



Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
GENERAL

CEDAW/C/5/Add.62  
30 November 1989

RUSSIAN  
Original: FRENCH

Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин (КЛДЖ)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ  
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников

ИТАЛИЯ

V.89-61859

10 июня 1985 года Италия ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Эта Конвенция вступила в силу 10 июля этого же года и, следовательно, содержащиеся в ней положения стали обязательными юридическими нормами итальянского законодательства.

Настоящий доклад, характеризующий применение в Италии принципов и норм, содержащихся в этой Конвенции, охватывает период вплоть до 31 мая 1989 года. Доклад был разработан Межведомственным комитетом по правам человека, учрежденным министерством иностранных дел. Состав этого комитета был расширен с тем, чтобы обеспечить более полное в нем участие.

Кроме этого следует отметить вклад Национальной комиссии по достижению равенства между мужчинами и женщинами, которая была создана при канцелярии Совета министров, в дальнейшей разработке документа, который с ее помощью был полностью одобрен.

## В В Е Д Е Н И Е

### 1. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

Италия является демократической республикой, которая основывается на разделении законодательной, исполнительной и судебной власти.

Парламент состоит из двух палат: палаты депутатов и сената. Члены парламента избираются на пять лет и осуществляют свою законодательную функцию совместно.

Законодательная инициатива принадлежит правительству, каждому члену парламента и другим органам и организациям, которым она может быть передана в соответствии с конституцией, а также народу при условии внесения предложений не менее 500 000 избирателями.

Законы утверждаются президентом республики в течение месяца, который следует после их принятия.

Конституция Италии предусматривает народный референдум для вынесения решения о полной или частичной отмене какого-либо закона или акта, имеющего силу закона.

Правительство, состоящее из председателя Совета министров и министров, должно получить доверие обеих палат.

Правосудие осуществляется от имени народа; судьи подчиняются только закону.

### 2. УЧАСТИЕ ИТАЛИИ В МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЯХ И ДОГОВОРАХ

Ратификация международных договоров и конвенций входит в компетенцию президента республики после получения предварительного согласия палат, если это необходимо. Такое согласие необходимо идается в виде закона, если речь идет о договорах политического характера, или договорах, в которых предусматривается какое-либо правовое регулирование, или договорах, которые предусматривают изменение национальной территории, или изменение в его финансах, или изменение в его законодательстве.

Приведение итальянского законодательства в соответствие с международным правом происходит двумя различными путями: автоматически, в том что касается обычных норм; с помощью какого-либо специального закона в отношении договоров.

Этот закон является постановлением об исполнении и представляет собой особую процедуру или процедуру передачи: он отражает желание исполнения данного договора и его применения внутри государства, а также превращает международные нормы в нормы внутреннего права.

Постановление об исполнении обычно выражается формулировкой "Обеспечивается полное и всеобъемлющее осуществление договора..." и сопровождается текстом данного соглашения.

Помимо Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин Италия ратифицировала многие другие международные конвенции, особенно касающиеся женщин, которые были приняты в рамках ООН: Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (ратифицирована 18 января 1960 года); Конвенция о политических правах женщин (вступила в силу в соответствии с законом № 326 от 24 июня 1969 года); Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (действует в Италии с 15 декабря 1978 года).

Кроме этого Италия ратифицировала многие конвенции МОТ, в частности: Конвенцию № 89 о ночном труде женщин в промышленности (22 октября 1952 года); Конвенцию № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (8 июня 1956 года); Конвенцию № 103 об охране материнства (5 мая 1971 года); Конвенцию № 111 о дискриминации в области труда и занятой (12 августа 1963 года); Конвенцию об основных целях и нормах социальной политики (27 декабря 1966 года); Конвенцию № 122 о политике в области занятости (5 мая 1971 года).

В области международного регионального права Италия ратифицировала 26 октября 1955 года Европейскую конвенцию о защите прав человека и фундаментальных свобод, а 22 октября 1965 года Европейскую социальную宪тию. Также в рамках Совета Европы были приняты следующие конвенции, имеющие особое отношение к женщинам: Европейская конвенция о социальной и медицинской помощи (1 июля 1958 года); Конвенция о сокращении случаев множественного гражданства и о военнообязанности в случае множественного гражданства (27 февраля 1968 года); Европейский кодекс социального обеспечения (20 января 1977 года); Европейская конвенция в области усыновления и удочерения несовершеннолетних (25 мая 1976 года); Европейское соглашение о передаче просьб об оказании юридической помощи (6 июня 1983 года).

Принцип недискриминации полов содержится в Договоре о создании Европейского сообщества, подписанным в Риме 27 марта 1957 года.

В качестве члена ЕЭС Италия применяет также резолюции и пять директив сообщества в области равенства мужчин и женщин.

Эти директивы включают:

- 1) сближение законодательств государств-членов в отношении применения принципа равенства оплаты труда мужчин и женщин;
- 2) осуществление принципа равенства мужчин и женщин в отношении труда, обучения и профессиональной подготовки, а также условий труда;
- 3) постепенное осуществление принципа равенства мужчин и женщин в области социального обеспечения;
- 4) равенство профессиональных категорий социального обеспечения;

5) применение принципа равенства мужчин и женщин свободных профессий, включая сельское хозяйство, а также в том, что касается материнства.

Италия играет также важную роль в Европейском парламенте, в рамках которого она активно участвует в борьбе за достижение равенства.

Действительно, Европейский парламент, создав в соответствии со своей резолюцией от 26 октября 1979 года специальную комиссию по правам женщин, принял 11 февраля 1981 года резолюцию о положении женщин в странах ЕЭС, а 17 января 1984 года - резолюцию о положении женщин в Европе, в которой подчеркивается необходимость исключения всех форм дискриминации, особенно косвенных, во всех областях, с тем чтобы обеспечить фактическое равное положение мужчин и женщин, которым, помимо прочего, следует обеспечить участие на всех директивных уровнях.

## 2.1. Основные конвенции МОТ, ратифицированные Италией

- 13 "Использование свинцовых белил", 1921 год
- 45 "Подземные работы", 1945 год
- 81 "Инспекция труда", 1947 год
- 87 "Свобода ассоциации и защита права на организацию", 1948 год
- 89 "Труд женщин в ночное время в промышленности", 1948 год
- 97 "Трудящиеся - мигранты", 1949 год
- 100 "Равное вознаграждение", 1951 год
- 102 "Социальное обеспечение (минимальные нормы)", 1952 год
- 103 "Охрана материнства", 1952 год
- 111 "Дискриминация в области труда и занятости", 1958 год
- 115 "Задача от радиации", 1960 год
- 117 "Минимальные меры в области социальной политики", 1962 год
- 122 "Политика в области занятости", 1964 год
- 127 "Максимальный вес", 1967 год
- 136 "Задача от опасности отравления бензолом", 1971 год
- 142 "Роль профессиональной ориентации и профессиональной подготовки в области развития людских ресурсов", 1975 год

## 2.2. Основные документы, принятые Советом Европы

- Европейская социальная хартия (ратифицирована Италией 22 октября 1965 года) (статьи 4, 8, 17)
- Резолюция (77)1 о труде женщин (11 января 1977 года)
- Рекомендация 741 (1974 год) о юридическом положении женщин
- Резолюция 606 (75) о правах и политическом положении женщин

- Декларация постоянной Конференции министров образования европейских стран (1979 года) по вопросам обучения и равенства возможностей для девушки и женщин
- Рекомендация 1008 (1985 год) о роли женщин в политической жизни
- Рекомендация nR (85) 2 Комитета министров о юридической защите в случае дискриминации по признаку пола
- Резолюция 855 (1986 год) о равенстве мужчин и женщин
- Первая Европейская конференция на уровне министров по вопросам равенства женщин и мужчин, 1986 год
- Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии (представлен к подписанию 5 мая 1988 года), ст. 1.

### 2.3. Основные документы, принятые ЕЭС

- Договор о создании ЕЭС (Рим, 25 марта 1957 года), в частности, статьи 100, 101, 102, 117, 118, 119, 120.
- Директива 75/117 (касающаяся применения принципа равного вознаграждения мужчин и женщин за равный труд).
- Директива 76/207 (касающаяся принципа равенства мужчин и женщин в отношении труда, образования и профессиональной подготовки, а также условий труда).
- Директива 79/7 (касающаяся осуществления принципа равенства мужчин и женщин в области социального обеспечения).
- Директива 86/378 (касающаяся осуществления принципа равенства мужчин и женщин в профессиональных категориях социального обеспечения).
- Директива 86/613 (касающаяся принципа равенства мужчин и женщин свободных профессий, включая сельское хозяйство, а также материнство).
- Решение Комиссии (9 декабря 1981 года), касающееся создания консультативного комитета по вопросам равенства возможностей мужчин и женщин.
- Резолюция Совета (12 июня 1982 года), касающаяся обеспечения женщинам равных возможностей.
- План действий по достижению равенства возможностей для женщин (1982-1985 годы).  
Резолюция Комиссии (14 декабря 1982 года).
- Резолюция Совета (7 июня 1984 года), касающаяся мер по борьбе с безработицей среди женщин.
- Рекомендация Совета (13 декабря 1984 года), касающаяся осуществления позитивных мер в интересах женщин.
- Новый план действий по достижению равенства возможностей для женщин (1986-1990 годы).  
Резолюция Совета (24 июля 1986 года).
- Заключение Совета (26 мая 1987 года) о профессиональной подготовке женщин.

- Заключения Совета (26 мая 1987 года), касающиеся законодательства об опеке женщин в государствах-членах Европейского сообщества.
- Рекомендация Комиссии от 24 ноября 1987 года о профессиональной подготовке женщин.

Среди разрабатываемых в настоящее время документов следует отметить:

- проект резолюции Совета о разделении семейных и профессиональных обязанностей;
- проект директив о родительских и семейных отпусках;
- проект директив об инверсии бремени доказательства в области равного вознаграждения и равенства мужчин и женщин.

Италия положительно относится к этим документам.

### 3. ЭВОЛЮЦИЯ ВНУТРЕННЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Начало законодательных реформ, которые сопровождали медленное продвижение Италии к равенству женщин и мужчин, и ликвидация всех форм дискриминации, какой бы она ни была, связана, можно сказать, с национальным единением, даже если учесть, что основной импульс был придан в результате возникновения республики после второй мировой войны.

В первом гражданском кодексе 1865 года было определено юридическое положение женщин в воссоединенной Италии: после периода, когда их положение полностью обуславливалось семьей и наличием значительной дискриминации по отношению к мужчине, что было характерно для некоторых законодательств периода до воссоединения, женщины приобрели некоторые равные права: наступление совершеннолетия в 21 год как и для мужчин, аналогичные права наследования, получение "родительской власти" над детьми, хотя ее осуществление осталось за отцами.

В области брачных отношений дискриминация в отношении жен была значительной: они были обязаны следовать за своим мужем всюду, где он считал целесообразным проживать, женщины подчинялись власти своего мужа и его "защите".

Наиболее серьезными были ограничения, которые не позволяли супруге отдавать, отчуждать недвижимость, закладывать ее, брать ссуды, ссужать или брать взаймы денежные средства, заключать страховые договоры, заключать контракты или обращаться в суд в связи с такими действиями, если только не получено разрешение от мужа.

В 1887 году был принят закон, который отменил положения, препятствующие женщинам выступать в качестве свидетеля в действиях государственного или частного характера.

В 1907 году было разработано законодательство о труде женщин и детей: с точки зрения их защиты женщины были приравнены к несовершеннолетним детям в том, что касается их труда на опасных, слишком утомительных или грязных работах, а также их найма для работы в ночное время. За ними признавалось право на один полный выходной день в неделю.

Впервые определялось, даже если это было в примитивном плане, понятие материнства: беременным женщинам гарантировались права освобождения от работы в течение месяца после родов.

Первый важный закон, в котором были признаны права женщин, был принят в 1919 году: он отменил предыдущие нормы, которые требовали разрешения мужа на совершение некоторых юридических действий, и разрешил женщинам участвовать в семейном совете.

Этот закон установил, что "женщины на равных правах с мужчинами могут осуществлять все виды деятельности и занимать все государственные должности за исключением тех, которые предусматривают осуществление функций государственного правосудия или осуществления политических прав и полномочий или которые касаются обороны государства" (ст. 7).

Женщины по-прежнему не допускались на государственные посты, предусматривавшие высокое должностное положение в государстве, и на должности, которые по уровню выше поста генерального директора, генерального директора министерства, государственного министра финансов, префекта, полномочного министра и генерального консула, генерального директора железных дорог; женщины не допускались на какие-либо должности в магистратуру и в систему правосудия, включая канцелярии и секретариаты при судах первой инстанции, а также при всех других судах и арбитражах к должности сотрудников системы правосудия, они также не допускались на службу в полицию, в службу тюремных надсмотрщиков и т.д.

В новом гражданском кодексе 1942 года сохранилась дискриминация, зафиксированная в предыдущем кодексе в отношении замужней женщины (подчинение власти мужа и защита с его стороны, обязательство следовать за ним в местожительства по его выбору и т.д.) в той мере, в которой семья по-прежнему регламентировалась жестким иерархическим критерием.

Даже брачный союз в семье соответствовал этому направлению. Разделение имущества гарантировало лицу, приносящему доход (почти во всех случаях мужу), исключительную собственность на приобретенное имущество без учета трудового вклада, денежных доходов, домашней работы и во многих случаях дополнительной домашней работы жены.

Кроме этого, муж считался по закону распорядителем приданного имущества, что усиливало состояние подчинения жены, которая не могла сама распоряжаться тем, что она принесла в семью.

Тем не менее, вне брака женщина рассматривалась в качестве расноправного субъекта права по сравнению с мужчинами с точки зрения частного права за исключением сферы труда.

Королевский декрет 1944 года отменил запрет на преподавание женщинами некоторых дисциплин и выполнение руководящих функций в средних учебных заведениях.

После падения фашистской диктатуры и в перспективе проведения референдума, после которого была создана Итальянская Республика, в 1945 году итальянские женщины впервые в истории своей страны получили право голоса.

В 1946 году женщинам было разрешено входить в состав присяжных судов, "однако в количестве не более одной трети присяжных".

Конституция Итальянской Республики, вступившая в силу 1 января 1948 года, в отношении принципов равенства установила:

Ст. 3: "Все граждане равны в социальном отношении и равны перед законом без различия пола, расы, языка, религии, политических убеждений, личного и социального положения. Задача Республики заключается в устранении препятствий экономического и социального характера, которые, фактически ограничивая свободу и равенство граждан, препятствуют полному развитию человеческой личности...".

Ст. 29: "Брак основывается на моральном и юридическом равенстве супружеских в пределах, устанавливаемых законом для гарантии единства семьи".

Ст. 37: "Работающие женщины имеют одинаковые права и получают за равный труд равное вознаграждение по сравнению с работающими мужчинами. Условия труда должны предусматривать осуществление основной семейной функции и обеспечивать матери и ребенку особую адекватную защиту".

Ст. 51: "Все граждане обоих полов имеют право на занятие государственных и выборных должностей на основе равенства в зависимости от наличия необходимых качеств, устанавливаемых законом".

Как видно, общий принцип равенства, торжественно провозглашенный в статье 3, подвержен исключениям в двух областях: в семейной области, где допускаются ограничения для гарантии единства, и в области трудовых отношений, где равное вознаграждение зависит от оценки труда женщин.

Статьи 29 и 37 сохранили некоторые предыдущие нормы до принятия законодательства о конкретном применении принципа равенства в соответствии с социальной эволюцией в нашей стране, прогрессом народов мира и международными обязательствами Италии.

Действительно, конституционные нормы непосредственно к гражданам не применяются, но они должны служить в качестве принципов, на которых законодатель должен основываться в принятии новых законов.

Предыдущие нормы, даже если они противоречили этим принципам, оставались в силе до тех пор, пока конституционный суд, призванный всякий раз решать вопрос по просьбе какого-либо судьи, который должен их применять, не объявлял их незаконными, исключая их таким образом из законодательства.

Среди отмененных норм в первую очередь следует отметить статью 7 закона 1919 года, который, разрешая доступ женщинам к профессиональной карьере, в то же время исключал из этой сферы некоторые области. Это произошло в 1960 году и в этой связи суд заявил, что:

"Различие по признаку пола в качестве такового никогда не может быть причиной законодательной дискриминации, т.е. оно не может предусматривать разное отношение закона к лицам того или иного пола".

Конституционный суд принял ряд других важных решений в области юридического равенства супружеских в отношении норм уголовного кодекса, которые предусматривали различные правонарушения и наказания для неверной жены или неверного мужа, считая более тяжким измену жены.

В этой связи суд в 1969 году отметил, что эти формы дискриминации относились к прежним временам и касались женщин, которые даже юридически считались недееспособными и лишенными многих прав, были подчинены власти супруга, и таким образом, стали несовместимыми с социальной реальностью, когда "женщины приобрели все свои права и когда их участие в экономической, и социальной жизни, в семье и в жизни всего общества стало намного более активным, причем они даже достигли полного равенства с мужчинами..."

Другие постановления носили для законодательства решающий характер. Напомним постановление 1971 года, в котором была объявлена неконституционной норма уголовного кодекса, которая осуждала пропаганду противозачаточных средств. После этого в 1975 году был принят закон о семейных консультативных центрах, т.е. о социально-медицинских службах, созданных для помощи отдельным лицам, семейным парам и семьям по различным аспектам их жизни.

Можно также напомнить постановление 1975 года, в котором была признана возможность прерывания беременности в случае нанесения ущерба или наличия серьезной опасности для женщины, что таким образом открыло путь для принятия в 1978 году закона о легализации абортов. Наконец, постановление 1983 года о гражданстве, в котором было признано итальянское гражданство детей от итальянских матерей, после которого вскоре последовало принятие специальных нормативных положений.

В 1950 году был принят первый закон, который органическим образом регулировал положение работающих матерей и который подтвердил важные принципы предоставления женщинам гарантий для возможности сочетать материночество и труд. Заслуга этого закона заключается в установлении для женщин юридических гарантий права на труд одновременно с запретом увольнения с момента начала беременности до достижения ребенком возраста одного полного года, запретом назначать беременных женщин на работы по переносу или поднятию тяжестей, а также на другие опасные, утомительные или грязные работы; запретом использовать женщин на работах в течение трех месяцев после родов и в течение восьми последующих недель.

Были гарантированы медицинская помощь при родах, предоставление перерывов для кормления, а также оплата в период отсутствия в связи с беременностью и родами, в связи с чем следует упомянуть о законе № 7 от 9 января 1963 года, в котором объем выплаты установлен на уровне 80 процентов заработной платы, и о законе № 1204, который изменил предыдущую регламентацию и который в настоящее время является основным в этой области.

Запрет на работу женщин был доведен до двух месяцев до родов и до трех месяцев после родов.

В 1963 году был принят один закон, который ввел запрет на увольнение женщин в связи с замужеством.

Действительно, в трудовых соглашениях женщин часто встречалась "оговорка о половой зрелости", которая предусматривала их увольнение в случае замужества.

Такое положение объяснялось значительной суммой выплат в случае беременности и родов, увеличением числа пропусков работы и в целом незначительной отдачею на работе в связи с двойным трудом, который возлагался на женщину после замужества. Однако это, несомненно, противоречило конституционному принципу, в соответствии с которым условия труда женщин должны обеспечить осуществление ими своей "основной семейной функции".

В соответствии с этим законом положения, которые предусматривали увольнение женщин в связи с замужеством, являются недействительными, как и увольнение в течение периода с подачи заявки о браке и до года после свадьбы.

Во исполнение постановления Конституционного суда, который в 1960 году объявил незаконным отсутствие допуска женщин "ко всем видам государственной службы, которая предусматривает осуществление политических прав и власти", санкционированным законом от 1919 года, в 1963 году был принят закон, который устанавливал возможность женщин занимать все должности, заниматься любыми видами деятельности и государственной службы, включая магистратуру, на различных постах, должностях и категориях, без ограничения функций и продвижения по службе, однако при соответствии качествам, требуемым законом.

Прием женщин на службу в вооруженные силы и на специальные виды службы регулируется особыми законами.

В 1970 году в Италии был разрешен развод. Этот закон, с одной стороны, позволил регулировать путем заключения брака фактически семейные связи и, следовательно, пользоваться юридическими правами, предусмотренными для супружеских пар, с другой стороны, он впервые ввел в законодательство принцип, в соответствии с которым при определении экономических отношений между разведенными супружескими парами судья должен учитывать также экономический вклад и личное участие каждого из супружеских партнеров в ведении семейного хозяйства и формировании имущества обоих заинтересованных лиц.

Эта норма была предусмотрена для защиты интересов женщин в семье, которая во многих случаях после всей жизни, посвященной семье и отказа от собственной профессиональной деятельности, оказываются лишенными личных средств. Кроме этого, данный закон был изменен и дополнен в некоторых аспектах, причем совсем недавно законом № 75 в целях, помимо прочего, укрепления гарантий в пользу самого необеспеченного из супружеских партнеров.

В мае 1975 года был утвержден закон о реформе семейного права.

Нормы, которые предусматривали различные режимы для супружеских пар, были отменены: в настоящее время "новая семья" строится на основе равенства и единства.

При вступлении в брак муж и жена приобретают одинаковые права и выполняют одинаковые обязанности.

Оба супружеские пары обязаны, каждый в зависимости от собственного имущества и личной способности к профессиональной деятельности или ведению домашнего хозяйства, содействовать удовлетворению нужд семьи.

Равенство утверждено также в отношениях с детьми путем признания права матери на осуществление родительской власти наравне с мужем.

Несомненно, самым важным нововведением этой реформы является правовая общность имущества супружеских пар, на основе которой все то, что приобретено после вступления в брак, рассматривается по закону в качестве совместной собственности двух супружеских пар в равных долях, если только по взаимному согласию они не решат иметь раздельное имущество.

В законе 1975 года о создании семейных консультативных центров устанавливается характер, конечные цели и задачи этой службы по оказанию помощи для осуществления материнских и отцовских функций, в отношении проблем отношений между мужем и женой и в семье, а также в том, что касается проблемы несовершеннолетних, и этот закон передал на усмотрение регионов задачу надлежащего установления законодательным путем критериев планирования, функционирования, управления этой службой и контроля за ней.

Во исполнение конституционных принципов, а также директив Европейского экономического сообщества, в соответствии с законом № 903, принятым в декабре 1977 года, был введен официальный запрет на любую дискриминацию по признаку пола в том, что касается труда и занятости независимо от процедур найма отраслевого или профессионального характера подготовки и на всех иерархических ступенях и уровнях.

Этот запрет распространен без различий на супружеские или семейные отношения или состояния беременности, на механизмы предварительного отбора, публикаций в прессе или любые другие формы рекламы, которая предусматривает в качестве необходимого качества принадлежность к тому или иному полу за исключением моды, искусства или артистических профессий, когда принадлежность к какому-либо определенному полу может иметь существенное значение для характера работы. Этот закон запрещает также любую дискриминацию между мужчинами и женщинами в отношении присвоения званий, назначения на должности и продвижения по службе.

Важное для обеспечения эффективного равенства положение, даже если оно до сих пор мало применялось, заключается, в качестве альтернативы, в распространении и на работающих отцов права оставлять работу, а также материального обеспечения, предусмотренного для работающих матерей.

В мае 1978 года был принят закон, который легализовал аборты и признал за женщинами их полную самостоятельность и гарантировал бесплатность таких операций, что вызвало глубокие разногласия в парламенте и в стране.

В течение первых трех месяцев беременности аборт осуществляется просто по требованию женщины либо личным врачом, либо врачом консультационного центра.

После трех месяцев прерывание беременности проводится также по просьбе женщины, но только в том случае, если беременность или роды представляют серьезную опасность для ее жизни или если констатируются патологические изменения, в том числе касающиеся аномального развития или неправильного формирования ребенка, которому предстоит родиться, что представляет серьезную угрозу для физического или психического здоровья женщины (профилактический аборт).

Такие операции могут производиться только врачами в больницах и в частных лечебных учреждениях, имеющих соответствующее разрешение (в последних аборты производятся только в течение первых трех месяцев беременности).

Закон № 442 от 1981 года отменил уголовную ответственность в связи с понятием "дела чести", ликвидировав как "компенсационный брак", так и "долг чести".

Предыдущий закон об итальянском гражданстве, принятый в 1912 году, отражал концепцию того времени, в соответствии с которой женщина имела более низкий статус по сравнению с мужчиной и была даже лишена полной юридической дееспособности: гражданство передавалось детям только через отца, а мать-итальянка могла передавать свое гражданство, только если отец был не известен и являлся апатридом или же он был гражданином какого-либо государства, гражданство которого детям не передавалось.

В браке было предусмотрено автоматическое приобретение гражданства для женщины-иностранки, которая выходила замуж за итальянца, в то время как женщина-итальянка, которая выходила замуж за иностранца и приобретала его гражданство, автоматически теряла свое гражданство в соответствии с законом мужа.

Уже с новым семейным правом за итальянкой, вышедшей замуж за иностранного гражданина, признавалось право отказаться от своего гражданства и возможность для женщин, которые потеряли его в результате брака, вновь его приобрести после обычной подачи заявления.

Закон 1983 года установил принцип равенства полов в этой области: как мать, так и отец передают свое гражданство детям, а жена или муж, являющиеся иностранцами, приобретают итальянское гражданство, если они не менее шести месяцев проживают на территории республики или состоят в браке не менее трех лет.

В апреле 1989 года после длительных усилий, в том числе жесткого противоборства в политических кругах, которые являются частью женских движений партий, между самыми различными общественными силами и их различными движениями, сенат в конце концов утвердил закон о реформе, который еще обсуждается в законодательных органах в отношении правонарушений против личности в форме сексуального насилия.

Нормативные положения, вытекающие из упомянутых выше законов, обеспечивают женщинам фундаментальные права и официально признают принцип равенства и запрещение любой дискриминации, установленное конституцией. Следующий этап законодательного оформления, который еще ведется, преследует конкретную цель устраниить фактические формы дискриминации и препятствия, которые возникают на пути осуществления этих принципов: поэтому этот этап в значительной степени ориентирован на принятие "позитивных мер" и мер в поддержку прав женщин.

## "Статья 1

### Концепция дискриминации

**Статья 1.** - Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области."

Ход исторических событий в Италии, международная обстановка, разностороннее участие граждан в принятии решений содействовали созданию в нашей стране передовой общественной структуры, в рамках которой многочисленные связи, объединяющие государство и гражданское общество, расширились и обогатили демократическую основу и формы единения и "основной роли" отдельных лиц и коллективов.

Всеобщее признание прав граждан и фундаментальных свобод постепенно вызвало появление на общественной сцене групп населения, которые до этого оставались в стороне, причем это в свою очередь в количественном и качественном отношении укрепило итальянскую демократию вплоть до того, что это стало одной из ее фундаментальных основ.

Особенно явное подчиненное положение женщин, которое одновременно явилось причиной и вызвало политические действия, направленные на устранение любой дискриминации в отношении женщин, отныне представляется в качестве постоянного фактора, играющего фундаментальную роль даже в эволюции демократической системы. Этот процесс характеризовался многими этапами.

В целом можно было бы утверждать, что институционные альтернативы, направленные на достижение равенства, были характерны для длительной эмансипации женщин уже после окончания борьбы за освобождение, и не менее важные альтернативы в направлении равенства возможностей характеризует нынешний этап, преследующий цель окончательной ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Действительно, в этом отношении можно отметить, что на политическом уровне были достигнуты значительные результаты.

Сама ратификация конвенции, о которой идет речь в настоящем документе, не представляется каким-либо обычным действием или просто формальным присоединением к ней, а означает полное присоединение и продолжение курса, уже проводимого внутри страны, о чем уже свидетельствуют многочисленные меры, которые не носят чисто юридического характера.

В таком контексте концепция дискриминации – которую можно вывести из нынешней юридической, а также политической системы, которая направлена на устранение всех ее конкретных проявлений и причин – хорошо увязывается с определением, содержащимся в статье 1 Конвенции, а также с дальнейшими мерами в этой области на уровне сообщества.

Действительно, в рамках концепции дискриминации, включающей, как это требует Конвенция, всех участников общественной и политической жизни, можно различить аспекты от необходимого участия в борьбе против всех форм формальной и прямой дискриминации, выявления форм косвенной дискриминации, которые также заслуживают внимания в рамках продуманной и функциональной политики, проводимой для устранения ее последствий, до определения и осуществления указанных позитивных мер, непосредственно преследующих цель достижения равенства возможностей для женщин.

В целом эта концепция дискриминации содержит идею различных подходов к лицам, находящимся в одинаковом положении, например, различное вознаграждение за равный труд или труд равной ценности.

Эта концепция предполагает также невозможность для данных лиц в связи с их полом или с каким-либо другим обстоятельством иметь доступ к образованию, к некоторым видам профессиональной деятельности или заниматься некоторыми видами деятельности, а также включает создание препятствий на пути развития карьеры, в доступе к некоторым должностям, возможность пользоваться различными видами финансирования. Дискриминация может основываться на законе, если он предусматривает различие в вознаграждении (включающее также доступ в упомянутом выше смысле) между мужчинами и женщинами, а также сохраняющимися моделями поведения.

В этой связи в целом в удаленных от крупных городов районах, несмотря на некоторое единство в связи с распространением средств массовой информации и особенно телевидения, еще сохраняются предрассудки и ограничения, в основном культурного характера, которые определяют формы дискриминации в отношении женщин или которые толкают женщин к самодискриминации.

В частности, формы прямой или косвенной дискриминации, возникающие в связи с дискриминационным характером поведения, характеризуются особой устойчивостью в той мере, в которой их можно с трудом квалифицировать в качестве таковых при первом общем рассмотрении (см. ст. 5 и ст. 10 Конвенции) и в которой они, таким образом, не поддаются точному определению.

## Статья 2

### Политика ликвидации дискриминации

**Статья 2.** – Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

а) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

- б) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;
- с) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;
- д) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;
- е) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;
- ф) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычав и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;
- г) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

## 2. а) Конституционные принципы

Принцип равенства во всех его многочисленных аспектах (пол, раса, язык, религия, политические убеждения, личное и социальное положение) приобретает в юридической системе Италии общее значение, полностью пронизывая конституционную концепцию. Исторические последствия конституции Италии, принятые в 1948 году после борьбы за независимость и ее всестороннее обсуждение по всей стране, также оказали свое влияние на разработку закона, в котором были широко признаны понятия равенства, свободы и демократии.

Четкое упоминание о равенстве полов содежится прежде всего в пункте 3 статьи 3 конституции: "Все граждане обладают равным общественным достоинством и равны перед законом без различия по признаку пола, расы, языка, религии, политических убеждений, личного и общественного положения".

Далее, в пункте 1 статьи 29 утверждается, что "Республика признает права семьи в качестве естественного союза, основанного на браке". В пункте 2 говорится, что "Брак строится на моральном и юридическом равенстве супругов в пределах, устанавливаемых законом, в целях гарантии единства семьи".

В пункте 1 статьи 37 предусматривается, что "Работающие женщины обладают аналогичными правами и получают одинаковое вознаграждение за равный труд по сравнению с работающими мужчинами. Условия труда должны обеспечивать выполнение ими основной семейной функции и обеспечивать матери и ребенку соответствующую социальную защиту".

В пункте 1 статьи 57 говорится: "Все граждане без различия пола могут занимать государственные и выборные должности на условиях равенства в соответствии с критериями, устанавливаемыми законом".

Для дальнейшей интеграции в конституцию принципа равенства мужчин и женщин Парламентская комиссия по институциональным реформам по предложению Национальной комиссии по обеспечению равенства мужчин и женщин сформулировала в своем заключительном докладе (29 января 1985 года) следующие

предложения, касающиеся изменений статьи 29 конституции, в которой, при сохранении неизменным пункта 1, пункт 2 изменяется следующим образом: "Брак строится на моральном и юридическом равенстве супругов в целях гарантии единства семьи", а также подпункт II пункта 1 статьи 37 конституции ("Условия труда должны обеспечивать мужчинам и женщинам выполнение их функций в семье и обеспечивать матери, отцу и ребенку адекватную особую защиту").

2. б) Законодательство, касающееся применения данного конституционного принципа

Императивное значение некоторых положений конституции позволило непосредственно применять их как в юридическом, так и в договорном отношении.

В то же время в других случаях оказалось необходимым принятие особых положений о применении.

Кроме этого, и в том и в другом случае законодатель вынужден был принимать ряд мер для обеспечения реализации этих конституционных принципов с помощью соответствующей нормативной основы, характеризуемой понятием равенства и уважения между отдельными лицами независимо от их пола.

Все, что было сказано вкратце выше, позволяет установить связь между различными законами, касающимися применения данного конституционного принципа недискриминации, предназначенного для приведения общественных реалий в соответствии с этим принципом и для обеспечения его реализации на всех уровнях и не только в формальном смысле.

В настоящем докладе будут также упомянуты принятые законодательные меры от мер в области опеки до законодательства в области равенства, а затем перспектива принятия особых позитивных мер в интересах женщин.

Весь комплекс принятых до сих пор законов свидетельствует о том, что с точки зрения итальянского законодателя юридическое и фактическое равенство являются неделимой формулой и что в то же время необходимые законы, предусмотренные для гарантии одного и другого аспекта, сами по себе не являются достаточными. Действительно именно в последние годы было сочтено совершенно необходимым создать особые административные механизмы (Национальный комитет по равенству возможностей при министерстве труда; Национальная комиссия по достижению равенства мужчин и женщин при руководстве Совета; комитеты, комиссии, советы, советники по вопросам равенства в регионах), а также осуществить особые позитивные меры, предусмотренные также в нормативном плане, но определенные на уровне договорных отношений и поддерживаемые с помощью особой государственной помощи (см. ст. 4 и 11).

В национальном законодательстве предусматриваются особые контрольные механизмы в целях гарантии равенства в области труда.

В статье 16 закона № 903/77 устанавливается, что несоблюдение положений, содержащихся в пунктах 2 и 3 статьи 1 и в статьях 2, 3 и 4 (касающихся, соответственно, запрета дискриминации в отношении труда-устройства, вознаграждения, присвоения званий, назначения на должности и продвижения по службе, а также нормативных положений в области выхода на пенсию) подлежит наказанию в виде штрафа в размере от 200 000 до 1 млн. лир.

Несоблюдение положений, содержащихся в ст. 5 (которая касается работы женщин в ночное время и предусматривает отмену, в результате коллективных

переговоров и даже на уровне предприятия, запрета, касающегося женщин, работающих в промышленности) подлежит наказанию в виде штрафа в размере от 20 000 до 100 000 лир из расчета за одну работающую женщину и один рабочий день в минимальном размере 400 000 лир.

Несоблюдение положений, о которых идет речь в статьях 6 и 7 (касающихся отпусков в случае устройства ребенка для его усыновления или удочерения или в случае усыновления или удочерения, и распространения на работающего отца, в противоположность работающей матери, права по своему желанию неходить на работу в течение шести месяцев первого года жизни ребенка), влечет за собой санкции, предусмотренные в статье 31 закона № 1204 от 30 декабря 1971 года (опека со стороны работающих матерей), т.е. штраф в размере от 20 000 до 100 000 лир.

## 2. с) Юридическая защита прав женщин и опека по решению суда

Как предусмотрено в Конвенции, юридическая защита прав женщин касается равенства по сравнению с мужчинами.

Действительно, возможность юридической защиты прав возведена в ранг конституционного принципа (ст. 24 Конституции: "любой гражданин может обратиться в суд по вопросу о защите своих собственных прав и законных интересов").

Этот принцип вписывается в контекст, который предусматривает право на защиту, защиту экономически не обеспеченных лиц и независимость суда в качестве основных элементов юридической системы, основанной на четко определенных и одинаковых для всех правилах.

Кроме этого, следует особо отметить возрастающее значение, придаваемое возможности юридической защиты не только индивидуальных, но и коллективных интересов, вытекающей из деятельности управленических и организационных органов, представляющих такие интересы.

С этой точки зрения интересные предположения в связи с наличием в судебной системе Национального комитета по вопросам равных возможностей (учрежденного при министерстве труда) определено в правительственном законопроекте, касающемся применения позитивных мер, о котором упоминается в предыдущей статье.

Отсутствие дискриминации в этой области, тем не менее, не вступает в противоречие со специальным превентивным механизмом в отношении всего того, что имеет отношение к случаям нарушения прав, касающимся равенства при трудоустройстве, или в том, что касается нарушения норм, регулирующих труд женщин в ночное время.

В этом отношении в статье 15 закона 903/77 предусматривается, что по исковому заявлению работника или профсоюзных организаций судья первой инстанции того места, где были допущены указанные действия, в качестве судьи по трудовым вопросам в течение последующих двух дней "после вызова сторон и сбора краткой информации, если он считает, что нарушение, являющееся предметом искового заявления, имеет место, с помощью мотивированного и подлежащего немедленному исполнению постановления приказывает лицу, совершившему эти действия, прекратить незаконную практику и устраниТЬ ее последствия".

Исполнение данного постановления не может быть отменено до вынесения решения, в котором судья первой инстанции это судебное постановление утверждает.

Цель этого превентивного механизма заключается в быстром прекращении незаконной практики и устранении ее дискриминационных последствий по отношению к женщинам.

Это законодательство одновременно с реформами процедур в том, что касается процесса труда, позволяет эффективно контролировать осуществление прав с уделением особого внимания срокам вынесения решения.

В более общем плане проблема юридической защиты прав женщин в области труда являлась одной из областей деятельности Национального комитета по обеспечению равных возможностей, который дал свои заключения даже в отношении споров, касающихся отдельных лиц.

О юридической опеке в ее конкретном аспекте как средства изменения судебной практики в связи с положением женщин говорится ниже в пункте 2(е).

2. д) Меры, принимаемые во избежание любой дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы заставить власти и государственные органы соблюдать это обязательство

Из настоящего доклада следует, что существуют многочисленные меры, принимаемые с целью достижения равенства и ликвидации случаев дискриминации.

Нормативные меры, в частности, обязывают даже государственные органы подчиняться законодательству по вопросам равенства. Тем не менее, оказалось необходимым, чтобы государственные органы подали хороший пример, выходя за рамки устранения любой дискриминации, для принятия позитивных политических мер, направленных на восстановление равновесия в участии женщин, особенно на более высоких уровнях.

Эта цель входит в конкретные обязанности Наблюдательной комиссии по государственной службе, созданной в соответствии с декретом от 25 февраля 1986 года. В частности, в рамках межведомственного соглашения в отношении сотрудников государственной службы стороны согласились с необходимостью все в большей степени с помощью своевременной дискуссии в различных договорных органах принимать меры и создавать механизмы, способные обеспечить реальное равенство между мужчинами и женщинами в рамках государственной службы, предоставляя также через посредство этой Наблюдательной комиссии надлежащие сведения о механизмах доступа и организации работы. С этой целью в рамках Наблюдательной комиссии был учрежден отдел по рассмотрению проблем и рабочих предложений, касающихся положения женщин в государственной администрации.

В парламенте ожидается поступление различных законопроектов в области позитивных мер, цель которых заключается в устранении прямых и косвенных форм дискриминации.

Что касается пенитенциарного режима, то действующее законодательство содержит свод норм по "адаптации" пенитенциарного режима к положению женщин.

В частности:

- заключенным обеспечивается хорошее и достаточное питание в соответствии с возрастом, полом, состоянием здоровья, работой, временем года, климатом;

- в каждом женском пенитенциарном учреждении должны быть специальные службы для оказания медицинской помощи беременным женщинам и роженицам и, кроме этого, матери должны получать разрешение оставлять при себе детей до трехлетнего возраста; для ухода за детьми и оказания им помощи организуются специальные ясли;
- женщины должны содержаться в отдельных учреждениях или в соответствующих отделениях учреждений;
- сотрудники, которые выполняют личные досмотры, должны в полной мере соблюдать права личности, а сотрудники, которые при этом присутствуют, должны быть того же пола, что и лицо, подлежащее досмотру;
- в области дисциплинарных мер прекращено привлечение к общим работам беременных женщин, рожениц (до шести месяцев) и матерей, кормящих детей до возраста одного года;
- беременная женщина или женщина, которая кормит грудью своего ребенка, или мать, живущая со своими детьми в возрасте менее трех лет, может отбывать свое наказание (в случае, когда речь идет о заключении на срок не свыше двух лет) дома или в каком-либо государственном лечебном учреждении или учреждении по оказанию помощи;
- при переводе женщин-заключенных сотрудницы, которые исполняют охранные функции в исправительных учреждениях, должны оказывать им помощь.

Была создана служба тюремных надсмотрщиц состоящая исключительно из женщин, которые при приеме на службу проходят краткий курс профессиональной подготовки теоретического и практического характера в области организации работы исправительных учреждений и особенно отношений с женщинами-заключенными. Во всяком случае в этих учреждениях в различных подразделениях и на различных уровнях работают также сотрудники-мужчины.

В рамках итальянской системы пенитенциарный режим обеспечивает женщинам режим содержания, который вполне соответствует Европейским правилам пенитенциарных учреждений (рекомендации R(87)3, утвержденная Советом министров 12 февраля 1987 года).

2. e) Изменение или отмена дискриминационных законов, обычав или практики

На основе конституционных принципов, которые, как сказано выше, уже устанавливают фундаментальные критерии равенства между мужчинами и женщинами, в Италии постепенно осуществлялись две серии параллельных мер.

С точки зрения судебной практики с годами было разработано дальнейшее и в некоторых случаях широкое толкование действующих норм, с тем чтобы добиться полного соответствия различных нормативных положений с конституционными принципами.

В частности, Конституционному суду неоднократно направлялись на рассмотрение вопросы конституционной законности законоположений, которые могут создать дискриминацию в отношении женщин.

Меры Конституционного суда по отмене таких положений осуществлялись через процесс постепенной адаптации, который становится все более аккуратным и активным. Даже кассационный суд проявлял все большее внимание в отношении проблем особой социальной важности, например, помимо прочих, положения женщин.

В этой связи большое значение имеет постановление № 1903 от 8 марта 1986 года: для возможности квалификации изнасилования в этом постановлении предусматривается, что для обеспечения наказания за это правонарушение не требуется, чтобы насильственные действия совершающего их лица достигли такой степени, что больше невозможно им сопротивляться, а также что со стороны подвергаемого насилию лица должно осуществляться активное и постоянное сопротивление до исчерпания физических возможностей, что неизбежно сопровождается наличием внешних признаков на теле и одежде.

Изменив старую концепцию, которая предусматривала "героическое" сопротивление женщины, судьи включили в это понятие изнасилования также то представление, которое в зависимости от обстоятельств, не дает жертве возможности оказать все сопротивление, которое бы она хотела, не имея в некоторых случаях даже возможности позвать на помощь.

В любом случае, будет учтено решение (как Конституционного, так и кассационного суда), которое содержит четкое толкование национального законодательства с точки зрения его влияния на положение женщин и это будет отражено в различных местах доклада по отдельным областям, к которым они более непосредственно относятся.

С другой стороны, разработка политики в области равенства и, в частности изменение законодательства в последние годы, вдохновлялись в данной области желанием отменить все нормы, виды практики и поведения, оказывающих неблагоприятное воздействие на женщин. Эти нормативные положения подробно рассматриваются в настоящем докладе применительно к положениям Конвенции. Однако следует отметить, в частности, в отношении выраженного в ней общего принципа, статью 19 закона 903/77 о равенстве мужчин и женщин в области труда, в которой говорится: "Отменяются все законоположения, противоречащие нормам настоящего закона. В результате теряют свою силу внутренние нормы и административные акты государства и других публичных органов.

Аналогичным образом теряют силу положения коллективных или индивидуальных трудовых соглашений, правила внутреннего распорядка предприятий и положения о профессиональном статусе, которые противоречат нормам, содержащимся в настоящем законе".

## 2. f) Отмена дискриминационных уголовных норм

В введении к настоящему докладу было упомянуто об отмене в прошлом дискриминационных уголовных норм в отношении женщин (преступления по причинам соблюдения чести и брак как возмещение ущерба).

Закон от 20 февраля 1958 года содержит положения об "Отмене регламентации проституции и борьбы против эксплуатации проституции третьими лицами". Связанные с этим проблемы обсуждаются ниже в пункте 6 настоящего доклада.

В связи с отменой дискриминационных уголовных норм проходит также испытания новая система регламентации в области сексуального насилия, которую настоятельно требовали женские и феминистские движения. Этот вид правонарушения квалифицируется в качестве преступления против личности, а не против нравственности.

### Статья 3

#### Развитие и прогресс женщин

Статья 3. - Государства-участники принимают во всех областях и, в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин с тем, чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

Деятельность Италии по обеспечению полного развития и прогресса женщин характеризуется, в соответствии с конкретными целями, изложенными в Конвенции, в различных частях настоящего доклада.

В этой связи следует, в частности, упомянуть о программе, предложенной Национальной комиссией по обеспечению равенства мужчин и женщин, созданной декретом председателя Совета министров 23 июня 1984 года. Эта комиссия полностью состоит из женщин, представляющих политические партии, общественные организации, а также экспертов в различных областях.

Речь идет об органе, который в рамках исполнительной власти следит за действенным соблюдением принципа равенства, закрепленного в конституции и подтвержденного в законах, но редко применяемого на практике и зависящего от преодоления препятствий социально-культурного характера.

Эти цели выбирались и преследовались для осуществления указаний и рекомендаций, содержащихся в Программе действий, принятой в Копенгагене (1980 год) в ходе Второй всемирной конференции женщин Организации Объединенных Наций.

Функции этой комиссии являются следующими:

- 1) изучение и разработка необходимых изменений для приведения законодательства в соответствие с целью достижения равенства полов;
- 2) выявление, внесение предложений и осуществление "позитивных мер", способных устранить остаточные формы дискриминации в отношении женщин в различных секторах: культура, образование, информация, политика, общественная жизнь и другие области;
- 3) обращаться в различные компетентные административные органы для координации осуществления упомянутых "позитивных мер";
- 4) содействовать изучению положения женщин в Италии и заниматься опубликованием и распространением полученных результатов при помощи службы Главного управления информации, издательств и литературной, художественной и научной собственности канцелярии Совета министров;
- 5) содействовать изучению полученной информации и результатов, стимулируя их распространение с помощью таких средств общественной информации, как пресса, государственное и частное радио и телевидение, следя также за распространением информации о новейшем национальном и международном законодательстве в интересах женщин;

- 6) рассматривать использование средств информации в связи с образом женщин, содействуя принятию кодекса корректного поведения благодаря созданию специального наблюдательного органа этой комиссии;
- 7) совместно с министерством государственного образования содействовать созданию в университетах курсов и кафедр, а также дидактических материалов и материалов по научной ориентации на различных факультетах в целях выявления и углубления многочисленных аспектов женской тематики;
- 8) разработать и предложить варианты позитивных мер, направленных на достижение адекватного участия женщин на всех уровнях в рамках частных предприятий;
- 9) стимулировать администрацию содействовать реальному участию женщин в национальных, международных организациях, в государственных и экономических органах;
- 10) установить контакт с женскими итальянскими и международными ассоциациями в целях взаимного обмена информацией, подавая такой пример;
- 11) являться примером для аналогичных зарубежных организаций, с тем чтобы распространять информацию о положении женщин в Италии, а также о работе упомянутой комиссии;
- 12) участвовать в назначении женщин представителями Италии на конференциях и в международных органах, занимающихся вопросами женщин;
- 13) стремиться к сбору и систематизации публикаций женщин и о женщинах в ходе наиболее важного для их прогресса исторического этапа.

Реализованы следующие инициативы:

- 1) ознакомительная беседа с помощником секретаря депутатом Кордер о положении в области профессионального роста женщин в рамках министерства внутренних дел (3 июля 1984 года);
- 2) ознакомительная беседа с директором Высшей школы государственной администрации г-ном Макри о работе и карьере женщин в органах государственной администрации (6 ноября 1984 года);
- 3) представление председателю двухпалатной комиссии по институционной реформе депутату Альдо Боцци ряда предложений, сформулированных Национальной комиссией, в отношении изменения статей 2, 29, 36 и 37 конституции (14 ноября 1984 года), одобренных позднее этой двухпалатной комиссией в отношении статей 29, 36 и 37 (29 января 1985 года);
- 4) ознакомительная беседа с председателем Национальной Федерации итальянской прессы Мириам Мафаи о положении женщин в органах средств массовой информации (4 декабря 1984 года);
- 5) представление первых результатов исследования "Женщины и новая технология" (Милан, 26 февраля 1985 года);
- 6) встреча с министром по правам женщин Франции Ивett Руди и председателем Национального совета по вопросам равенства в Греции Антониа Лажу Крисанти в целях обмена информацией (7 марта 1985 года);

- 7) первая национальная телевизионная передача по второй программе (продолжительностью 4 часа) о деятельности Национальной комиссии и о событиях в Италии и в мире в честь женского праздника (8 марта 1985 года);
- 8) представление премьер-министру в ходе пресс-конференции "Женского кодекса" - первого официального сборника всех действующих в Италии правовых национальных и международных норм, представляющих большой интерес для женщин (14 марта 1985 года);
- 9) семинар на тему "Отпуски для родителей и ясли", организованный Европейским экономическим сообществом и Комитетом по равенству возможностей министерства труда (26-27 марта 1985 года);
- 10) представление премьер-министру в ходе пресс-конференции "Кампании за право голоса женщин", проведенной Национальной комиссией для увеличения доли женщин в выборных органах (административные и региональные выборы): первая "позитивная мера", осуществленная в Италии (26 апреля 1985 года);
- 11) семинар на тему "Равенство полов в области языка, средств массовой информации и образования" (25-27 июня 1985 года);
- 12) представление публикаций "120 лет на пути к равенству", "Итальянские женщины в цифрах" и "Образ женщины" (25 июня 1985 года);
- 13) представление прессе медали, выпущенной государственным монетным двором для Национальной комиссии по случаю Всемирной конференции в Найроби (9 июля 1985 года);
- 14) встречи с министром социальных отношений Швеции Анитой Градин и директором института "la Mujer" Карлоттой Бустела для согласования инициатив, касающихся осуществления заключительного документа Всемирной конференции в Найроби (9 октября 1985 года);
- 15) ознакомительная встреча с делегацией бывших сотрудников полиции для устранения некоторых остаточных форм дискриминации, содержащихся в законодательстве и касающихся их (9 октября 1985 года);
- 16) представление прессе издания "Будущие стратегии действия в интересах прогресса женщин и конкретные меры для полного достижения целей к 2000 году, задач и целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир": полный перевод заключительного документа Всемирной конференции в Найроби, которая состоялась 15-26 июля 1985 года (26 ноября 1985 года);
- 17) представление премьер-министру в ходе пресс-конференции результатов второй части исследования "Женщины и новая технология", Милан, 13 января 1986 года;
- 18) встречи с представителями женской ассоциации и с должностными лицами профсоюзов и партии для предварительного обсуждения плана национальных мер, предусмотренного в Найробийском заключительном документе (23 января и 12 февраля 1986 года);
- 19) встреча с делегацией представителей международных женских организаций Португалии и Испании (4 февраля 1986 года);
- 20) представление премьер-министру в ходе пресс-конференции плана национальных действий, разработанного Национальной комиссией, и документа, разработанного Комитетом по достижению равенства при министерстве труда (8 марта 1986 года);

- 21) вручение помощником Государственного секретаря по предложению Комиссии почетных наград Республики женщинам, которые имеют особые заслуги в художественной и творческой областях (16 июля 1986 года);
- 22) представление министром по делам государственной администрации и председателем Комиссии новой наблюдательной комиссии по смешанной государственной службе по предложению Национальной комиссии с участием 19 экспертов для формулировки предложений и разработки позитивных мер с целью улучшения управления людскими ресурсами в государственной администрации с уделением особого внимания женщинам (6 августа 1986 года);
- 23) проведение Национальной комиссией в сотрудничестве с Римским оперным театром цикла концертов под управлением женщин-дирижёров (октябрь 1986 года - январь 1987 года);
- 24) встреча с представителями Ассоциации домашних хозяев (16 октября 1986 года);
- 25) утверждение Советом министров Плана национальных действий, разработанного Комиссией для устранения остающихся форм дискриминации в соответствии с Найробийскими стратегиями (12 декабря 1986 года);
- 26) проведение конгресса на тему "Тридцать лет Европы и путь женщин, 1957-1987 годы" (8 марта 1987 года);
- 27) второе вручение наград женщинам помощником Государственного секретаря по предложению Национальной комиссии (12 марта 1987 года);
- 28) проведение конгресса на тему "Женщины и информатика - позитивные меры в тюрьмах": результаты информатизации изданий "Итальянские женщины - авторы" и "Женская периодическая пресса в Италии", заказанных одному смешанному кооперативу с участием женщин-заключенных (18 марта 1987 года);
- 29) встреча-дискуссия на тему "Равенство женщин и мужчин: социальная трансформация и лингвистическое сознание" по случаю публикации исследования "Сексуальные стереотипы в итальянском языке" (Рим, штаб-квартира ISLE - Института документации и законодательных исследований", 14 апреля 1987 года);
- 30) семинар на тему "Женщины на руководящих постах в Италии: женщины, избранные в регионах, провинциях и коммунах" (Рим, 2 и 3 мая 1987 года);
- 31) представление прессе информационной кампании в поддержку женщин - кандидатов на европейских выборах 1989 года. Была представлена кампания "Без женщин Европа работает на 50 процентов". Эта кампания велась в национальной прессе как в ежедневных, так и в периодических изданиях с помощью афиш во всех столицах, провинции, на телевидении (с помощью рекламных материалов по трем каналам RAI и по более широким национальным и местным сетям) (18 апреля 1989 года);
- 32) встреча с координационными органами национальных женских профсоюзных организаций CGIL, CISL и UIL для обмена информацией и с целью содействовать конструктивному обсуждению задач и соответствующих взаимных функций и задач и функций в будущем (18 апреля 1989 года);
- 33) ознакомительная встреча с женщинами - профсоюзовыми лидерами из ряда стран Латинской Америки (Аргентина, Бразилия, Боливия, Чили, Парагвай и Уругвай), желающих расширить свои знания по женской проблематике в нашей стране в условиях различных реальностей в отношении принятых мер и полученных результатов на политическом, социальном и профсоюзном уровнях (19 апреля 1989 года);

Комиссия подготовила следующие публикации, все из которых изданы государственным издательством и Государственным монетным двором в Риме:

- "Женский кодекс" - внутренние нормы и международные документы, также указатель на французском и английском языках;
- афиши и объявления для компании "Голосуйте за женщин", апрель 1985 года;
- 120 лет на пути к равенству", июнь 1985 года, также на английском языке;
- "Итальянские женщины в цифрах", июнь 1985 года, также на английском и французском языках;
- иллюстрированный научный сборник Национальной комиссии на французском и английском языках, июнь 1985 года;
- официальная медаль Национальной комиссии, Рим, июнь 1985 года;
- медаль Национальной комиссии по случаю Всемирной конференции в Найроби, июнь 1985 года;
- "Образ женщины", июль 1985 года;
- "Стратегии будущих действий в целях прогресса женщин и конкретные меры по преодолению препятствий на пути осуществления к 2000 году целей и задач Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир", Всемирная конференция в Найроби, 15-26 июля 1985 года, ноябрь 1985 года;
- рекомендации по использованию итальянского языка без стереотипов по признаку пола, февраль 1986 года;
- программа позитивных мер, февраль 1986 года;
- иллюстрированный научный сборник Национальной комиссии, новое издание, февраль 1986 года;
- образы мужчин и женщин в учебниках для начальных школ, март 1986 года;
- объявления для проведения кампаний "Позитивные меры", февраль 1986 года;
- "Итальянские женщины - авторы" - краткий каталог произведений прозы, поэзии, новеллы: 1945-1985 годы, апрель 1986 года;
- "Периодическая женская пресса в Италии" - каталог за 1961-1985 годы, апрель 1986 года;
- "Женщины и технология", октябрь 1986 года;
- иллюстрированный научных сборник Национальной комиссии на итальянском, французском, английском, испанском и португальском языках, новое издание, ноябрь 1986 года;
- "Стереотипы по признаку пола в итальянском языке", январь 1987 года;
- обследование в отношении женщин, выбранных в регионах, провинциях и коммунах, апрель 1987 года;
- видеофильм об истории и деятельности национальной комиссии, апрель 1987 года;

- иллюстрированный научный сборник Национальной комиссии, новое издание, май 1987 года;
- Национальный план действий, май 1987 года;
- "Женщины и право - два века законодательства: 1796-1986 годы", июнь 1988 года.

\*\*\*

Наиболее важной работой Комиссии, несомненно, является выявление и компиляция в издании "Национальный план действий" мер, необходимых для устранения некоторых остающихся форм дискриминации между полами, устранение их причин, обеспечение особых форм развития и прав женщин. Этот план состоит из шести глав:

- информация и профессиональная подготовка;
- женщины и политика;
- равенство в конституции и законодательстве;
- женщины и здравоохранение;
- женщины и новая технология;
- женщины и международные отношения.

Основные направления этого плана были утверждены Советом министров 12 декабря 1986 года.

Учитывая важное значение этой работы как для общей картины современного фактического положения и прав женщин в Италии, так и для выявления направлений действий, сочтено целесообразным добавить его в полном виде к настоящему докладу в качестве приложения.

#### Статья 4

##### Временные меры и охрана материнства

###### Статья 4.

1. Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

2. Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

###### 4.1. Временные меры

Содержащийся в пункте 1 статьи 4 принцип, в соответствии с которым не считаются дискриминационными временные специальные меры, направленные на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, установлен также в итальянском законодательстве.

Соответствующие важные положения содержатся в различных законах, среди которых в качестве примера можно отметить следующие:

- а) закон о промышленной реконструкции, 675/77;
- б) закон 863/84, в пункте 4 бис статьи 2 которого, помимо определения коллективных договоров, устанавливается, что "наем на основании заявления, производимый работодателем на базе коллективных соглашений, не должен влечь за собой сокращение доли женщин по сравнению с мужчинами, и доли мужчин, если она ниже, на производственных предприятиях, заинтересованных в сокращении продолжительности рабочего времени, за исключением устанавливаемых комиссией по найму случаев нехватки женской или мужской рабочей силы того уровня квалификации, в соответствии с которым планируется наем на работу на основании заявления";
- с) закон № 45 от 28 февраля 1986 года (Чрезвычайные меры по содействию и развитию предпринимательской деятельности молодежи в Средиземноморье), который устанавливает, что при оценке проектов приоритет отдается предприятиям, имеющим в основном женский состав;
- д) закон № 113 от 11 апреля 1986 года (Чрезвычайный план в области занятости среди молодежи), в котором (пункт с статьи 5) указывается, что при выборе проектов приоритет отдается предприятиям, которые предусматривают наем женской рабочей силы в тех секторах, в которых они недостаточно представлены;
- е) закон № 56 от 28 февраля 1987 года ("Нормы организации рынка труда") определяет дальнейшие задачи советника по вопросам равенства, уже предусмотренные в статьях 4 и 5 закона 863/84, и предусматривает меры, направленные на расширение трудоустройства женщин в соответствии с соглашениями между предприятиями и региональными или окружными комиссиями по вопросам трудоустройства (статья 17);
- ж) закон № 48 от 29 февраля 1988 года, касающийся "налогообложения социальных расходов", предусматривает преимущества в пользу предприятий, различающиеся также применительно к работающим женщинам, которые, сокращая стоимость труда, гарантируют поддержание конкурентоспособности на рынке и содействуют тому, что уровень занятости не снижался.

Проблема временных мер широко обсуждается в Италии в отношении того, каким образом действовать, чтобы с помощью нормативных мер не создать системы или механизмы постоянного и, следовательно, дискриминационного характера, которые к тому же запрещены Конвенцией.

Среди наиболее важных дискуссий можно отметить: семинар, организованный Итальянским институтом социальной медицины по конкретной теме "Равенство работающих мужчин и женщин и охрана здоровья", январь 1982 года (см. приложение). Национальные конференции по вопросам занятости женщин, организованные действовавшими министрами труда, и последняя из которых была проведена в 1986 году, подтвердили основные направления позитивных мер и неоправданность пересмотра режима защиты, а также деятельность национальных и региональных механизмов в этой области.

Аналогичным образом программа министерства в отношении политики в области трудоустройства на десятилетие 1985-1995 годов проникнута стремлением не создавать постоянных систем и тем самым не вводить обратную дискриминацию.

Не случайно, что, выступая за гибкую политику, эта программа признает тот факт, что "чрезмерное количество нормативных систем защиты было заменено конкретными стимулами и позитивными действиями...".

В некоторых случаях для ведения особых временных мер были избраны гибкие решения. Так, например, в статье 5 закона 903/77 указывается: "На производственных предприятиях, а также в кустарных производствах запрещено назначать женщин на работу с 12 часов ночи до 6 часов утра.

Это запрещение может применяться по-разному или упраздняться путем коллективных переговоров даже на уровне отдельного предприятия, исходя из конкретных требований производства и учитывая условия труда и организацию услуг. Запрещение, о котором говорится в первом абзаце, не может быть отменено в отношении женщин с момента начала их беременности и до тех пор, пока ребенок не достигнет семимесячного возраста".

В ходе парламентских дебатов было, безусловно, подчеркнуто, что эти решения, как и другие решения, могут носить временный характер, и сам этот закон предусматривает ежегодную подготовку доклада правительства парламенту о ходе осуществления его положений.

#### 4.2. Меры по защите материнства

Недискриминационный характер особых мер, направленных на защиту материнства, в принципе принят в многочисленных международных документах, подписанных Италией.

В статье 3 директивы 76/207 ЕЭС, касающейся принципа равенства мужчин и женщин в отношении доступа к труду, образованию и продвижению по службе, а также условий труда, говорится: "Настоящая директива не ущемляет положения, относящиеся к защите женщин, в частности в том, что касается беременности и материнства".

Даже согласно самым последним установкам в рамках Сообщества, касающимся пересмотра режима охраны, законодательные нормы в отношении работающих матерей рассматриваются как необходимое отступление от общего правила.

Кроме того, национальное законодательство Италии, ратифицировавшее Конвенции МОТ по этому вопросу и одобравшее Европейскую социальную宪тию, также содержит нормы, соответствующие принципу, провозглашенному в Конвенции.

Основополагающим законом в этой области является закон № 1204 от 30 декабря 1971 года об охране работающих матерей, который изменил ранее действовавший закон № 860 от 26 августа 1950 года о физической и экономической охране работающих матерей, также предусматривавший широкие гарантии.

Упомянутый закон применим как к государственному, так и к частному сектору; он запрещает увольнение в течение периода обязательного отпуска по беременности до тех пор, пока ребенок не достигнет годовалого возраста; в нем оговариваются виды деятельности, которыми запрещено заниматься женщинам во время беременности и непосредственно после рождения ребенка. Обязательный отпуск по беременности составляет для всех работающих женщин два месяца перед родами и три месяца после рождения ребенка; в течение этого периода женщина имеет право на возмещение в размере 80 процентов ее оклада.

Если говорить о более недавнем времени, то Конституционный суд в своем постановлении № 1 от 14 января 1987 года также оговорил, что в особых случаях, например, в случае смерти или серьезной болезни работающей женщины, право на отпуск по уходу за ребенком получает отец этого ребенка.

В случае осложнений течения беременности, особых условий труда или особых окружающих условий, указанный отпуск можно взять досрочно. В любом случае этот отпуск засчитывается в общий стаж работы.

Помимо обязательного отпуска работающая женщина имеет право на шесть месяцев факультативного отпуска в течение первого года жизни ребенка, получая при этом 30 процентов своего оклада. Позднее закон № 903/77 признал это право также за отцом, вместо работающей матери: значение этого нововведения – не только для интересов ребенка, но и для достижения равенства внесении семейных обязанностей – очевидно и является существенно важным этапом в обеспечении равенства по закону.

Закон № 1204/71 предусматривает, кроме того, что ежегодный или любой другой предусмотренный законом отпуск не может быть объединен с обязательным и факультативным отпуском по беременности и уходу за ребенком; что медицинская помощь при родах предоставляется всем работникам; что ежедневно должны соблюдаться перерывы на кормление ребенка грудью.

Женщинам, занимающимся самодеятельным трудом (занимающимся земледелием, кустарным промыслом и торговлей) материальная помощь оказывается в виде предоставления заранее обусловленной суммы.

В отношении этих последних региональные законы, и особенно закон № 546 от 29 декабря 1987 года о пособии на новорожденного женщинам, занимающимся самодеятельным трудом, предусматривают дополнительные нормы и приравнивают материальную помощь женщинам этой категории к материальной помощи, полагающейся женщинам из числа рабочих и служащих (80 процентов оклада).

Положения, предусмотренные законом 1204/71, были затем более детально разработаны в соответствующем нормативном акте от декабря 1976 года и в различных циркулярах министерств. Среди этих последних следует отметить изданный Национальным институтом социального обеспечения циркуляр № 134382 от 26 января 1982 года, касающийся форм выплаты пособий по линии материальной помощи.

В заключение следует указать, что итальянское законодательство в этой области, основные аспекты которого здесь удалось изложить лишь весьма кратко, направлено одновременно на охрану здоровья матери и ребенка и на преодоление дискриминации в положениях, касающихся порядка предоставления отпусков.

Следует также отметить, что почти все коллективные национальные конвенции по вопросам труда содержат более благоприятные положения в отношении работающих мужчин, что особо оговаривается в законе № 1204. В частности, одни конвенции касаются лишь экономических аспектов (машиностроение и металлургия), а другие (торговля, сфера услуг, химическая промышленность) касаются также и нормативного режима.

В частности, размер материальной помощи в течение предусмотренного законом отпуска по беременности и уходу за ребенком обычно исчисляется (начиная с предусмотренных 80 процентов) на основе конвенций и составляет вплоть до 100 процентов оклада.

Важно подчеркнуть, что существующий режим защиты материнства не ограничивается трудовыми отношениями, а охватывает также многочисленные меры нормативного и социально-политического характера, цель которых состоит в обеспечении эффективности этой защиты; это следует из приводимых ниже статей.

В то же время представляется своевременным кратко напомнить об особых положениях уголовного кодекса в отношении беременных женщин. Предусматривается отсрочка исполнения приговора, заменяемая для беременной женщины или кормящей матери домашним арестом, причем как в случае необязательного, так и в случае обязательного ареста.

## Статья 5

Меры, принимаемые государством в целях преодоления дискриминационных моделей поведения в отношении женщин

Статья 5. – Государства-участники принимают все необходимые меры для:

а) изменения стереотипов и моделей социально-культурного поведения мужчин и женщин с целью ликвидации предрассудков и обычаев и любой иной практики, основанных на идее неполноценности или превосходства того или другого пола или на стереотипной роли мужчин и женщин;

б) обеспечения такого семейного воспитания, которое способствовало бы пониманию того, что материнство является социальной функцией, и признанию общей ответственности мужчин и женщин за воспитание детей и обеспечение их развития при том понимании, что во всех случаях основным критерием являются интересы ребенка.

Стремление к обеспечению равенства, и в частности к преодолению стереотипов и моделей поведения, предусматривающих дискриминацию в отношении женщин, в значительной степени характерно для итальянской социальной, культурной и политической реальности.

Требования женщин вызваны осознанием глубокой несправедливости, присущей традиционному разделению ролей, согласно которому женщины – особенно с началом индустриализации – была отведена сфера частной жизни (роль супруги и матери, уход за ребенком); а мужчине – сфера общественной и государственной жизни.

Это вынужденное отчуждение от прямого и личного участия в историческом процессе считается дискриминацией, влекущей за собой все другие виды сильной или незначительной, явной или скрытой дискриминации, которые являются в той или иной степени реальностью повседневной жизни всех женщин, независимо от их классовой принадлежности, уровня образования, материальных условий жизни.

Новая ценность, центральная установка, которая утверждается в настоящее время, – это то, что традиционно называлось "равенством" между мужчиной и женщиной и с чем от обратного связан отказ от подчиненного положения женщины.

С годами равенство постепенно приобретает все более широкое и глобальное значение.

Широкое женское движение, присутствие женщин в партиях и профсоюзах и их деятельность в этих организациях – даже если она затрудняется традиционным сопротивлением мужчин – привели к тому, что ценности, лежавшие в основе многих законодательных инициатив и разнообразия выбора в сфере труда, социального обеспечения и семейной жизни, были увязаны с эволюцией социальной восприимчивости, с нахождением частичных ответов на центральную проблему, все более четко осознаваемую не только женщинами, но и общественностью в целом.

Эта проблема связана с требованием преодолеть дискриминационный по отношению к женщинам подход на основе принадлежности к полу как в теоретическом плане, так и в практике повседневной жизни.

Статья 3 итальянской Конституции и законы, принятые после нее, послужили закреплению позитивного равенства между женщиной и мужчиной.

Отправной точкой является соображение, связанное с тем, что многие предрассудки, касающиеся женщин, передаются, увековечиваются и обретают жизнь с помощью языка. Язык по существу является важным фактором формирования социальной реальности: через него, через его символы и его фильтры усваивается большое количество социальных норм и установок, лежащих в основе поведения людей.

Лингвистические формы, несущие в себе идеологию и предрассудки, связанные с дискриминацией по отношению к женщинам, столь глубоко укоренены в нашем сознании, что их трудно распознать.

Исходя из этих соображений, Национальная комиссия осуществила по материалам газет и журналов исследование, направленное на выявление в итальянском языке терминов, отражающих предрассудки в отношении женщин: 1/, т.е. лингвистических элементов грамматического и структурного характера, являющихся асимметричными и дискриминационными по отношению к женщинам. Цель исследования состояла в том, чтобы способствовать таким изменениям в языке, в результате которых женщины представлялись бы ближе к их реальному положению, без сведения на второй план искажений и упрощений.

Результаты исследования позволили определить некоторые направления деятельности, принятые в национальном плане действий:

1) учреждение Специального комитета по проведению исследований и содействию улучшения положения женщин при Генеральной дирекции по вопросам информации, изданий и авторских прав при Совете министров, в обязанности которого входит:

а) выявление "сексистских", т.е. дискриминационных по отношению к тому или иному полу лингвистических форм, определение их живучести и изменчивости;

б) распространение через прессу, радио и телевидение информации, направленной на содействие осознанию социально-политической важности лингвистического феномена и его практических последствий для поведения;

с) консультировать и предлагать альтернативные, нестереотипные по признаку пола формы по сравнению с теми, которые действуют в средствах массовой информации и в школе, продолжая деятельность, начатую агентством ANSA и некоторыми ежедневными изданиями (например римская "Мессаджеро");

---

1/ Национальная комиссия по достижению равенства мужчин и женщин. Альма Сабатини. Термины в итальянском языке, отражающие предрассудки в отношении женщин. Бюро Совета министров. Главное управление информации и публикаций. Рим, 1987 год.

2) разработка скоординированных мер различных компетентных министерств путем подготовки циркуляров и руководств для ориентации в целях ликвидации языковых формулировок, дискриминационных с точки зрения пола, в государственных документах, при составлении юридических документов, в законо-проектах, положениях, формулярах, свидетельствах о браке (свидетельства о браке, несмотря на реформу семейного права, сохраняют выражение "Глава семьи") и в других документах, а также во всех документах общественной администрации;

3) координация на международном уровне, особенно между странами ЕЭС, в целях осуществления общей языковой политики, не являющейся дискриминационной по признаку пола.

Другая серия мер касается проблемы образа женщины в средствах массовой информации.

Эта проблема решалась с помощью исследований по теме "Образ женщины" <sup>2/</sup>.

В ходе этого исследования были рассмотрены, в частности, превалирующие модели образа женщины в различных средствах массовой информации, которые подверглись одновременному анализу за определенный период. Речь шла об очень широкой выборке, которая привлекла внимание двадцати ежедневных газет, периодических информационных изданий и еженедельных женских изданий, телевизионных программ, культурных телевизионных программ и телевизионной рекламы как в печати, так и по радио и телевидению.

В ходе этого исследования было подтверждено предположение о том, что образ женщины, предлагаемый различными средствами информации, неотрывно связан с единой логикой, которая отражает ценности, направления, разли чающиеся, но взаимодополняющие варианты.

Поэтому не следовало бы считать случайными, с одной стороны, отсутствие или по крайней мере недостаточное представительство женщин в областях политики и культуры, и, с другой стороны - огромное преобладание женщин в рекламе и в определенных журналах, которые не случайно являются женскими. Такие случаи присутствия и отсутствия являются фактически дополнительными формами культурной реальности, которая особенно с помощью средств массовой информации, носящих в основном мужскую ориентацию, предлагают, даже если это приобретает внешне обновленную форму, стереотипные образы женщин и в любом случае оказывают весьма упорное сопротивление новым требованиям, новым ценностям, предлагаемым политической ролью женщин, которые по своему значению затрагивают не только женщин, но и все общество.

С этим связаны три формы дискриминации:

а) сохранение явных и скрытых форм дискриминации в средствах массовой информации, в культуре, что способствует созданию и распространению информации, основанной на стереотипах мужчин и женщин по признаку пола;

---

<sup>2/</sup> Национальная комиссия по достижению равенства мужчин и женщин. Джиойа Ди Кристофаро Лонго. Образ женщины. Бюро Совета министров. Главное управление информации и публикаций. Рим, 1985 год.

б) использование женщин для рекламных целей во многих случаях со скрытым смыслом, в результате чего сохраняется образ женщины как предмета купли и продажи, собственности, удовольствия;

с) отсутствия достаточного места для помещения информации по темам, которые косвенно и прямо касаются женщин.

На основе этих соображений были выявлены следующие направления, принятые в национальном плане действий.

С точки зрения равенства итальянское законодательство может считаться хорошим. Проблема, которая проявлялась все более четко, касается применения законов, трудность чего связана с сохранением мужской культуры, которая вследствие этого имеет склонность к узкому, частичному, деформирующему толкованию законодательных положений в области равенства. Если такие расхождения существуют на институционном уровне, то они тем более ощущаются на уровне повседневного поведения.

Активная деятельность женщин в Италии, характеризуемая различными видами участия в движениях, ассоциациях, партиях, тем не менее, вызвала одновременно новое сознание, широко укоренившееся и распространившееся среди женщин, а также среди мужчин, если это в настоящее время происходит на уровне более или менее явных конфликтов.

Это новое сознание касается, с одной стороны, преодоления стереотипных культурных предрассудков по признаку пола, и, с другой стороны, еще более важного аспекта, который заключается в утверждении культуры равенства или, как это можно более точно определить, культуры эквивалента, которая в позитивном смысле сохраняет проблему различия по признаку пола.

Поэтому для государства существовала и существует цель преобразования в реальную действительность мнений и различных направлений в соответствии с директивами, которые постепенно разрабатываются и в международной области.

Культурный аспект этой проблемы был поставлен Комиссией по достижению равенства мужчин и женщин перед бюро Совета министров, которое решило рассматривать эти проблемы в различных аспектах.

Возвращаясь к этому аспекту деятельности средств массовой информации, необходимо, в частности, отметить два уровня анализа, которые вызвали различные предложения в отношении правительенных мер, первое из которых касается стереотипов по признаку пола в использовании итальянского языка.

1) Создание при штаб-квартире Главного управления по информации, издательскому делу, литературной, художественной и научной собственности наблюдательного органа по выявлению качественной и количественной дискриминации в отношении женщин в средствах массовой информации;

2) подготовка в рамках планирования RAI специальных передач и тем, посвященных информированию женщин о последних достижениях в области права и исследований, открывая возможности средств информации для создания женских организаций и движений;

3) использование профессиональных навыков женщин, которые работают в общественных органах информации, особенно в RAI;

4) осуществление в рамках RAI программы "позитивных мер" для восстановления равновесия между мужчинами и женщинами в рамках этой организации на всех уровнях;

5) содействие культурным инициативам (семинары, неделя информации), что предусматривает участие всех средств информации (пресса и RAI-TV в целях проведения дискуссий и углубленного обмена мнениями о том, каким образом должна позитивно представляться информация, которая не воспроизводит культурных различий;

6) учреждение конкурса с присуждением премий за статью, фильм, документальный фильм, радио- и телерепортаж, содержащих образ женщины и свободных от стереотипа по признаку пола;

7) в рамках нового законодательства об издательской деятельности подготовка материалов для газет, издаваемых в некоммерческих целях;

8) приоритетное предоставление этих материалов прессе женских организаций и движений, а также для рекламы органов государственного управления и общественных организаций;

9) создание при Главном управлении информации, издательской деятельности и литературной, художественной и научных собственности совместно с Национальной комиссией по достижению равенства мужчин и женщин при бюро Совета министров специализированного агентства печати по распространению информации в интересах женщин и по инициативе женщин, являющихся членами общественных организаций, партий и профсоюзов.

10) Внесение специального законопроекта в целях:

а) предупредить:

- использование женского тела для продажи товаров, воспроизводящих образ женщины-предмета;
- представление женщин в единственной роли домашней хозяйки;
- любое упоминание о предполагаемой неполноценности женщин в психическом, физическом и интеллектуальном аспекте;

б) предусмотреть:

- стимулирующие льготы для рекламы предприятий, которые содействуют модели равных возможностей.

## Статья 6

### Пресечение торговли женщинами и эксплуатации проституции

Статья 6. - Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех типов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

Закон № 75 от 20 февраля 1958 года отменил режим регламентации проституции - деятельности, которая была запрещена, за исключением тех ее видов, которые осуществлялись в так называемых "домах терпимости".

Этот закон, включавший новые глубокие ценности для морали той эпохи, основывался также на необходимости адаптировать итальянское законодательство к Конвенции ООН 1950 года, принятой юридической системой Италии в 1966 году. Основной мотив нового законоположения характеризовался стремлением предупреждать и наказывать, предусматривая самые строгие уголовные санкции, любую форму эксплуатации, торговли и организации проституции.

Владелец, управляющий, распорядитель или наниматель какого-либо публичного дома наказывается тюремным заключением от двух до шести лет или штрафом от пятисот тысяч до двадцати миллионов лир. Такому же наказанию подвергается владелец или управляющий какого-либо общественного помещения при наличии разрешения, которое допускает в пределах этого помещения пребывание лиц, занимающихся проституцией. Это не типичная форма соучастия в целях проституции в той мере, в какой она предполагает бездействие ответственного лица. В таких обстоятельствах должны существовать допускаемые пределы, поскольку какой-либо отдельный эпизод, который подтверждается лишь отрывочно, не может вменяться в вину.

С такой же строгостью наказывается тот, кто набирает, оказывает помощь, эксплуатирует какое-либо лицо, занимающееся проституцией, или подталкивает его к осуществлению этой деятельности или принуждает какое-либо лицо выезжать в какое-либо другое государство и с этой целью оказывает ему содействие.

Явление "торговли" выражается в участии в деятельности организаций, которые занимаются набором проституток.

Занятие проституции наказывается, когда это выражается в соответствующем приглашении, которое делается явным или неприглядным образом. Закон предусматривает восемь суток ареста и небольшой денежный штраф.

Таким образом, репрессивная мера заключается в выявлении уголовно наказуемых серьезных деяний, после которых следует возможное решение о применении уголовной санкции со стороны компетентного судебного органа.

В то же время в профилактическом плане к лицам, которые в силу своего поведения рассматриваются как содействующие или эксплуатирующие проституцию или торговлю женщинами, органы полиции применяют и административные меры, установленные в законе № 1423 от 27 декабря 1956 года, как, например, предупреждение о необходимости изменить образ жизни, что одновременно сопровождается изъятием водительского удостоверения (поскольку автомашина является во многих случаях удобным средством для осуществления инкриминируемого действия), отправка по месту жительства с обязательным сопроводительным документом, мера пресечения в виде установления особого наблюдения.

На оперативном уровне действия сил полиции по пресечению таких противоправных действий с помощью превентивных мер осуществляются сотрудниками, имеющими специальную подготовку и проводящими частый контроль в общественных заведениях и местах, ресторанах, на вокзалах и в целом во всех местах, которые могут быть обычным местом встреч в целях занятия проституцией.

Анализ количественных показателей создает впечатление, что законные репрессивные меры, осуществляемые уголовной полицией и судами, позволили ограничить масштабы этого явления. Действительно, количество правонарушений и задержанных лиц, в той мере, в которой оно касается этих двух областей, поскольку получено на основе различных данных, во всяком случае характеризуется однозначной тенденцией к сокращению. Количество осужденных также явно резко снизилось в течение трех лет с 1983 по 1987 год, как и число несовершеннолетних, вовлеченных в этот вид преступной деятельности.

Кроме этого, закон № 75/58 четко возложил на полицейские, санитарные и любые другие административные органы власти обязательство не проводить в какой-либо прямой или косвенной форме регистрацию лиц, которые занимаются проституцией, которая как таковая больше не рассматривается в качестве правонарушения.

## Статья 7

### Участие в общественной и политической жизни

#### ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Статья 7. - Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

- а) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;
- б) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;
- с) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

Предоставление права голоса женщинам произошло в силу декрета королевского наместника № 23 от 1 февраля 1945 года.

Раздел IV Конституции Италии (вступившей в силу в 1948 году) устанавливает также принцип равенства как мужчин, так и женщин в отношении доступа к выборным должностям и к государственной службе (статья 51).

#### 7.1 Активное и пассивное избирательное право

Конституционный принцип равенства мужчин и женщин, в том что касается права голосовать и права быть избранным, стал в полной мере применимым с момента вступления в силу Конституции. Однако, хотя число избирателей-женщин выше числа избирателей-мужчин, можно, несомненно, констатировать явное меньшинство женщин-кандидатов и женщин, избранных в результате голосования, даже если намечается тенденция к увеличению их числа.

Например, на национальных выборах 1976 года в палату депутатов из общего числа 37 683 956 избирателей женщины составляли 19 532 854, т.е. 51 процент, а в сенат республики, из общего числа 32 596 444 женщины составляли 17 025 616, т.е. 52,3 процента.

Однако число женщин - кандидатов на выборах в парламент, хотя несколько увеличилось по сравнению с предыдущими выборами, оставалось все же весьма небольшим: в случае палаты депутатов оно выросло с 772 до 871, а в случае сената - с 72 до 102, в то время как число избранных женщин составило, соответственно, 54 - в палату депутатов и 11 - в сенат.

Во время последней избирательной кампании в июне 1987 года можно было отметить существенное увеличение числа женщин-кандидатов, которые составляли в случае палаты депутатов - 16,2 процента (1 402 женщины на 8 628 допущенных кандидатов) и в случае сената республики - 7,7 процента (176 на 2 279). И, напротив, подобного успеха не было отмечено при проведении выборов, поскольку число избранных женщин составляло, соответственно, 71 в случае палаты и 20 сената.

Однако присутствие женщин в выборных собраниях, палате и сенате увеличилось более чем вдвое за 39 лет. В 1948 году они составляли 4,7 процента из общего числа избранных, в настоящее время они составляют 10,6 процента. Средний показатель ежегодного роста составлял 2,21 процента. Можно считать это весьма положительным результатом, если учесть, что женщины находились в весьма неблагоприятном положении в момент создания республики. Однако если учесть, что они составляют большинство населения, более 50 процентов, то их представительство, составляющее 10 процентов от общего числа депутатов итальянского парламента, вряд ли можно назвать адекватным.

Как уже было видно, большой шаг вперед был осуществлен в 1987 году, когда число избранных женщин в абсолютном выражении увеличилось на 35, а в процентном выражении на 53 процента, что должно было бы быть распределено более справедливым образом между различными политическими силами.

Присутствие женщин в сенате, по-видимому, связано еще с большими трудностями: 1,4 процента от общего числа в 1948 году при четырех женщинах-сенаторах до 1 женщины-сенатора в 1953 году, т.е. 0,4 процента от общего числа, 10 женщин в 1968 году, 3,1 процента, затем 16 женщин-сенаторов в 1983 году, 5 процентов и, наконец, 21 женщина сенатор в 1987 году, т.е. 6,5 процента.

Присутствие женщин в сенате по многим аспектам отличается от присутствия женщин в палате депутатов, и ситуация там для женщин является более трудной.

Административные выборы свидетельствуют об аналогичной тенденции. В настоящее время имеется 9 895 административных работников женщин в коммунах из общего числа 150 381 (примерно 5 процентов), 73 администратора-женщин - на уровне областей из общего числа 1 057 (приблизительно 7 процентов), и 167 администраторов-женщин на уровне провинций из общего числа 2 826 (приблизительно 6 процентов).

В то время как в сфере труда и социальной жизни женщины неуклонно расширяют свое присутствие, подобные тенденции не наблюдаются в том, что касается партий, профсоюзов и органов директивного уровня, т.е. учреждений, структуры и органов власти.

С другой стороны, мы можем не конституировать существенный абсентеизм даже в том, что касается реализации права голоса, которое является первым и основным инструментом участия и присутствия.

Из этого следует, что между женщиной и политикой пока еще не сложилось органической связи, связь пока еще является фрагментарной и случайной.

Однако эффект "присутствия" женщин, по-видимому, прекращается и стирается, в значительной степени сталкиваясь с политическими и организационными реалиями, которые не способствуют тому, чтобы отношения, которые женщине удалось установить с обществом, стали более постоянны.

Основная причина слабого присутствия женщин в государственных учреждениях, настолько незначительного, что подчас оно может представляться чисто символическим, обычно объясняется прохладным отношением самих женщин к активной политике и к деятельности учреждений, хотя при этом понимается, что уверенность современной женщины в себе позволяет ей с большей трезвостью, чем в прошлом, воспринимать крупные проблемы в жизни самих женщин, страны и, таким образом, всех граждан Европы и всего мира.

Действительно, длительная активная деятельность женщин в социальной области в контексте создания демократического государства создала ныне необходимые с точки зрения теории и практики условия для активизации их участия.

Недавние опросы показали, что связь с миром политики является для женщины одновременно вопросом диалектики, который нельзя избежать или обойти, и платформой, на которой должна быть осуществлена реформа общества. Действительно, можно отметить явное пробуждение коллективной совести, которое находит свое выражение в квалифицированной профессиональной компетенции, которая выдвигает женщин на все более ответственные посты, где выявляются и группируются реальные конкретные потребности не только женщин но и всех, мужчин и женщин, семьи, общества в целом, одним словом, их собственной демократической страны.

Что касается мер, направленных на ведение эффективной культуры присутствия женщин, представляется, что в данном случае можно было бы сказать о том, что основной их стратегией, несомненно, является формирование все более взвешенного "коллективного сознания" женщин. В этом можно признать итоги деятельности женских ассоциаций, действующих в дополитической области, которая в конечном итоге представляет собой политику в этимологическом смысле слова, т.е. промежуточную социальную формуцию между базовой социальной тканью и государственными учреждениями.

Однако меры, содействующие появлению новой культуры присутствия женщин в учреждениях, следует признать также в изменении: изменении методов проведения политики внутри самих политических сил, методов руководства учреждениями, а также методов организации их деятельности. Все это необходимо для установления совершенной демократии, обязательным условием которой является предоставление реальной сферы деятельности для всех субъектов общества.

Речь идет таким образом о проблемах культуры не только с точки зрения методики и количества, но главным образом с точки зрения ценностей, видения мира, проекта паритетного общества, ради построения которого могут объединиться все силы, если только станет общепризнанной необходимость прямой конкретной поддержки женщинами развития не только их собственной страны, но и всего мирового сообщества.

Однако нельзя не подчеркнуть, как, благодаря наличию сильного женского движения внутри политических партий и профсоюзов, явление участия женщин в политической жизни страны свидетельствует о благоприятном развитии событий.

Ниже прилагаются таблицы 1-7, которые излагают статистические данные об участии женщин в политической жизни.

ТАБЛИЦА I

ПАЛАТА ДЕПУТАТОВ: ИЗБРАННЫЕ В ХОДЕ ДЕСЯТИ  
ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ КАМПАНИЙ С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ

(абсолютное число и процентная доля по полу)

ГОД ВЫБОРОВ	I 1948	II 1953	III 1958	IV 1963	V 1968	VI 1972	VII 1976	VIII 1979	IX 1983	X 1987	ИТОГО
Всего избрано	574	590	596	630	630	630	630	630	630	630	6 170
Избрано мужчин											
число	535	557	574	601	613	606	577	577	580	303	5 523
%	93,2	94,4	96,3	95,4	97,3	96,2	91,6	91,6	92,1	48,1	89,5
Избрано женщин											
число	39	33	22	29	17	24	53	53	50	80	400
%	6,8	5,6	3,7	4,6	2,7	3,8	8,4	8,4	7,9	12,7	6,5

ТАБЛИЦА II  
СЕНАТ РЕСПУБЛИКИ: ИЗБРАННЫЕ В ХОДЕ ДЕСЯТИ  
ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ КАМПАНИЙ С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ  
(абсолютное число и процентная доля по полу)

ГОД ВЫБОРОВ	I 1948	II 1953	III 1958	IV 1963	V 1968	VI 1972	VII 1976	VIII 1979	IX 1983	X 1987	ИТОГО
Всего избрано	342	243	249	321	322	322	322	322	323	324	3.090
Избрано мужчин											
число	338	242	246	315	312	317	311	311	307	303	3.002
%	98,8	99,6	98,8	98,1	96,9	98,4	96,6	96,6	95,0	93,5	97,2
Избрано женщин											
число	4	1	3	6	10	5	11	11	16	21	88
%	1,2	1,4	1,2	1,9	3,1	1,6	3,4	3,4	5,0	6,5	2,8

Таблица III

ВЫБОРЫ В ПАЛАТУ ДЕПУТАТОВ 14 июня 1987 года

Зарегистрированные кандидаты

ОСНОВНЫЕ ПАРТИИ ИЛИ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО КАНДИДАТОВ	ЖЕНЩИНЫ	ДОЛЯ ОТ ОБЩЕГО ЧИСЛА (%)
ХДП	626	77	12,3
ИКП	629	183	29,1
ИСП	629	71	11,3
ИСД - НПС	628	37	5,9
ИРП	629	63	10,0
ИСДП	628	37	5,9
ИЛП	629	53	8,2
РП	628	179	28,5
Другие партии	3.518	701	327,8
ВСЕГО ЗАРЕГИСТРИРОВАНО	8.628	1.401	16,2

Таблица IV

ВЫБОРЫ В СЕНАТ РЕСПУБЛИКИ 14 июня 1987 года

Зарегистрированные кандидаты

ОСНОВНЫЕ ПАРТИИ ИЛИ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО КАНДИДАТОВ	ЖЕНЩИНЫ	ДОЛЯ ОТ ОБЩЕГО ЧИСЛА (%)
ХДП	225	9	4,0
ИКП	216	21	9,7
ИСП	164	10	6,1
ИСД - НПС	226	6	2,7
ИРП	209	7	3,3
ИСДП	161	4	2,5
ИЛП	204	8	3,9
ДП	185	28	15,1
РП	106	21	19,8
Другие партии	428	62	109,3
ВСЕГО ЗАРЕГИСТРИРОВАНО	2.279	176	7,7

Таблица V

РУКОВОДЯЩИЙ СОСТАВ КОММУН С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ,  
ГЕОГРАФИЧЕСКОМУ РАСПРЕДЕЛЕНИЮ И ЗАНИМАЕМОЙ ДОЛЖНОСТИ

КОММУНЫ	ВСЕГО	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ
КОММУНЫ	<b>151.292</b>	<b>141.518</b>	<b>9.774</b>
Коммуны %	<b>100,00</b>	<b>93,54</b>	<b>6,46</b>
в том числе:			
МЭР			<b>202</b>
ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>131</b>
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>2.078</b>
СОВЕТНИК			<b>7.359</b>
СЕВЕРНАЯ ЧАСТЬ	<b>81.714</b>	<b>75.165</b>	<b>6.549</b>
Северная часть %	<b>100,00</b>	<b>91,99</b>	<b>8,01</b>
в том числе:			
МЭР			<b>144</b>
ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>85</b>
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>1.408</b>
СОВЕТНИК			<b>4.912</b>
ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЧАСТЬ	<b>19.963</b>	<b>18.603</b>	<b>1.360</b>
Центральная часть %	<b>100,00</b>	<b>93,19</b>	<b>6,81</b>
в том числе:			
МЭР			<b>24</b>
ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>12</b>
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>286</b>
СОВЕТНИК			<b>1.038</b>
ЮЖНАЯ ЧАСТЬ	<b>49.615</b>	<b>47.750</b>	<b>1.865</b>
Южная часть %	<b>100,00</b>	<b>96,24</b>	<b>3,76</b>
в том числе:			
МЭР			<b>30</b>
ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>32</b>
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			<b>387</b>
СОВЕТНИК			<b>1.412</b>

Таблица VI

РУКОВОДЯЩИЙ СОСТАВ ПРОВИНЦИЙ С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ,  
ГЕОГРАФИЧЕСКОМУ РАСПРЕДЕЛЕНИЮ И ЗАНИМАЕМОЙ ДОЛЖНОСТИ

ПРОВИНЦИИ	ВСЕГО	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ
ПРОВИНЦИИ	2.851	2.697	154
Провинции %	100,00	94,60	5,40
в том числе:			
Председатель КОМИССИИ	95	94	1
Председатель СОВЕТА	95	94	1
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			29
СОВЕТНИК			148
СЕВЕРНАЯ ЧАСТЬ			79
Северная часть %			
в том числе:			
Председатель КОМИССИИ			1
Председатель СОВЕТА			1
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			14
СОВЕТНИК			63
ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЧАСТЬ			45
Центральная часть %			
в том числе:			
Председатель КОМИССИИ			-
Председатель СОВЕТА			-
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			8
СОВЕТНИК			37
ЮЖНАЯ ЧАСТЬ			30
Южная часть %			
в том числе:			
Председатель КОМИССИИ			-
Председатель СОВЕТА			-
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			7
СОВЕТНИК			23

Таблица VII  
РУКОВОДЯЩИЙ СОСТАВ ОБЛАСТЕЙ С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ,  
ГЕОГРАФИЧЕСКОМУ РАСПРЕДЕЛЕНИЮ И ЗАНИМАЕМОЙ ДОЛЖНОСТИ

ОБЛАСТИ	ВСЕГО	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ
ВСЕГО	1 058	986	72
Всего %	100,00	93,19	6,81
в том числе:			
Заместитель Председателя КОМИССИИ			1
Заместитель Председателя СОВЕТА			1
Секретарь СОВЕТА			9
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			7
СОВЕТНИК			54
СЕВЕРНАЯ ЧАСТЬ	456	416	40
Северная часть %	100,00	91,23	8,77
в том числе:			
Заместитель Председателя КОМИССИИ			1
Заместитель Председателя СОВЕТА			1
Секретарь СОВЕТА			5
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			4
СОВЕТНИК			29
ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЧАСТЬ	180	164	16
Центральная часть %	100,00	91,11	8,89
в том числе:			
Заместитель Председателя КОМИССИИ			-
Заместитель Председателя СОВЕТА			-
Секретарь СОВЕТА			2
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			-
СОВЕТНИК			14
ЮЖНАЯ ЧАСТЬ	422	406	16
Южная часть %	100,00	96,21	3,79
в том числе:			
Заместитель Председателя КОМИССИИ			-
Заместитель Председателя СОВЕТА			-
Секретарь СОВЕТА			2
ЗАМЕСТИТЕЛЬ			3
СОВЕТНИК			11

## 7.2. Работа в государственных учреждениях

В своем решении № 33 от 18 мая 1960 года Конституционный суд признал – в соответствии с пунктом 1 статьи 51 конституции, гласящей, что "все граждане обоих полов имеют равное право на получение государственных и выборных постов в соответствии с установленными законом нормами" – незаконным нормативное положение, которое в целом исключало возможность получения женщинами государственных должностей, связанных с осуществлением юрисдикционных полномочий или государственных прав и обязанностей, или имеющих отношение к государственной обороне (статья 7, закон № 1176 от 17-7-19).

Исходя из принципа, одобренного Конституционным судом и подтвержденного в ряде других решений этого же суда и Государственного совета, закон № 66 от 9 февраля 1963 года предусматривает, что женщина "может занимать любые должности без какого-либо ограничения функций или возможностей для продвижения по службе в рамках, установленных законом", тем самым ликвидируя одно из препятствий, которое затрудняло действенную реализацию на практике принципа равноправия, провозглашенного в конституции.

В соответствии с новыми принципами женщины получили возможность работать даже в традиционно "мужских" областях деятельности, как, например, полиция.

Так, в недавно принятом законе № 121 о структуре полиции от 1981 года в статье 25 предусматривается, что государственная полиция должна выполнять возложенные на нее функции, используя мужской и женский персонал и соблюдая при этом принцип равенства в отношении званий, круга обязанностей, материального вознаграждения и продвижения по службе.

В настоящее время в государственной полиции в качестве полицейских и помощников работают 1 377 женщин, что составляет 2,27% от общей численности указанных категорий сотрудников, которая на конец 1987 года равнялась 60 502 человекам. Что касается медицинского персонала государственной полиции, то из 125 врачей 15 – женщины, что в относительном выражении составляет 12% от всех врачей, работающих в полиции. Однако эта доля значительно выше среди инспекторов и функционального персонала государственной полиции.

В этой связи – поскольку все еще верным является утверждение о недостаточной качественной представленности женщин, особенно на государственной службе, по сравнению с их численностью – можно отметить, что в последних конкурсных отборах, организованных министерством внутренних дел для набора руководящих сотрудников и кадров для полиции, принимало участие значительно больше женщин, чем мужчин (см. таблицы 8 и 9 с более наглядными данными о численности женщин, работающих в министерстве внутренних дел и государственной полиции).

Первые случаи назначения женщин на должности магистратов относятся ко времени министерского декрета от 5 апреля 1965 года: в настоящее время из всех 7353 работников магистратуры, внесенных в штатное расписание (из которых 7 009 – на действительной службе), 1 243 – женщины; естественно, более высокая доля женщин наблюдается среди работников, занимающих младшие должности, что объясняется не только необходимостью проработать определенный период времени для прохождения всех профессиональных ступеней, но и в частности тем, что представленность женщин на конкурсах по отбору судебных секретарей постепенно увеличивалась и достигла в последнее время приблизительно 50% (см. таблицу 9 ниже).

Что касается различных судебных учреждений, то суд присяжных и апелляционный суд присяжных рассматривают серьезные правонарушения соответственно в первой и второй инстанциях и в их состав входят, помимо двух профессиональных судей (один из которых выступает в качестве председателя), шесть общественных судей, которые составляют единую судейскую коллегию, вносящую решение по всем делам.

В этой связи следует отметить, что если в законе № 287 от 10 апреля 1951 года о "реорганизации суда присяжных" предусматривалось, что из шести общественных судей "по меньшей мере трое" должны быть мужчинами, т.е. составлять большинство (в то время женщины еще не получили права работать в качестве профессиональных судей), то с принятием закона - декрета № 31 от 14 февраля 1978 года (закон о конверсии № 74 от 24 марта 1978 года), эта дискриминация была ликвидирована благодаря включению положения, устанавливающего, что в состав судов присяжных входят не только профессиональные судьи, но и "шесть общественных судей".

В таблице № 9 приводятся данные о представленности женщин в судебных учреждениях.

ТАБЛИЦА VIII

ГРАЖДАНСКО-АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ПЕРСОНАЛ МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ С РАЗБИВКОЙ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

ВОЗРАСТ	ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ РАБОТНИКИ					
	РУКОВОДЯЩИЙ СОСТАВ			СПЕЦИАЛИСТЫ		
	ЧИСЛЕННОСТЬ	%		ЧИСЛЕННОСТЬ	%	
	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ		МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	
15-20 лет						
21-25 лет					1	0,1
26-30 лет				115	119	20,6
31-35 лет				182	224	35,8
36-40 лет	41	5	4,9	137	91	20,1
41-45 лет	101	22	13,0	50	56	9,3
46-50 лет	173	37	22,3	57	24	7,1
51-55 лет	137	15	16,1	28	9	3,3
56-60 лет	215	8	23,6	18	2	1,8
61-65 лет	183	6	20,0	18	2	1,8
66-70 лет						
71-75 лет						
76-99 лет					1	0,1
	850	93	100	605	529	100
ВСЕГО	943			1 134		

ТАБЛИЦА IX  
КАДРОВАЯ СИТУАЦИЯ В СУДЕБНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 5 ФЕВРАЛЯ 1988 ГОДА

ДОЛЖНОСТЬ		ЧИСЛЕННОСТЬ	СЛУЖБА В СУДЕБНЫХ БЮРО		ВНЕШТАТНЫЕ СОТРУДНИКИ В ДРУГИХ ОРГАНАХ		МИНИСТЕРСТВА И КСМ	
			В ТОМ ЧИСЛЕ ЖЕНЩИН		В ТОМ ЧИСЛЕ ЖЕНЩИН		В ТОМ ЧИСЛЕ ЖЕНЩИН	
ПЕРВЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КАССАЦИОННОГО СУДА		1		1				
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПРОКУРОР КАССАЦИОННОГО СУДА И ПРИРАВНЕННЫЕ К НЕМУ (за исключением 2-й степени)		3		3				
СУДЬЯ КАССАЦИОННОГО СУДА С КАНЦЕЛЯРИЕЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ (за исключением 3-й степени)		104	1 522		32		38	
СУДЬЯ КАССАЦИОННОГО СУДА		517	1 212	27	20		33	1
СУДЬЯ АПЕЛЛЯЦИОН- НОГО СУДА		6 378	1 281	142	9		33	3
СУДЬЯ ТРИБУНАЛА			1 891	594	19	4	59	20
СУДЕБНЫЕ СЕКРЕТАРИ	350	с функциями	779	326	1	-	-	-
		без функций	320	154	-	-	-	-
ВСЕГО		7 353	7 009	1 243	81	4	163	24

## Статья 8

### Участие женщин в осуществлении функций по представительству государства на международном уровне

Статья 8. - Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

Что касается международной деятельности итальянских представительств и участия в работе международных организаций, то в этой области закрепленный в статье 8 принцип находит свое полное выражение; в отношении этого принципа не действуют никакие исключения законодательного или регламентирующего характера.

В частности, в настоящее время из всех 836 сотрудников, работающих на дипломатической службе, 50 являются женщинами, из которых 1 - полномочный министр II класса, 5 - советников посольств, 25 - советников дипломатических представительств, 4 - первых секретаря дипломатических представительств, 13 - секретарей дипломатических представительств и 2 - добровольных дипломатических сотрудника.

При определении данных, относящихся к международным организациям, использовались данные Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО, ОЭСР и ФАО, поскольку они более представительны и самые новые. В частности, в Организации Объединенных Наций работают 47 сотрудников-итальянцев категории специалистов на должностях от Д-2 до С-1, из которых 11 - женщины (соответственно 1 - С-5, 3 - С-4, 6 - С-3 и 1 - С-2); в ОЭСР из 24 сотрудников-итальянцев, работающих на должностях от А-7 до А-1, пять являются женщинами (3 - А-4 и 2 - А-3), а в ФАО - из 156 должностей Д-2 - С-1, принадлежащих итальянцам, 29 занимают женщины (1 - Д-1, 1 - С-5, 3 - С-4, 10 - С-3, 14 - С-2).

Что касается конкретного участия женщин в деятельности международных организаций, занимающихся вопросами социальной политики, то необходимо отметить, что Италия соблюдает положения статьи 3 Устава МОТ, а также положения резолюции об обеспечении равных возможностей и равных условий для работающих женщин (принятой на 60-й сессии Международной конференции труда, Женева, июнь 1975 года).

Более широкая представленность женщин в делегациях, участвующих в работе многочисленных заседаний МОТ, является отражением аналогичной более широкой представленности квалифицированных сотрудниц как в профсоюзных организациях, так и в административных органах.

Кроме того, Италия участвовала и участвует через посредничество ряда экспертов-женщин в работе международных конференций, организуемых в рамках ООН (по вопросам женщин, несовершеннолетних, инвалидов) ЮНЕСКО, Совета Европы и ЕЭС.

В исполнительном совете ЮНЕСКО Италию представляет женщина-депутат Тина Анселми, являющаяся членом Комиссии ООН по положению женщин.

## Статья 9

### Проблемы гражданства

#### Статья 9.

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

9.1. Что касается принципа, закрепленного в § 1 статьи 9 и обязывающего государства обеспечивать женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства, то необходимо напомнить, что в соответствии с законом № 555 от 13 июня 1912 года итальянка, вышедшая замуж за иностранца, утрачивала свое гражданство, если законодательство страны мужа предусматривало приобретение его гражданства "jure matrimoni".

Закон № 151 от 19 мая 1975 года о реформе семейного права отменил это положение, предусмотрев возможность для женщины, утратившей свое гражданство в результате замужества, восстановить его путем подачи соответствующего заявления в компетентные органы, а также предусмотрел в статье 143 гражданского кодекса положение о сохранении итальянского гражданства за исключением твердо выраженного отказа от него со стороны женщины, которое действует в отношении браков, заключенных после вступления в силу этого закона.

Вместе с тем продолжают действовать принятые ранее нормы, предусматривающие передачу итальянского гражданства иностранке, вышедшей замуж за итальянца.

В соответствии с законом № 123 от 21 апреля 1983 года, было устроено различие в правовом режиме, касающемся приобретения гражданства, и установлено в отношении брака, что иностранец или апатрид, являющийся супругом/ой итальянского гражданина/ки, может приобрести итальянское гражданство, если он проживает на территории Итальянской республики не менее 6 месяцев или трех лет после заключения брака, и при этом не имеют место развод, аннулирование или прекращение брака и установление судом режима раздельного проживания супругов.

В настоящее время в соответствии с этим положением в итальянской правовой системе:

- a) брак с иностранцем не влечет за собой автоматического изменения гражданства жены;
- b) изменение гражданства мужа во время брака не влечет за собой автоматического изменения гражданства жены;
- c) возможное приобретение женой иностранного гражданства "jure matrimoni" не влечет за собой утраты итальянского гражданства при отсутствии твердо выраженного отказа от него.

Конституционный суд в своем решении № 71 от 26 февраля 1987 года отметил, что в силу незаконности статьи 18 Предварительных положений закона, предусматривающего в целом отсутствие принципов общего национального права, личные отношения между супружами должны регулироваться внутренним законодательством страны мужа, действующим на момент заключения брака.

9.2. Что касается обеспечения равноправия мужчин и женщин в отношении гражданства их детей, то в этой области нормативная система Италии претерпела существенные изменения.

В своем решении № 30 от 9 февраля 1983 года Конституционный суд постановил считать незаконной и противоречащей конституции статью 1 закона № 555 от 13 июня 1912 года, которая не предусматривала передачу гражданства по рождению "jure sanguinis" ребенку, родившемуся от итальянской гражданки. С учетом этого статья 5 упомянутого выше закона от 1983 года предусматривает, что несовершеннолетний ребенок, даже если он приемный, отец или мать которого имеют итальянское гражданство, является итальянским гражданином и что в случае двойного гражданства ребенок должен выбрать одно из них в течение года после достижения совершеннолетия. Эта норма распространяется как на законорожденных, так и незаконорожденных детей.

Своим решением от 10 декабря 1987 года Конституционный суд отметил статью 20 Положений об общем законе в той части, в которой в случае возникновения коллизий между различными законами стран родителей, она отдавала предпочтение закону страны отца. Так, например, статья 20 при рассмотрении взаимоотношений между родителями и детьми предусматривала применение закона страны матери только в том случае, если она зарегистрировала рождение ребенка или если ее материнство было официально заверено.

## Статья 10

### Равенство в области образования

Статья 10. - Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

- a) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;
- b) доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;
- c) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;
- d) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

### 11. 1. f) Оплачиваемые отпуска

Право на оплачиваемый отпуск признается в конституции (пункт 3 статьи 36 "Трудящиеся имеют право на еженедельный отдых и ежегодные оплачиваемые отпуска и они не могут от них отказываться").

Это положение применяется в целом ко всем трудящимся, независимо от сектора деятельности или пола.

В дальнейшем законодательство в необходимый момент уточнило, что конституционный характер этого положения не касается разрешения об освобождении от работы или отпусков другого характера, которые предоставляются трудящимся.

В том, что конкретно касается темы настоящего доклада, и одновременно подчеркивая отсутствие дискриминации при осуществлении этого положения, следует напомнить, что закон 1204/71 о правах работающих матерей, четко подтверждает в своей статье 8, что отпуска и освобождения, которые могут предоставляться работающим женщинам по другим причинам, не могут использоваться одновременно с обязательными и факультативными освобождениями от работы, предусмотренными этим же законом.

### 11. 2. Права работающих матерей

Этот вопрос, затрагиваемый в статье 11.2(а) рассматриваемой в настоящем докладе Конвенции, в значительной мере воспроизводится в законе 1204/71, информация в отношении которого уже приводилась выше в статье 4.

Ниже приводятся данные об основных правах с уделением внимания аспектам, которые имеют наибольшее отношение к конкретным положениям, о которых идет речь.

#### 11. 2. а) Запрет увольнения

В статье 2 уже упоминавшегося закона 1204/71 предусматривается запрет увольнения с начала беременности до достижения ребенком возраста одного полного года, в частности: "Работающие женщины не могут быть уволены в начале беременности до момента запрета выхода на работу, предусмотренного в статье 4 настоящего закона, а также до достижении ребенком возраста одного года".

Запрет увольнения зависит от объективного течения беременности и работающая женщина, уволенная в течение периода действия этого запрета, имеет право на восстановление на работу, представив в течение трех месяцев после увольнения соответствующий документ, удостоверяющий наличие на момент увольнения условий, которые его запрещают.

В ходе действия периода запрета увольнения работающая женщина не может быть освобождена от своих обязанностей, за исключением случая приостановки деятельности предприятия или службы, в которой она работает, при том условии, что эта служба имеет функциональную самостоятельность".

В приводимой ниже статье 31 за несоблюдение этих положений предусматривается штраф в размере от 20 000 до 100 000 лир за каждую работающую женщину, в отношении которой допущено нарушение этого закона.

Следует кроме этого напомнить о законе № 7/63, который запрещает увольнение работающих женщин по причине выхода замуж (см. статью 11.1(a)): право на труд и (с) стабильность занятости).

В юридическом и концептуальном плане следует особенно отметить тенденцию к тому, что состояние беременности не представляет препятствия для трудоустройства. На основе статьи 1 закона 903 (равенство мужчин и женщин в области труда), которое запрещает любую дискриминацию при поступлении на работу "ввиду состояния беременности", и статьи 8 закона 300/70 (Статус трудящихся), которая запрещает производить расследование малозначительных фактов для "оценки профессиональных качеств труда", эта тенденция исключает законный характер проверки нанимателем состояния беременности женщины, которая принимается на работу.

В аналогичном духе признан дискриминационный характер отказа в профессиональной подготовке работающей женщины, находящейся в состоянии беременности, со стороны Бюро по вопросам труда, которое в таком случае признается нарушителем этого положения.

#### 11. 2. б) Отпуска по беременности и родам

Право на обязательное освобождение от работы по причине беременности и родов установлено в статье закона 1204 и включает:

- а) два месяца до предполагаемой даты родов, указанной в медицинской справке;
- б) возможный промежуточный период между предполагаемой и реальной датой родов;
- с) три месяца после родов.

Предоставление освобождения обязательно, и работающая женщина не может от него отказаться. В случае нарушения статьи 3 против нанимателя предусмотрены уголовные санкции.

Предоставление обязательного отпуска по беременности и родам учитывается в стаже работы со всеми последствиями, которые из этого вытекают.

#### 11. 2. с) Социальные структуры

Ясли

В Италии была создана относительно разветвленная сеть яслей в соответствии с законом 1044/71, касающимся "пятилетнего плана создания коммунальных яслей с участием государства". Этот план, обновленный впоследствии в соответствии с законом 891/77, был принят после появления настоятельных требований и возникновения потребностей, диктуемых изменением структуры семей и особенно проблемами, создавшимися в связи с расширением занятости женщин. В этом плане было предусмотрено строительство более 2 000 яслей, включая ясли (600), которые прежде находились под управлением Национального совета по вопросам материнства и детства, которое в настоящее время распущено, и он распространялся на всю национальную территорию, хотя еще в южных районах наблюдаются некоторые нарушения.

е) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;

ф) сокращение числа девушек, не заканчивающих школы, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

г) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

и) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

Положение женщин Италии в области культуры следует рассматривать в рамках процесса изменений, который характеризует жизнь итальянского общества. Было бы целесообразно напомнить, что в период национального объединения в 1861 году три четверти женщин не могли ни читать, ни писать, а в некоторых средиземноморских районах 90 процентов женского населения практически не умело ни писать, ни читать.

Глубокие изменения, произошедшие особенно в последние 40 лет, в значительной степени объясняются широким процессом развития школьного обучения в ходе этого периода.

Следует учитывать, что в 1951 году было еще значительное число неграмотных, особенно женщин: действительно, одна треть всех женщин была неграмотна по сравнению с одной пятой всех мужчин, в то время как всего 5,94 процента общего населения имело диплом о среднем образовании первого уровня, 3,25 процента - диплом о среднем образовании и 1,01 процента - свидетельство об образовании.

Повышение возрастного предела обязательного школьного обучения для всех до 14 лет (1962 год) явилось резким поворотом и для культурного положения женщин.

Это обеспечило молодым поколениям женщин базисный образовательный уровень, который был не только более высоким и широким, но также больше соответствовал уровню мужчин, и он также начал процесс полного привлечения женщин к среднему и высокому уровню образования и профессиональной подготовки.

В области среднего образования количество женщин увеличилось с 613 130 учащихся в 1962 году до 1 261 674 в 1986 году, в результате чего доля женщин повысилась с 42,25 до 47,73 процента.

Тем не менее, может случиться, причем применительно к молодым людям обоих полов, что на основе семейных экономических потребностей или по незнанию в некоторых районах Италии молодежь уходит из школ и преждевременно начинает работать, и это происходит несмотря на предусмотренные в итальянском законодательстве санкции как за уход из школы до завершения периода обязательного обучения, так и за преждевременное начало трудовой деятельности.

В этой связи следует отметить о весьма полезной деятельности государства в двух направлениях. С одной стороны, неизбежно утверждение проекта, который добавит два дополнительных года к обязательному периоду школьного обучения, включив таким образом два первых года второго цикла существующей системы школьного образования.

С другой стороны, министерство национального образования создало (декрет от 19 июля 1988 года) рабочую группу по "отсеиванию из школ" для принятия мер по предупреждению отсеивания и возвращению учащихся в школы в период обязательного обучения. В настоящее время эта деятельность ведется через осуществление дополнительных проектов по областям, которые предусматривают участие совместно со школами различных компетентных учреждений, и в областях, в которых случаи ухода из школы или ее нерегулярного посещения в соответствии с недавно проведенным статистическим анализом приняли значительные масштабы.

Эта инициатива, которая касается как юношей, так и девушек, может, тем не менее, иметь особое значение для девушек, поскольку в условиях неблагоприятных социально-экономических обстоятельств именно девушки являются первыми из тех, которые покидают школу.

В отношении второго цикла среднего образования следует отметить, что, несмотря на многочисленные попытки отойти от старых схем, еще существует двойной подход по признаку пола: "вертикальный" и "горизонтальный". "Вертикальное" разделение отличается тем, что по сравнению с юношами девушки чаще начинают работать или ожидают работы после окончания обязательного срока обучения без получения какой-либо профессиональной подготовки или специализации.

"Горизонтальное" разделение характеризуется тем, что, хотя на долю девушек приходится 49,9 процента переходящих на второй цикл среднего образования (1985-86 учебный год), в некоторых школах наблюдается очень высокая и практически постоянная в последние годы процентная доля девушек, если не считать научные лицеи, в которых отмечается постепенное повышение доли девушек.

Доля девушек наиболее высока в нормальных школах (92,9%), в художественных училищах (69,3%), в высших художественных училищах (66%), классических училищах (62,6%) и научных лицеях (включая языковые училища) (50,3%). Доля девушек составляет 48,1% в профессиональных учебных заведениях и 39,9% в технических училищах.

Что касается распределения дипломов бакалавра, то доля женщин составляет приблизительно половину, причем преобладают дипломы, выдаваемые учебными заведениями, на которые ориентируются молодые девушки.

Что касается университетов, то доля женщин постепенно увеличивалась в последние годы, достигнув в 1986-87 учебном году 47,2 процента и ориентируясь в основном на дисциплины, которые они обычно предпочитают, но при этом также наблюдалось увеличение доли женщин в обучении по другим дисциплинам, которым они прежде придавали мало значения.

Поэтому в течение 1986-87 учебного года доля женщин распределялась следующим образом: филология - 80,1%, университетские дипломы - 51,7%, научное направление - 50,6%, право - 47,4%, медицинское образование - 41%, экономика, политика и социальные науки - 39,1%, сельское хозяйство - 32,8%, инженерное образование - 19,4%.

В 1988 году число получивших высшее образование в Италии составило 72 987 человек. Доля женщин в этом общем числе составила 44,1 процента при следующем распределении: научное направление - 60,4%, медицина - 33,4%, инженерное образование - 14,7%, сельское хозяйство - 21,2%, экономика - 21,5%, политические и социальные науки - 39,1%, право - 36,5%, филология - 78,5%, университетские дипломы - 51,4%.

Что касается преподавателей, то в Италии не существует никакой дискриминации по признаку пола, и набор преподавателей осуществляется только на основе научных званий и имеющейся адекватной квалификации. В этой связи следует отметить, что в соответствии с законопроектом № 322 от 6 августа 1988 года, который был принят в качестве закона № 426 от 6 октября 1988 года, в средней школе первого цикла была отменена дифференциация преподавателей по признаку пола для назначения мужчин и женщин на должность преподавателей физического воспитания.

По состоянию на 1 января 1988 года из общего числа 866 906 работающих преподавателей число женщин составляло 622 907 или 71,6 процента.

Эта высокая доля еще более возрастает в школах более низкого уровня, как, например, ясли (99,5%) и начальные школы (89,1%), в которых женщины занимают практически все должности, либо потому, что необходимые дипломы могут быть получены после более краткого курса обучения, либо поскольку традиционно существует тенденция к последовательности и схожести роли матери и преподавателя для самых маленьких учащихся, либо, наконец, поскольку на основании обеих изложенных выше причин на эти должности мало претендуют мужчины в той мере, в которой они обладают незначительным общественным престижем.

Не существует никакой дифференциации между юношами и девушкиами в отношении программ обучения в рамках одного вида средних школ или одного университетского факультета.

Это относится к школьным помещениям и оборудованию, пользование которыми одинаково обеспечивается юношам и девушкам.

Практически во всех школах и естественно университетах обучение является смешанным, а юноши и девушки имеют одинаковые возможности на получение стипендий и других пособий.

Аналогичным образом мужчины и женщины на условиях равенства имеют возможность доступа к программам непрерывного обучения для взрослых.

В школах юношам и девушкам предоставляется одинаковая информация о здоровье, а также о личном и семейном благополучии.

В области спорта в школах не существует никакой дискриминации, однако существуют остаточные виды дискриминации в некоторых видах соревнований.

Таким образом, для Италии не характерна дискриминация по признаку пола в образовании в нормативном и организационном аспекте, в то время как на практике сохраняются некоторые виды дискриминации, связанные с преобладанием традиционного мышления.

Для устранения этих последних форм дискриминации и с учетом важного значения школы для социального и культурного развития страны 6 марта 1989 года при министерстве национального образования был создан Комитет по равенству возможностей мужчин и женщин. Задача этого комитета, состоящего из представителей министерства и профсоюзных и профессиональных ассоциаций, заключается в осуществлении инициатив в рамках школы, а также в форме позитивных мер, направленных на обеспечение эффективного равенства преподавателей мужского и женского пола, а также учащихся обоих полов.

Были определены направления, в которых должна развиваться деятельность этого комитета для достижения его целей: пересмотр образовательных программ и учебников, из которых должны быть исключены все стереотипы по признаку пола; изучение политики в области школ и форм ориентации, которые необходимо

развивать во избежание сосредоточения учащихся на определенных дисциплинах, которые, кроме этого, связаны с теми из них, которые в меньшей степени относятся к научному и технологическому развитию общества; первоначальное обучение и постоянная подготовка преподавателей, которые, будучи в своем большинстве женщинами, во многих случаях переняли мужскую модель культуры.

В отношении программ необходимо, однако, отметить, что "новые программы для начальной школы", действующие с 1986 года, уже свидетельствуют о своевременности позитивного рассмотрения различных особенностей и, следовательно, особенностей, относящихся к полу.

Кроме этого, один экспериментальный проект в области профессионального обучения предусматривает существенное изменение программ по подготовке воспитательниц, которые занимаются детьми с момента их рождения до достижения дошкольного возраста и в отношении которых до сих пор соблюдались самые жесткие традиционные условия, что приводило к смешиванию необходимых качеств, которых от них требовали, с качествами, характерными для матери.

Что касается проблем, касающихся инициатив в области воспитания, преследующих цель гарантировать здоровье и семейное благополучие и представлять информацию и советы в области семейного планирования, которые закон 405/1975 предусматривает "в целях уважения этических убеждений", то министерство здравоохранения выступило в последние годы с различными инициативами на национальном уровне в области информации и санитарного просвещения, уделяя особое внимание проблемам женщин и детства.

Программа под названием "Действия женщин" имела в качестве цели все инициативы как воспитательного, так и организационного характера, имеющие отношение к материнству и детству, а также к ответственному и сознательному выбору в области рождения детей.

С помощью этой программы, в частности, предполагалось выявить факторы беременности и риска, связанные с родами, содействовать улучшение положения в области охраны здоровья матерей и сократить уровень патологии и природовой и детской смертности, содействовать широкой деятельности по информированию для распространения наиболее адекватных методов предупреждения и раннего выявления опухолей женских генитальных органов.

Министерство здравоохранения создало также "службу санитарной информации" в сотрудничестве с S.I.P., которая предоставляет информацию по телефону, касающуюся, помимо прочего, вопросов здоровья женщин (беременность, инфекции, женские опухоли, менструальные циклы, бесплодие) и детей (питание, здоровье, рост, поведение).

В 1985 и последующих годах министерство здравоохранения начало осуществлять "План в отношении детей", основная цель которого заключается в создании оптимальных условий, как в медицинском плане, так и с точки зрения окружающих социальных условий, с тем чтобы беременность и роды происходили в благоприятных условиях, и, следовательно, представить беременность в качестве физиологического процесса, к которому имеет отношение вся семья.

Необходимо, наконец, отметить, что помимо упомянутой выше инициативы в отношении "школьного отсева" министерство национального образования в настоящее время осуществляет многочисленные проекты в области положения молодежи (сотрудничество со школами, перспектива создания комплексной образовательной системы; воспитание в области здравоохранения с уделением особого внимания предупреждению зависимости от токсичных веществ;

меры в целях адаптации учащихся-иностранцев; деятельность в области экологического воспитания; "проект в интересах молодежи"). В рамках всех упомянутых проектов проблема равенства полов занимает центральное место, и в числе приоритетных целей предполагается с помощью школы обеспечить эффективное равенство возможностей юношей и девушек.

## Статья 11

### Равенство мужчин и женщин в области труда

#### Статья 11.

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на труд как неотъемлемое право всех людей;
- b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;
- c) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;
- d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;
- e) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;
- f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функций продолжения рода.

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

- a) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;
- b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;
- c) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;
- d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

Конституционная основа, касающаяся права на труд и принципа равенства работающих мужчин и женщин, содержится в:

Ст.4: "Республика признает за всеми гражданами права на труд и обеспечивает условия, которые делают это право эффективным".

Ст.37: "Работающие женщины обладают одинаковыми правами и получают за равный труд равное с мужчинами вознаграждение..." .

Во исполнение упомянутой статьи 37 конституции несколько раз упоминавшийся закон № 903/77 о "Равном вознаграждении мужчин и женщин в области труда" содержит положения, направленные на обеспечение равенства в области труда, профессиональной подготовки, оплаты труда, присвоения звания и назначения на должности, развития и карьеры и социального обеспечения. Поэтому этот закон через его судебное и административное применение является основным источником конкретного применения рассматриваемой статьи конвенции.

Кроме этого, в статье 15 закона № 300 от 20 мая 1970 года (называемого также "Статус трудящихся") о защите свободы и достоинства трудящихся на рабочем месте, соображения принадлежности к полу относятся к числу причин, по которым дискриминация запрещается.

#### 11.1.a. Право на труд

Признание права на труд, торжественно провозглашенного в конституции, вызвало необходимость принятия конкретных мер гарантии.

Как было отмечено во вступительной части, первый закон о правах работающих матерей (закон № 860/1950) установил запрет на увольнение работающих женщин в начале беременности до достижения ребенком возраста одного полного года.

Этот запрет был сделан еще более эффективным с помощью действующего в настоящее время закона о правах работающих матерей, который предусматривает также в отношении нанимателя обязательство восстановления на работе, если уволенная женщина представит в течение 90 дней соответствующий документ, свидетельствующий о наличии в момент увольнения обстоятельств, которые это запрещают.

Закон № 7/1963 запрещает увольнение работницы в связи с выходом замуж. Этот закон устанавливает абсолютный запрет увольнения по причине брака, считая таковым любое увольнение, произшедшее в период между подачей заявки на публикацию сообщения о браке и до года после свадьбы. Кроме этого, во избежание противозаконного давления со стороны нанимателя этот закон считает недействительным увольнение работницы, если оно не подтверждается заинтересованным лицом в Бюро по вопросам труда.

В любом случае при существующем положении право женщин на труд на равной основе с мужчинами можно рассматривать в качестве завоевания, и оно больше не оспаривается. Это убеждение смогло привиться не только благодаря упорству и борьбе женских движений, но также благодаря изменениям социальных условий и нравов. В частности, широкое распространение получило мнение о том, что женский труд в огромном большинстве случаев является существенным вкладом в поддержание надлежащего уровня жизни и социального прогресса семьи.

Что касается, с другой стороны, положения женщины как главы семьи с одним родителем, что происходит все чаще в связи с ростом числа раздельного проживания супружеских пар и разводов, то труд женщин является основным и во многих случаях единственным источником доходов семьи.

Из этого вытекает нынешняя политика, которая направлена в основном на устранение препятствий, которые еще встречаются на пути достижения реального эффективного равенства при осуществлении права на труд. Препятствия и трудности отчасти связаны с субъективными условиями работы, как, например, рост объема семейных обязанностей или в некоторых случаях уровень профессиональной подготовки, которые не соответствуют требованиям рынка, а также во многих случаях объясняются предрассудками и культурными представлениями и нравами. В этой связи следует напомнить о мерах поддержки в интересах женской занятости, осуществленных в нашей стране и упоминавшихся применительно к статье 4.

#### 11.1.б. Доступ и отбор в области труда

Запрет дискриминации, в том числе с помощью особых механизмов профессионального отбора, предусмотрен в статье 1 уже неоднократно упоминавшегося закона № 903/77.

В этой статье буквально говорится:

"Запрещена любая дискриминация, независимо от ее характера, основанная на признаке пола, в том что касается доступа к труду, независимо от способов найма, а также сектора или отрасли, на всех уровнях профессиональной иерархии.

Упомянутая в предыдущем параграфе дискриминация запрещается, даже если она уже имеет место:

- 1) с учетом брачного, семейного положения или беременности;
- 2) косвенным образом через механизмы предварительного отбора, или через прессу, любую другую форму рекламы, которая в качестве профессионального условия требует принадлежность к тому или другому полу.

...

Возможные отступления от предыдущих положений допускаются только при назначении на особо трудные виды работ, устанавливаемые коллективным соглашением. Не считаются дискриминацией условия принадлежности к какому-либо данному полу при найме на работу в области моды, искусства и сценического искусства, когда это имеет важное значение для характера работы или социального обеспечения".

В качестве комментария к этой статье следует прежде всего отметить тот факт, что после ее вступления в силу автоматически отпали запреты и ограничения на труд женщин в определенных секторах, видах деятельности и на должностях, предусмотренных предыдущим законом по причинам защиты прав. Помимо прочего, речь идет о перемещении и поднятии тяжестей, работе в шахтах и подземных работах, опасных, утомительных и грязных видах работы на промышленных предприятиях, установленных в специальных перечнях. Эти запреты остались в силе только в отношении несовершеннолетних, беременных женщин и рожениц.

При заключении коллективных соглашений, которым закон поручает определять особо тяжелые виды работ, проявляется особая осторожность при использовании предоставленных при этом полномочий отходить от принципа равенства в области труда путем запрещения некоторых видов работ и некоторых функций. В настоящее время запреты осуществлять особо тяжелые виды работы содержатся не более чем в двух или трех национальных коллективных соглашениях; это характерно для такого же числа соглашений на региональном и провинциальном уровне, и для нескольких десятков трудовых соглашений на уровне предприятий.

Кроме этого, не следует считать, что женщины в массовом порядке стали заниматься профессиями, которые традиционно считают мужскими. Напротив, в отношении этих видов деятельности в целом скорее наблюдается незначительный приток женщин.

Женщины, занятые в этих профессиях, во многих случаях имеют специальное профессиональное образование (например, женщины "горные специалисты", которые работают в шахтах).

Важные разъяснения были получены в результате судебного применения этого конкретного положения.

Были возбуждены судебные разбирательства в связи с сообщениями о проведении конкурсов, которые предусматривали механизмы отбора и условия, рассматриваемые как дискриминационные, как в частном секторе (особенно в банковском деле), так и в государственном секторе. Среди прочего были расценены как дискриминационные требования в отношении роста конкурентов (конкурс полицейских), а также механизмы отбора, предусматривающие среди прочего эргометрические испытания (конкурс для рабочих государственной железной дороги).

Что касается дискриминации в связи с беременностью, то было установлено, что работница, нанятая через государственную контору по найму на основе специальных списков, и работница, которая получила свое назначение в государственном секторе также на основе классификационных списков, имеют право на установление рабочих отношений, даже если это происходит в течение периода, предшествующего или последующего за родами, когда законом запрещено использовать женщин на работе, хотя при этом понимается, что выплата пособий приостанавливается до момента, когда запрет теряет свою силу.

Ссылаясь на статью 5 закона 903, которая устанавливает запреточных работ для женщин на промышленных предприятиях, но которая допускает, что этот запрет может быть отменен вследствие коллективных переговоров, суд установил, что бюро по найму не может принять заявку нанимателя только на мужской персонал, который должен быть также использован наочных работах, поскольку запрет в отношении женского персонала может быть отменен. Заявка на мужской персонал может быть законной лишь в том случае, если речь идет о работах, выполняемых исключительно в ночное время.

Что касается предложения о трудоустройстве через прессу, в котором указывается тот или иной тип персонала, то зачастую подразумевается, что оно как бы обращается как к мужчинам, так и к женщинам. Соответствующие сообщения в прессе, если они не влекут за собой уголовной ответственности директора газеты, подразумевают уголовную ответственность авторов сообщений.

В качестве дополнений к вышесказанному следует напомнить о том, что данное положение предусматривает уголовное наказание в виде штрафа от 200 000 до 1 000 000 лир и что оно также подкрепляется исключительной процедурой (статья 15), о которой подробно говорилось в связи с рассматриваемой здесь статьей 2 Конвенции.

Кроме того, напомним, что в рамках региональных и национальной комиссий по трудуустройству, в компетенцию которых входят вопросы профессиональной подготовки, сотрудничает "советница по вопросам равенства", конкретной задачей которой является принятие всех возможных мер для обеспечения равенства в том, что касается доступа трудящихся-женщин к труду (см. доклад по статье 3).

Конкретные задачи в данной области также предусмотрены уставными декретами специальных органов, предусмотренных в рамках государственной администрации. Речь идет о национальном комитете по соблюдению принципа равенства, учрежденному при министерстве труда министерским декретом от 8 октября 1982 года, и об аналогичной национальной комиссии, созданной при председателе Совета министров; декретом председателя Совета министров от 12 июня 1984 года.

Два вышеуказанных органа, которые ныне предлагается законодательно утвердить, не только сотрудничали в разработке законодательных предложений, касающихся полного обеспечения равенства, но и участвовали также в качестве сторон в рассмотрении конкретных случаев, высказывая свои заключения, учитывающие конкретные обстоятельства.

Отметим также недавнее учреждение комиссии по равенству при палате депутатов.

Все эти инициативы входят в рамки глобальной централизованной политики, основные направления которой были намечены в национальном плане, разработанном уже цитируемой выше комиссией, созданной при председателе Совета Министров. Этот план предусматривает разработку и осуществление мер посредничества с целью ликвидации остающихся проявлений дискриминации по признаку пола, ликвидацию их причин и обеспечение конкретных форм борьбы за улучшение положения женщин.

#### 11. 1. с) Свободный выбор профессий и занятия

Уже цитируемая выше статья 4 Конституции со всей ясностью предусматривает, что право/обязанность трудиться следует понимать как право/обязанность осуществлять деятельность "по своему личному выбору".

Впрочем этот принцип подтвержден ниже, в более общем смысле в статье 25, которая устанавливает, что "любая личная обязанность может налагаться лишь в силу закона".

Таким образом, в Италии не существует никакой формы обязательного труда. Можно добавить, что личная инициатива поощряется, при этом нельзя проявлять какую-либо дискриминацию по признаку пола. Любая артистическая, профессиональная и коммерческая деятельность доступна для женщин и мужчин.

Значительное число женщин в Италии работают в различных отраслях в качестве владельцев или сотрудников небольших предприятий, зачастую семейного характера (непосредственно, сельское хозяйство, ремесленничество, торговля).

Статья 30-бис Гражданского кодекса четко регламентирует "семейное предприятие", предусматривая, что все члены семьи, которые в нем сотрудничают, имеют равноправное положение, в том что касается управления и руководства этим предприятием, и что распределение выгод и приращений осуществляется с учетом качества и количества вложенного труда.

Кроме того, статья 14 закона 903 устанавливает, что "за самостоятельными работницами, постоянно работающими в семейном предприятии, признается право представлять предприятие в уставных органах кооперативов, консорциумов и любой другой формы ассоциаций".

Запрет всякой дискриминации в отношении мужчин и женщин в том, что касается определения степеней, функции и служебного роста, установлен в первом пункте статьи 3 закона 903.

Положение, касающееся установления степеней и функций, обычно осуществляется на основе выполнения коллективного договора. Договоры предусматривают профессиональную классификацию, составленную из определенного числа профессиональных категорий; в каждом договоре предусмотрено вознаграждение, соответствующее этим категориям.

В рамках каждой категории сосредоточены должности, рассматриваемые как равные по значению. Это позволяет четко определить должность, соответствующую виду работы, которая фактически осуществляется, и в случае невыполнения условий нанимателем, на это право можно ссылаться в суде.

Статья 2103 Гражданского кодекса, кроме того, обязывает нанимателя определять работника на должность, на которую он был нанят, или должность, соответствующую более высокой категории. В любом случае запрещено перемещение работника на более низкий уровень.

В том что касается продвижения по службе, то нельзя не отметить, что это один из аспектов, на который закон 903 оказал наименьшее влияние. Действительно, имеется очень мало женщин, которые достигают верхних позиций в соответствующей карьере. Эта проблема является предметом обсуждения и также ряда позитивных акций, осуществляемых профсоюзами на некоторых предприятиях. Эти акции состоят в изучении карьеры работников обоих полов, их сравнении и изучении методов отбора.

#### Гарантия занятости

Право на гарантированную занятость, признанное за всеми трудящимися, не может быть нарушено в силу принадлежности к тому или другому полу. В частности, действующая система предусматривает, что предприятиям, занимающим более 35 служащих (закон 604 от 1966 года о "Регламентации индивидуальных увольнений") запрещено увольнять без веской причины или обоснованного мотива.

В частности статья 11 этого закона считает законным увольнение "ad nutum" (без веской причины или обоснованного повода), когда работник достигает пенсионного возраста, который в Италии составляет 60 лет для мужчин и 55 лет для женщин. В отступление от этих правил статья 4 закона 903/77 устанавливает, что "даже если женщины-работницы обладают требуемыми качествами, для того чтобы воспользоваться правом на пенсию по старости, они могут продолжать осуществлять свою деятельность в возрастных пределах, предусмотренных для мужчин законодательными, уставными и договорными положениями, при условии, что наниматель уведомляется об этом предварительно не менее чем за три месяца до даты вступления в силу права на пенсию по старости".

Конституционный суд, неоднократно рассматривая вышеупомянутое постановление, установил:

- что различие в возрасте для ухода на пенсию мужчин и женщин вполне закономерно с учетом того факта, что согласно широко распространенной традиции, вся совокупность семейных обязанностей почти полностью и исключительно возлагается на женщину, что в сочетании с профессиональной деятельностью делает судьбу женщины особенно трудной;

- что женщины имеют право на защиту от увольнений до того же возраста, что и мужчины;
- что предварительное уведомление нанимателя является незаконным в той мере, в какой оно обуславливает субъективное право.

Напомним также, чтобы завершить это исследование, о специальной защите от увольнений женщин-работниц в ходе беременности и до достижения ребенком одного года, а также о запрете увольнения женщин по причине их замужества (см. § 11. 1. а) "Право на труд").

#### Профессиональная подготовка

Для ликвидации всякой дискриминации в области профессиональной подготовки также важным является четкий запрет, содержащийся в законе 903/177, который в статье 1 устанавливает, что любая дискриминация, даже косвенная, в отношении женщин, не может проявляться в сфере ориентации, подготовки и профессиональной переподготовки как с точки зрения доступа, так и содержания.

Это уточнение особенно важно с точки зрения ликвидации еще бытующих психологических стереотипов.

Последующий секториальный закон (21-12-78) подтвердил эту ориентацию.

Судебные органы также постоянно придерживались этой ориентации, в частности, подтверждая незаконность исключения беременных кандидатов-женщин из договора о подготовке кадров (речь об этом идет в первом пункте статьи 1 закона 285/77).

С точки зрения фактов следует подчеркнуть, что на курсах профессиональной подготовки всех видов почти половину участников составляют женщины. Особые мероприятия проводятся в отношении женщин, которые имеют намерение вернуться в производство или которые возвращаются туда после большого перерыва. (Ниже прилагается статистическая таблица, содержащая данные об участниках профессиональных курсов с разбивкой по полу).

Таблица 4.12 – Курсы профессиональной подготовки по профессиональному уровню и по регионам (а)												
УЧЕБНЫЙ ГОД РЕГИОНЫ	КУРСЫ БАЗОВОЙ КВАЛИФИКАЦИИ (б)			КУРСЫ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ			ИТОГО					
	Курсы	УЧАСТНИКИ		Курсы	УЧАСТНИКИ		Места	Курсы	УЧАСТНИКИ		Препо- дава- тели	
		М.	Ж.		М.	Ж.			М.	Ж.		
1981-82	13.155	275.295	114.034	1.297	31.940	13.447	3.645	14.452	307.235	127.481	38.871	
1982-83	13.521	280.114	118.885	1.169	24.883	10.175	3.126	14.690	304.997	129.060	43.701	
1983-84	13.215	281.735	118.237	1.404	29.376	13.042	3.225	14.619	311.111	131.279	42.883	
1984-85	12.224	259.449	108.344	1.294	26.161	11.660	3.221	13.518	285.610	120.004	40.711	
1985-86	12.754	268.943	114.028	1.421	30.187	12.523	3.247	14.175	299.130	126.551	43.626	
1985-86 – ПО РЕГИОНАМ												
Пьемонт	1.134	25.771	10.083	288	5.916	3.008	331	1.422	31.687	13.091	4.754	
Валле-д'Аоста	74	2.230	1.231	12	53	32	38	86	2.283	1.263	345	
Ломбардия	2.192	51.810	23.985	354	9.218	2.825	505	2.546	61.028	26.810	8.726	
Трентино–Альто–Адидже	561	13.738	5.948	34	802	236	135	595	14.540	6.184	1.333	
Больцано–Бозен	237	7.077	3.197	30	711	195	74	267	7.788	3.392	704	
Тренто	324	6.661	2.751	4	91	41	61	328	6.752	2.792	629	
Венеция	1.548	31.952	9.154	154	2.741	833	440	1.702	34.693	9.987	3.178	
Фриули–Венеция–Джулия	631	11.380	3.103	78	768	-	99	709	12.148	3.103	1.808	
Лигурия	345	7.168	2.940	38	619	270	61	383	7.787	3.210	1.407	
Эмилия–Романья	2.076	39.485	12.836	106	2.017	974	514	2.182	41.502	13.810	5.956	
Тоскана (с)	481	9.310	4.056	56	1.331	535	155	537	10.641	4.591	1.719	
Умбрия	169	4.318	1.575	12	152	45	50	181	4.470	1.620	387	
Марш	295	5.301	2.087	29	433	307	104	324	5.734	2.394	884	
Латум	949	21.803	13.052	81	2.908	1.727	200	1.030	24.711	14.779	3.185	
Абруцци	419	8.168	3.157	36	744	400	86	455	8.912	3.557	763	
Молизе	139	1.842	1.224	5	89	87	35	144	1.931	1.311	304	
Кампания (с)	60	1.810	981	2	121	48	24	62	1.931	1.029	835	
Пула	438	8.603	4.108	21	322	102	117	459	8.925	4.210	2.610	
Базиликата	81	1.713	1.028	3	54	46	22	84	1.767	1.074	427	
Калабрия	77	1.133	879	7	83	16	30	84	1.216	895	215	
Сицилия (с)	990	19.872	11.843	99	1.739	996	274	1.089	21.611	12.839	4.346	
Сардиния (с)	95	1.536	758	6	77	36	27	101	1.613	794	444	
ИТАЛИЯ	12.754	268.943	114.028	1.421	30.187	12.523	3.247	14.175	299.130	126.551	43.626	
СЕВЕР–ЮГ	10.455	224.266	90.050	1.242	26.958	10.792	2.632	11.697	251.224	100.842	33.682	
ЮГ	2.299	44.677	23.978	179	3.229	1.731	615	2.478	47.906	25.709	9.944	

а) Курсы профессиональной подготовки дают необходимые теоретические и практические знания для выполнения на профессиональном уровне работы в различных промышленных секторах. Они имеют в виду квалификацию, переподготовку, совершенствование и специализацию рабочих. б) Они включают курсы первоначальной подготовки, переподготовки и переориентации или совершенствования для инвалидов и другие виды курсов.  
с) Сюда не включены (поскольку не получены) данные по провинциям Гроссето, Беневенто, Трапани, Сассари, Нуоро, Ористано.

### 11. 1. d) Равное вознаграждение

Статья 37 конституции гласит, что "работающая женщина обладает теми же правами что и работающий мужчина и имеет право на равное с ним вознаграждение за равный труд".

Смысл выражения "за равный труд" вызывает споры как с теоретической, так и с правовой точек зрения. Вместе с тем, после ратификации Конвенции 014 № 100 основное признание получило право на получение равного вознаграждения за труд "равной ценности". На практике этот принцип реализуется главным образом при заключении коллективных договоров.

После заключения соглашения по текстильному сектору (1959 год) и особенно рамочного межконфедеративного соглашения об обеспечении равенства от 1960 года, прежде всего была ликвидирована существовавшая ранее двойная классификация вознаграждения для мужчин и женщин.

В последующие годы на основе заключения коллективных договоров была создана новая система вознаграждения. Для каждого договора устанавливалось определенное число "категорий специалистов" в разбивке по уровням, а для каждой категории определялось соответствующее вознаграждение. Каждая "категория" включала те виды деятельности и функции, которые считались "равноценными". Иногда принятые критерии оценки устанавливались на эмпирической основе, но нередко при их расчете использовались и методы "фабричной оценки".

Этот процесс получил дальнейшее развитие в период 1960-1965 годов.

Между тем следует с сожалением отметить, что функции, осуществляемые главным образом женским персоналом, как правило, носят промежуточный характер и по своему уровню зачастую уступают уровню квалификации специалистов. В то же время число женщин, работающих на более высоких должностях, все еще весьма незначительно: это объясняется существующей в промышленном секторе тенденцией поручать женщинам выполнение специфических и традиционных функций.

В секторах, не связанных с промышленным производством, и особенно в сфере услуг горизонтальное и вертикальное разделение функций работающих женщин не носит существенного характера и женщины занимаются самыми различными видами деятельности и выполняют самые различные виды работ.

В законе 903/77 были учтены положения заключенных коллективных договоров. Статья 2 этого закона гласит: "Работница имеет право на равное с работником вознаграждение за равный труд или труд равной ценности".

С другой стороны, в пункте 2 ниже говорится, что "системы классификации специалистов при определении размеров вознаграждения должны учитывать общие для мужчин и женщин критерии".

Особое значение имеет статья 16 этого же закона, поскольку в ней предусмотрено, что несоблюдение положений, содержащихся в статье 2, наказывается штрафом от 200 000 до 1 000 000 лир. Кроме того, указанный закон № 903 предусматривает, что противоречащие ему положения договоров считаются недействительными.

Из сказанного выше следует, что при установлении размеров вознаграждения никоим образом не используются - да и не могли бы использоваться - какие-либо дискриминационные положения по признаку пола.

Статистические данные свидетельствуют о сохранении различий, хотя и незначительных, в размере выплачиваемой заработной платы: эти различия объясняются не только тем, что работающие женщины, как правило, занимают более низкие должности, но и действием таких субъективных факторов, как их менее продолжительный стаж работы.

Ниже в качестве примера приводятся некоторые данные о размере вознаграждения в промышленном секторе, полученные по результатам обследований предприятий с числом служащих не менее тридцати, периодически проводимых министерством труда (данные относятся на апрель 1984 года):

- ТЕКСТИЛЬНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ: (по 1 226 предприятиям)
  - ВАЛОВЫЙ СРЕДНИЙ ПОЧАСОВОЙ ДОХОД: мужчины 6 650,95 лиры
  - женщины 6 051,56 лиры
- ХИМИЧЕСКАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ: (по 607 предприятиям)
  - ВАЛОВЫЙ СРЕДНИЙ ПОЧАСОВОЙ ДОХОД: мужчины 7 760,22 лиры
  - женщины 6 993,87 лиры

Впоследствии для оценки равенства в вознаграждении были уточнены в юридическом порядке некоторые критерии, такие как: сопоставление всех ставок вознаграждения, а не только минимальных ставок; учет фактически выполняемых функций для выявления степени дискриминации и т.д.; исключение из оценки промышленной выработки.

#### 11. 1. е) Социальное обеспечение

В отношении социального обеспечения, выплаты пособий по старости, безработице, болезни и инвалидности действует принцип недискриминации, юридически закрепленный в законе 903/77 в качестве его составной части (статья 9 с.) и неоднократно цитируемый и уточняемый в многочисленных последующих решениях конституционного суда, который часто принимал меры для приведения существующего ранее законодательства в соответствие с принципом равноправия полов.

Ниже на примере статей 9-12 закона 903 рассматриваются случаи применения этого принципа в отношении различных юридических положений, составляющих систему социального обеспечения Италии.

#### Семейные пособия (статья 9 закона 903)

До принятия закона 903 только работник, являющийся "главой семьи" имел право на получение семейных пособий (выплачиваемых в качестве дополнительного вознаграждения в рамках обязательного социального страхования членам семьи, находящимся на иждивении). Женщина могла считаться главой семьи (и вследствие этого иметь право на пособия) только в случае смерти или полной нетрудоспособности ее мужа. Рассматриваемая статья предоставила супругам право выбирать, кому получать указанное пособие. ("Семейные пособия, дополнительные выплаты и добавки к пенсиям для членов семьи, находящихся на иждивении, могут выплачиваться в альтернативном порядке работающей женщине или женщины, вышедшей на пенсию, на тех же условиях и в тех же пределах, что и работающему мужчине или мужчине, вышедшему на пенсию").

В настоящее время семейные пособия заменены "домашними пособиями", которые выплачиваются только наименее обеспеченным семьям с точки зрения размера семейного дохода и числа лиц, составляющих домашнее хозяйство.

Что касается лиц, имеющих право на получение пособий, то приведенные выше критерии не претерпели никаких изменений.

В частности, до принятия закона 903 система социального обеспечения в отношении выплаты пособий членам семьи (пенсий, выплачиваемых членам семьи после смерти работника, семейных пособий) основывалась на том принципе, что лицом, имеющим право на их получение, являлся муж, рассматриваемый в правовом отношении как "глава семьи". По указанным выше причинам женщина могла быть отнесена к главе семьи только в особых случаях.

Такое положение, отвечающее существовавшим ранее фактическим условиям, при которых участие женщины в производительной деятельности было относительно незначительным, особенно, если она была замужем и имела детей, и при которых материальный вклад от труда женщины в семейный бюджет рассматривался как исключительно дополняющий и заменяющий основной вклад мужчины, абсолютно не соответствует нынешнему положению вещей, которое характеризуется все более широким и активным участием женщин в производительной деятельности, что влечет за собой переоценку значения экономического вклада работающей женщины в обеспечение благосостояния домашнего хозяйства. Эти новые принципы, уже закрепленные в новом семейном законодательстве (закон 151/75) и возлагающие на обоих супругов одинаковые обязанности по содержанию семейного хозяйства, были включены в закон 903 в качестве положений, относящихся к социальному обеспечению. Этот закон предоставляет женщине практически те же права, которые уже признаны за мужчиной в отношении получения семейных пособий, и предусматривает равную возможность перевода пенсии мужа на жену и соответственно пенсию жены на мужа.

Пенсии по старости и пенсии в связи с утратой кормильца (статья 11, закон 903)

В области выплаты пенсий не существует никаких дискриминационных положений по признаку пола ни в отношении установления общей суммы, ни в отношении порядка ее выплаты: пенсия по старости рассчитывается на основе заработка за последний период профессиональной деятельности с учетом продолжительности обязательного страхования.

В этой связи следует напомнить (см. 11.1 с: гарантия занятости), что установленный в Италии возраст, дающий право на получение пенсии, равняется 55 годам для женщины и 60 годам - для мужчин, и что конституционный суд (решение 137/86) признал законным это различие ввиду тех условий, в которых все еще работают женщины, и запретил увольнение "ad nutum" работницы в период между возрастом, установленным для выхода женщин на пенсию и соответствующим возрастом, установленным для мужчины. Такое положение, несомненно благоприятное для работающих женщин, по всей видимости, со временем изменится, поскольку в правительственные программах реформы пенсионного законодательства отмечается тенденция к уравниванию возраста выхода на пенсию.

В государственном секторе также проводится дифференциация, в рамках которой государственный служащий имеет право на выход на пенсию после 20 лет службы, а женщина получает аналогичное право после 15 лет службы, если она замужем или имеет несовершеннолетних детей. Это положение было недавно отменено административным трибуналом области Лацио, который признал за государственными служащими мужского пола, имеющими несовершеннолетних детей, право на получение пенсии после 15 лет службы. В настоящее время этот вопрос представлен на рассмотрение конституционного суда.

Что касается пенсии в связи с утратой кормильца, то здесь особенно важное значение имеет статья 11 закона 903: в ней закреплен принцип, о котором говорится в введении. До вступления в силу этого закона пенсия скончавшегося работника переводилась не только на его несовершеннолетних детей или постоянно нетрудоспособных родственников, но и на его супругу, независимо от того, получала ли она сама пенсию. Пенсия жены не могла выплачиваться мужу за исключением особо установленных случаев.

Рассматриваемая статья 11 предусматривает во всех случаях возможность перевода пенсии супруги в пользу мужа.

Аналогичный критерий был принят в отношении других форм пенсий по старости, в частности, в отношении выплаты ренты в случае смерти или полной утраты трудоспособности в результате несчастного случая или профессиональной болезни (статьи 10 и 12 закона 903).

Конституционный суд, объявив незаконными некоторые положения статей 11 и 12 закона 903, впоследствии расширил предоставляемое этим законом право, разрешив выплату мужу пенсии работницы, скончавшейся до вступления в силу закона 903.

#### Безработица, утрата трудоспособности

Правила, касающиеся выплаты пособий по недобровольной безработице, не содержат каких-либо дискриминационных положений по признаку пола. Действительно, лица обоих полов подлежат обязательному страхованию от безработицы при условии достижения ими 14 лет и выполнения ими работы в сфере услуг, за исключением: служащих государственных и частных предприятий, имеющих гарантированную занятость, и лиц, относящихся к таким немногочисленным категориям работников, которые, как правило, работают в сфере услуг нерегулярно, или лиц, имеющих долю в прибылях предприятия.

В принятой в Италии системе отсутствует какая-либо дискриминация в отношении лиц разного пола и в тех случаях, когда речь идет о выплате пособий в связи с утратой трудоспособности независимо от того, вызвана ли она болезнью или несчастным случаем на производстве (временные пособия, пожизненная рента) или другими причинами, хотя бы и не связанными с профессиональной деятельностью (пенсия по инвалидности).

#### Медицинское обслуживание

После принятия закона 833/78, в соответствии с которым была создана национальная санитарная служба, пособия санитарного характера в целях профилактики, ухода и реабилитации, предоставляемые в форме оплаты услуг терапевтов и врачей-специалистов на дому и в диспансере, клинических анализов, лекарств, расходов по госпитализации, могут получать все граждане на равной основе.

Участие граждан в расходах на санитарные цели осуществляется посредством выплаты или взносов, устанавливаемых на основе критериев и норм с учетом различий по профессиональным категориям и уровню доходов, а также посредством выплаты или части суммы определенных пособий, которые каждый год определяются законом, утверждающим государственный бюджет.

Что касается работников, то эти взносы устанавливаются в виде пропорциональной доли в выплатах, которые осуществляет наниматель, за исключением незначительной доли, оплачиваемой работником.

В систему социального обеспечения входит денежная компенсация работнику за отсутствие по болезни, которая оплачивается теми же учреждениями, которые назначают пенсии.

Не существует никакого различия между мужчинами и женщинами ни в отношении взноса, ни в отношении пособия по нетрудоспособности в связи с болезнью, которая рассчитывается в процентах от заработной платы.

Следует отметить, что выплаты по материнству и родам для всех женщин (посещение врачей-специалистов, клинические анализы, госпитализация для родов) осуществляются на полную сумму медицинских расходов.

Финансирование этой службы обеспечивается за счет государственных средств, средств районов и коммун, которые также несут ответственность за управление, а также за счет средств пользователей, как правило, в зависимости от их доходов. Во всяком случае дети из наименее обеспеченных семей посещают ясли бесплатно.

Закон 1044/71 признает ясли в качестве "социальной службы", предназначенной для ухода за детьми и их воспитания до трехлетнего возраста, особенно с тем чтобы родители могли работать. Принятые после этого региональные законы подчеркнули психологический и воспитательный аспект деятельности яслей. Прием в ясли увеличивается. Он обеспечивается в первую очередь детям, матери которых не работают, и тем, кто сталкивается с социальными или семейными проблемами.

Прилагаются две таблицы, которые содержат данные о количестве яслей в различных регионах и о числе мест и детей в яслях в настоящее время.

#### 11. 2. d) Защита беременных женщин, занятых на вредных работах

Нормы защиты беременных женщин, занятых на вредных работах, содержатся в основном в статье 3 закона 1204/71 (см. статью 4 Конвенции), в пункте 1 которого указывается: "запрещается заниматься на переноске и поднятии тяжестей, а также на опасных, утомительных и грязных работах женщин в период беременности и в течение 7 месяцев после родов". Опасные работы определены в статье 5 Положений об исключениях из этого закона (декрет президента Республики № 1026/76), в котором содержится также подробная таблица видов промышленной деятельности, и таких видов работ, как осуществляемых на лестницах и на мобильных лесах, работы по перемещению тяжестей, стоячие виды работы в течение половины рабочего времени или утомительные виды работы, работа, осуществляемая на оборудовании с приводом от педалей, или на машинах, производящих вибрацию, работы на борту судов или самолетов, работы по оказанию помощи и уходу за больными в отделениях инфекционных, нервных и психических болезней, а также работы, требующие контакта с людьми при наличии опасности заражения, особенно в периоды эпидемий.

Женщины, осуществляющие запрещенные виды работы, должны переводиться на другие места в течение всего периода действия данного запрета (статья 3.2 с) закона 1204). В нарушение принципа Гражданского кодекса и Статуса трудящихся этот закон допускает перевод работающих женщин на более низкооплачиваемые должности при сохранении во всех случаях прежней оплаты труда.

Помимо видов работ, четко указанных в статье 5 упомянутого положения об исключениях из этого закона, Инспекция по вопросам труда может непосредственно устанавливать нормы по запрещению других видов деятельности и принимать решения о переводе на другие должности, если инспекция констатирует, что условия труда или условия рабочего места могут нанести ущерб здоровью женщины (статья 3.3(с) закона 1204).

Всякий раз, когда перевод на другую работу оказывается невозможным, инспекция по вопросам труда может непосредственно отдать распоряжение об обязательном освобождении от работы в течение всего периода беременности, а также после родов на срок максимум семь месяцев, причем денежные средства в размере 80 процентов обычной заработной платы выплачиваются через систему социального обеспечения.

Еще одно положение, содержащееся в статье 4 закона 1204, касается работ, рассматриваемых в качестве тяжелых и способных нанести ущерб в связи с продвинутой стадией беременности: инспекция по делам труда, непосредственно принимая какие-либо меры, или в целом министерство труда, непосредственно принимая какой-либо декрет, заранее определяют обязательное освобождение от работы за 3 месяца до предполагаемой даты родов.

В статье 5 закона 1204 содержатся положения обо всем, что касается запрета на работу в условиях, непосредственно влияющих на работающих женщин, и которые могут иметь "тяжелые последствия для беременности" или вызывать "болезненное состояние, которое может усиливаться беременностью".

Наконец, та же самая Инспекция по вопросам труда на основании медицинской справки принимает решение об обязательном освобождении женщины от работы на какой-либо срок на любом этапе беременности, причем оплата производится аналогично тому, как было описано выше.

Все указанные положения подкрепляются возможностью принятия против нанимателя уголовных санкций:

- а) в случае тяжелых осложнений при беременности или заболеваний, которые, как предполагается, могли бы усиливаться в связи с беременностью;
- б) в случае, когда условия труда или обстановка на рабочем месте могут нанести ущерб здоровью женщины и ребенка;
- с) когда работающая женщина не может быть переведена на другие виды работы, согласно установленному в статье 3".

В статье 6 предусматривается, что периоды обязательного освобождения от работы, упомянутые выше, учитываются в стаже работы во всех случаях, включая отпуска в связи с рождеством и очередные отпуска.

Кроме этого, действует особое положение для работающих женщин, которые подвергаются ионизирующему излучению.

В декрете президента республики от 13 февраля 1964 года ("Безопасность установок и охрана здоровья трудящихся и населения от опасности ионизирующего излучения, связанного с использованием атомной энергии в мирных целях") в отношении несовершеннолетних в возрасте моложе 18 лет и беременных женщин предусматривается запрет на назначение на характерные виды работы в условиях такого излучения.

Тот же декрет президента Республики в статье 68, касающейся установленных чрезвычайных иrrадиаций, предусматривает, что женщины не могут становиться объектом таких иrrадиаций до конца их фертильного периода.

В дополнение к тому, что было только что изложено в связи со статьей 11 ("Труд") рассмотренной здесь Конвенции, мы представляем статистические данные (из источников ИСТАТ) с комментариями относительно эволюции и особенностей женского труда в Италии.

Историческая серия, относящаяся к восьмидесятым годам (1981-1987 годы), таблица которой прилагается ниже (население по условиям, по секторам экономической деятельности и по полу) выявляет постоянное увеличение работающих женщин, число которых увеличилось в рассматриваемый период более чем на 1 000 000 человек.

Это увеличение выше, чем увеличение всего женского населения (+ 445 000), и чем увеличение наемных рабочих, число которых возросло чуть менее чем на полмиллиона человек.

Совсем иной представляется эволюция данных по мужчинам: соответствующие цифры свидетельствуют о в целом неизменном состоянии рабочей силы в абсолютных цифрах как по сравнению с общим мужским населением, так и по сравнению с числом наемных рабочих, увеличившимся незначительно.

Совокупность указанных выше данных свидетельствует о следующем:

- участие женщин в сфере труда представляет собой все более важное и неизменное явление, динамика и особенности которого резко отличаются от динамики и особенностей участия мужчин;
- стремление женщин-работниц включиться в производственную деятельность не осуществляется в достаточной степени в период, характеризуемый радикальными технологическими преобразованиями, который, по крайней мере на нынешней фазе, влечет за собой в ряде секторов сокращение уровня занятости;
- растущая безработица среди женщин (показатели которой в два раза выше показателей среди мужчин) имеет в качестве своей причины не только и не столько устойчивость предвзятого отношения и недооценку труда женщин, что, несомненно, влияет на равенство фактических шансов в доступе к труду, но также и прежде всего, существенное и значительное увеличение числа женщин, ищущих работу, что само по себе является признаком их самоутверждения и все большей независимости итальянских женщин.

Касаясь секторов, использующих труд женщин, можно заметить, что женщины в значительной степени воспользовались развитием сферы обслуживания в сочетании с в значительной степени психологическим сокращением занятости в сельском хозяйстве и некоторым падением в промышленном секторе, в который женщинам-работницам пока еще трудно включиться и где горизонтальная и вертикальная сегрегация пока еще ощущается весьма существенно.

Эти описываемые выше явления характеризовались еще более интенсивной динамикой в течение трех последних лет (1984-1987 годы), на которые ссылаются для более глубокого обсуждения вышеуказанных явлений.

Прилагаемая ниже таблица (таблица 1: население, рабочая сила, занятость и неполная занятость женщин в Италии в течение 1984-1987 годов) позволяет выделить следующее:

- рост числа женщин, готовых работать (рабочая сила увеличилась за рассматриваемый период на + 613 000, что составляет в процентах + 7,7%) привел к сокращению почти на треть числа итальянских женщин трудового возраста, находящихся за рамками производственной деятельности (соотношение рабочей силы и нерабочей силы), что подтверждает тенденцию, согласно которой большинство итальянских женщин стремятся включиться в производственную деятельность;
- существенное увеличение числа работающих женщин в течение рассматриваемого периода (+ 336 000 человек, или + 5%) благодаря существенному расширению занятости в секторе обслуживания (+ 472 000 человек в течение трех лет, что равно 11,4%, т.е. по 3,5% в среднем в год) сопровождалось также заметным увеличением "определенной выраженной" безработицы (т.е. увеличение числа лиц, которые заявили в анкетах ИСТАТ об активном поиске ими работы), что подняло уровень безработицы среди женщин с 16,5% в 1984 году до 18,7% в 1987 году (+ 287 000);
- если рассматривать категорию лиц в поиске работы (что называется "определенной выраженной безработицей", то, в то время как данные о безработных, но уже работавших ранее женщинах подтверждают, особенно в промышленном секторе, существующие трудности, усугубляемые процессом реорганизации и реконверсии (234 000 безработных женщин в 1987 году при увеличении на 35 000 по сравнению с 1984 годом), а данные о лицах, впервые ищущих работу, свидетельствуют о сильном давлении со стороны молодых женщин, большинство из которых выходит на рынок труда

(689 000 в 1987 году при увеличении по сравнению с 1984 годом на 86 000 человек) оказывается особенно важным и значительным явлением, которое характеризует данные о "других лицах в поисках работы". В эту группу входят главным образом женщины, которые хотят вернуться на рынок труда после некоторого отсутствия по причине выполнения семейных обязанностей, и также и особенно женщины, не являющиеся специалистами, особенно домашние хозяйки, которые хотят включиться в трудовую деятельность. Это подтверждает, что процесс эмансипации затрагивает не только молодые поколения, но и проникает в женскую среду во всей ее совокупности.

Данные представляются особенно важными (681 000 в 1987 году при увеличении на 166 000 по сравнению с 1984 годом), если их сравнить с данными 1981 года, когда число женщин, входящих в особую группу лиц в поисках работы, составляло 475 000 человек.

- Что касается молодых, то уровень безработицы по возрастным категориям (см. таблицу 5) и уровень женской безработицы в Италии в среднем в течение 1984-1987 годов по уровню образования и возрастным категориям выявляют различного уровня давление на рынок труда лиц, окончивших школу (14-19 лет - уровень безработицы 51,3%; 20-29 лет - уровень безработицы 31,3% в 1987 году), а также в среднем превышающую два года продолжительность ожидания до первого найма на работу.

Наконец, следует сделать дополнительное замечание по поводу важности и качества образования среди женщин в его связи с безработицей.

В то время как таблица 3 (Население в возрасте 14 лет и старше, в среднем, в 1987 году, с разбивкой по полу, возрастной категории и уровню образования) свидетельствует об устойчивом несоответствии пусть даже и незначительном, дипломов, полученных соответственно юношами и девушками, таблица 4 (рабочая сила, занятость, женская безработица в Италии в среднем в период 1984-1987 годов по уровню полученного образования) и уже цитируемая таблица 5 выявляют особенно высокий уровень безработицы среди женщин, которые получили диплом второго цикла среднего образования (22,1% в 1987 году) и даже лицензиат (9,3% в 1987 году).

В качестве причины такого явления, по крайней мере частичной, следует назвать тип учебы, который пока еще предпочтается большим числом женщин и который по-прежнему не отвечает на нынешние требования рынка труда.

В то время как социально-культурные преобразования последнего десятилетия, включая преобразования, вызванные законодательными актами, существенно сократили число случаев проявления дискриминации, в том что касается доступа к труду, не всегда осмотрительный выбор женщинами учебных и профессиональных программ по-прежнему является бесспорным тормозом на пути к полному достижению равенства и также отнюдь не последней причиной устойчивости дискриминационного отношения к работающим женщинам.

Таблица I – Население, рабочая сила, занятость, безработица, неполная занятость среди женщин в 1984, 1985, 1986, 1987 годах (в тысячах)

	1984	1985	1986	1987	Изменения с 1984 по 1987 год: в абсолютном выражении	в %
Рабочая сила	7.982	8.111	8.399	8.595	+ 613	+ 7,7
Имеющие работу	6.665	6.753	6.903	6.991	+ 336	+ 5,0
– сельское хозяйство	846	811	799	756	- 90	- 10,6
– промышленность	1.651	1.625	1.627	1.605	- 55	- 3,4
– другие виды деятельности	4.158	4.317	4.477	4.630	+ 472	+ 11,4
В поисках работы (очевидная безработица)	1.317	1.358	1.496	1.604	+ 287	+ 21,8
– безработные, ранее уже имевшие работу	199	199	212	234	+ 35	+ 17,6
– в поисках первой работы	603	635	679	689	+ 86	+ 14,3
– другие в поисках работы	515	524	605	681	+ 166	+ 32,2
Не относящиеся к рабочей силе в трудовом возрасте (14–70 лет)	13.191	13.222	13.103	12.976	- 215	- 1,6
в том числе: склонные работать на определенных условиях ("очевидная" неполная занятость)	593	566	569	563	- 30	- 5,1
Не относящиеся к рабочей силе и не имеющие трудоспособного возраста (до 13 лет и более 70 лет)	7.746	7.671	7.536	7.507	- 239	- 3,1
Безработица + "очевидная" неполная занятость "Скорректированная" рабочая сила + лица, не отнесенные к рабочей силе, но склонные работать на определенных условиях	1.910	1.924	2.065	2.167	+ 257	+ 13,5
8.575	8.677	8.968	9.158	+ 583	+ 6,8	
Нынешнее население	28.919	29.004	29.038	29.078	+ 159	+ 0,5
Уровень активности (соотношение в процентах рабочей силы и населения)	27,6	28,0	28,9	29,6	-	-
Уровень безработицы (соотношение в процентах "очевидной" безработицы и рабочей силы)	16,5	16,7	17,8	18,7	-	-
Уровень безработицы/неполная занятость (соотношение в процентах безработицы + "очевидной" неполной занятости и "скорректированной" рабочей силы)	22,3	22,2	23,0	23,7	-	-

Источник: Ministère du Bilan et de la Programmation Économique, Rapport Général sur la situation économique du Pays, 1986 et 1987, Rome, 1987 et 1988, vol. III.

Обработка данных проведена составителями.

Таблица II – Население по отношению к труду с разбивкой по полу – 1986 год (абсолютные данные в тыс. чел.)

УСЛОВИЯ	Цифры в абсолютном выражении			Процентный состав по условиям.			Женщин в % Мужчин/ женщин
	Мужчин	Женщин	Мужчин/ женщин	Мужчин	Женщин	Мужчин/ женщин	
1. Лица, относящиеся к рабочей силе	15.068	8.399	23.487	54,7	28,9	41,5	35,8
1.1 Наемные рабочие	13.953	6.903	20.856	50,7	23,8	36,9	33,1
1.1.1 Заявившие о своем статусе наемных рабочих	13.595	6.581	20.176	49,4	22,7	35,7	32,6
1.1.2 Не заявившие о своем статусе наемных рабочих, но утверждающие о своей работе в течение недели	358	322	681	1,3	1,1	1,2	47,3
В том числе: частично безработные	454	392	847	1,6	1,4	1,5	46,3
1.2 Лица в поиске работы	1.115	1.496	2.611	4,0	5,2	4,6	57,3
1.2.1 Заявившие о том, что они являются безработными или в поисках первой работы	906	891	1.796	3,3	3,1	3,2	49,6
Безработные	289	212	501	1,0	0,7	0,9	42,3
Лица в поисках первой работы	617	679	1.296	2,2	2,3	2,3	52,4
1.2.2 Заявившие о своем непрофессиональном статусе (домашние хозяйки, студенты, пенсионеры и т.д.), но при последующем вопросе в ходе того же интервью утверждали, что они ищут работу	209	605	814	0,8	2,1	1,4	74,3
2. Лица, не относящиеся к рабочей силе	12.471	20.638	33.109	45,3	71,1	58,5	62,3
2.1 Лица трудоспособного возраста (14–70 лет)	5.652	13.103	18.755	20,5	45,1	33,2	89,9
2.1.1 Утверждавшие, что они не ищут работы, но считающие, что они могут осуществлять работу на особых условиях	164	569	733	0,6	2,0	1,3	77,6
2.1.2 Утверждавшие, что они не ищут работы из-за отсутствия возможности и интереса к работе по профессии	5.488	12.534	18.022	19,9	43,2	31,9	89,5
2.2 Лица нетрудоспособного возраста (до 13 лет и более 70 лет)	6.819	7.535	14.354	24,8	26,0	25,4	52,5
Итого	27.538	29.038	56.576	100,0	100,0	100,0	51,3

Таблица III – Население в возрасте 14 лет и старше, в среднем в 1987 году с разбивкой по полу, возрастной категории или уровню полученного образования (в тыс. человек)

	14 – 19 лет	20 – 24 лет	25 – 29 лет	30 – 59 лет	60 лет	Всего 14 лет и +
Мужчины и женщины – в целом	5.156	4.387	4.025	22.435	11.398	47.401
– без док-тов и с сертификатом об окончании нач.школы	578	400	550	11.186	9.387	22.100
– с сертификатом об окончании средней школы 1-го цикла	4.159	2.047	1.820	6.211	1.132	15.369
– со степенью бакалавра	420	1.920	1.453	3.781	623	8.196
– лицензиат	...	21	202	1.257	257	1.737
Мужчины в целом	2.637	2.188	1.950	11.069	4.984	22.827
– без док-тов и сертификатом об окончании нач.школы	323	200	245	4.930	3.877	9.574
– с сертификатом об окончании средн.школы 1-го цикла	2.143	1.074	912	3.329	580	8.039
– со степенью бакалавра	171	905	694	2.060	334	4.164
– лицензиат	...	8	99	750	193	1.050
Женщины – в целом	2.519	2.199	2.075	11.366	6.414	24.574
– без док-тов и с сертификатом об окончании нач.школы	255	200	305	6.256	5.510	12.526
– с сертификатом об окончании средней школы 1-го цикла	2.016	973	908	2.882	552	7.330
– со степенью бакалавра	249	1.015	759	1.721	289	4.032
– лицензиат	...	13	103	507	64	687
Женщины – процентный состав	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
– без документов и с сертификатом об окончании нач.школы	10,1	9,1	14,7	55,0	85,9	51,0
– с сертификатом об окончании средн.школы 1-го цикла	80,0	44,2	43,7	25,4	8,6	29,8
– со степенью бакалавра	9,9	46,1	36,6	15,1	4,5	16,4
– лицензиат	...	0,6	5,0	4,5	1,0	2,8

Источник: I.S.T.A.T., *Relevé des forces de travail - année 1987, Collection d'information, n° 13, 1988.*

Таблица IV - Рабочая сила, занятость, безработица среди женщин в Италии в среднем с 1984 по 1987 год по возрастной категории и уровню образования

	1984		1985		1986		1987		Измене- ния	1984 / 1987 годы	
	в тыс. чел.	% состав		в тыс. чел.	% состав						
Рабочая сила - в целом	7.982	100,0	8.111	100,0	8.399	100,0	8.595	100,0	+ 613	+ 7,7	
14 - 19 лет	686	8,6	656	8,1	638	7,6	628	7,3	- 58	- 8,5	
20 - 29 лет	2.373	29,7	2.428	29,9	2.556	30,4	2.657	30,8	+ 284	+ 12,0	
30 - 39 лет	2.067	25,9	2.162	26,7	2.262	26,9	2.304	26,8	+ 237	+ 11,5	
40 - 49 лет	1.577	19,8	1.605	19,8	1.647	19,6	1.707	19,9	+ 130	+ 8,2	
50 - 59 лет	986	12,3	975	12,0	1.003	12,0	1.011	11,8	+ 25	+ 2,5	
60 - 64 года	192	2,4	186	2,3	184	2,2	179	2,1	- 13	- 6,3	
65 лет и старше	101	1,3	99	1,2	109	1,3	109	1,3	+ 8	+ 7,9	
Занятость - в целом	6.665	100,0	6.753	100,0	6.903	100,0	6.991	100,0	+ 336	+ 5,0	
14 - 19 лет	334	5,0	314	4,7	314	4,6	306	4,4	- 28	- 8,4	
20 - 29 лет	1.743	26,1	1.762	26,1	1.801	26,1	1.830	26,2	+ 87	+ 5,0	
30 - 39 лет	1.870	28,1	1.948	28,9	2.010	29,1	2.030	29,0	+ 160	+ 8,6	
40 - 49 лет	1.478	22,2	1.508	22,3	1.534	22,2	1.581	22,6	+ 103	+ 7,0	
50 - 59 лет	953	14,3	941	13,9	959	13,9	962	13,8	+ 9	+ 0,9	
60 - 64 года	189	2,8	183	2,7	180	2,6	176	2,5	- 13	- 6,9	
65 лет и старше	98	1,5	97	1,4	105	1,5	106	1,5	+ 8	+ 8,2	
Лица в поиске работы - в целом	1.317	100,0	1.358	100,0	1.496	100,0	1.604	100,0	+ 287	+ 21,8	
14 - 19 лет	352	26,7	342	25,2	324	21,7	322	20,0	- 30	- 8,5	
20 - 29 лет	630	47,9	666	49,0	755	50,4	827	51,6	+ 197	+ 31,3	
30 - 39 лет	197	15,0	214	15,8	252	16,8	274	17,1	+ 77	+ 39,1	
40 - 49 лет	99	7,5	97	7,2	113	7,6	126	7,9	+ 27	27,3	
50 - 59 лет	33	2,5	34	2,5	44	2,9	49	3,0	+ 16	+ 48,5	
50 - 64 года	3	0,2	3	0,2	4	0,3	3	0,2	-	-	
65 лет и старше	3	0,2	2	0,1	4	0,3	3	0,2	-	-	

Источник: Таблица I.

Таблица V – Уровень женской безработицы в Италии в среднем в течение 1984–1987 года  
по уровню образования и возрастной категории  
(соотношение в процентах по конкретным группам рабочей силы)

	1984	1985	1986	1987
Документ об образовании				
- без документа и с сертификатом об окончании начальной школы	9,8	10,3	12,1	13,3
- с сертификатом об окончании средней школы первого цикла	20,8	20,6	21,3	21,9
- со степенью бакалавра	21,8	21,7	21,8	22,1
- лицензиат	9,3	9,2	8,8	9,3
Возрастные категории				
14 – 19 лет	51,3	52,1	50,8	51,3
20 – 29 лет	26,5	27,4	29,5	31,1
30 – 39 лет	9,5	9,9	11,1	11,9
40 – 49 лет	6,3	6,1	6,9	7,4
50 – 59 лет	3,3	3,5	4,4	4,8
60 – 64 года	1,6	1,7	2,2	1,7
65 лет и старше	3,0	2,8	3,7	2,8
Итого	16,5	16,7	17,8	18,7

Источник: Обработка данных таблиц II и III проведена составителями

Таблица VI – Лица, не являющиеся безработными согласно заявленным условиям, с разбивкой по полу, сектору экономической деятельности и по положению в профессии – 1986 год (абсолютные данные в тыс.чел.)

СЕКТОР ПОЗИЦИЯ	НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ БЕЗРАБОТНЫМИ В ЦЕЛОМ				ЗАЯВИВШИЕ ОБ ОТСУТСТВИИ СТАТУСА БЕЗРАБОТНОГО			
	M	Ж	M/Ж	M/Ж	M	Ж	M/Ж	M/Ж
АБСОЛЮТНЫЕ ДАННЫЕ								
Сельское хозяйство	1.442	800	2.241	64,3	1.311	680	1.991	65,8
наемные рабочие	520	308	828	62,8	489	283	772	63,3
самостоятельные рабочие	921	492	1.413	65,2	822	397	1.219	67,4
Промышленность	5.194	1.627	5.821	76,1	5.107	1.579	6.686	76,4
наемные рабочие	4.251	1.408	5.659	75,1	4.185	1.377	5.561	75,2
самостоятельные рабочие	943	219	1.162	81,2	922	202	1.125	82,0
Другие виды деятельности	7.317	4.477	11.794	82,0	7.177	4.322	11.499	82,4
наемные рабочие	4.884	3.333	8.217	59,4	4.810	3.245	8.054	59,7
самостоятельные рабочие	2.433	1.144	3.577	68,0	2.367	1.077	3.444	68,7
Итого	13.953	6.903	20.856	66,9	13.595	6.581	20.176	67,4
наемные рабочие	9.656	5.048	14.704	65,7	9.483	4.904	14.387	65,9
самостоятельные рабочие	4.297	1.855	6.152	69,8	4.111	1.677	5.788	71,0
В ПРОЦЕНТАХ ПО СЕКТОРУ И ПО ПОЗИЦИИ								
Сельское хозяйство	10,3	11,6	10,7	-	9,6	10,3	9,9	-
наемные рабочие	3,7	4,5	4,0	-	3,6	4,3	3,8	-
самостоятельные рабочие	6,6	7,1	6,8	-	6,0	6,0	6,0	-
Промышленность	37,2	23,6	32,7	-	37,6	24,0	33,1	-
наемные рабочие	30,5	20,4	27,1	-	30,8	20,9	27,6	-
самостоятельные рабочие	6,8	3,2	5,6	-	6,8	3,1	5,6	-
Другие виды деятельности	52,4	64,9	56,5	-	52,8	65,7	57,0	-
наемные рабочие	35,0	48,3	39,4	-	35,4	49,3	39,9	-
самостоятельные рабочие	17,4	16,6	17,2	-	17,4	16,4	17,1	-
Итого	100,0	100,0	100,0	-	100,0	100,0	100,0	-
наемные рабочие	69,2	73,1	70,5	-	69,8	74,5	71,3	-
самостоятельные рабочие	30,8	26,9	29,5	-	30,2	25,5	28,7	-

Таблица VII – Курсы профессиональной подготовки по профессиональному уровню и по регионам (а)

УЧЕБНЫЙ ГОД РЕГИОНЫ	КУРСЫ БАЗОВОЙ КВАЛИФИКАЦИИ(ь)			КУРСЫ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ			ИТОГО					
	Курсы	УЧАСТНИКИ		Курсы	УЧАСТНИКИ		Места	Курсы	УЧАСТНИКИ		Препо- дава- тели	
		М.	Ж.		М.	Ж.			М.Ж.	Ж		
1980-81	12.444	262.483	108.681	1.556	23.399	12.000	3.141	14.000	291.882	120.681	37.609	
1981-82	13.155	275.295	114.034	1.297	31.940	13.447	3.645	14.452	307.235	127.481	38.871	
1982-83	13.521	280.114	118.885	1.169	24.883	10.175	3.126	14.690	304.997	129.060	43.701	
1983-84	13.215	281.735	118.237	1.404	29.376	13.042	3.225	14.519	311.111	131.279	42.883	
1984-85	12.224	259.449	108.344	1.294	26.161	11.660	3.221	13.518	285.610	120.004	40.711	
1984-85 – ПО РЕГИОНАМ												
Пьемонт	1.218	26.639	11.468	324	5.815	3.379	351	1.542	32.454	14.847	4.850	
Валле д'Аоста	87	2.454	1.322	11	66	55	53	98	2.520	1.377	259	
Ломбардия	2.099	49.182	23.061	304	7.103	2.667	427	2.403	56.285	25.728	7.950	
Трентино–Альто–Адидже	471	12.412	5.688	74	1.652	366	144	545	14.064	6.054	1.405	
Больцано–Бозен	163	5.417	2.594	69	1.485	272	73	232	6.902	2.866	771	
Тренто	303	6.995	3.094	5	167	94	71	308	7.162	3.188	634	
Венеция	1.615	35.771	9.017	112	2.065	602	574	1.727	37.836	9.619	2.995	
Фриули–Венеция–Джулия	442	8.010	2.421	35	554	58	72	477	8.564	2.479	1.058	
Лигурия	369	7.076	2.938	21	516	238	71	390	7.592	3.176	1.386	
Эмилия–Романья	2.060	41.665	13.971	136	2.787	1.210	513	2.196	44.452	15.181	6.231	
Тоскана (с)	472	7.998	3.528	57	1.021	460	112	529	9.019	3.988	1.312	
Умбрия	176	3.497	1.509	27	383	94	48	203	3.880	1.603	635	
Марш	354	6.874	2.718	24	434	224	155	378	7.308	2.942	1.677	
Латум	724	16.331	9.187	44	1.472	1.009	131	768	17.803	10.196	1.470	
Абруцци	447	8.166	3.634	35	744	534	125	482	8.910	4.168	1.276	
Молизе	182	3.196	2.066	7	111	81	46	189	3.307	2.147	358	
Кампания (с)	209	4.800	2.858	17	356	261	72	226	5.156	3.119	1.793	
Пула	374	8.192	3.767	16	235	66	92	400	8.427	3.833	2.045	
Базиликата	12	503	284	-	-	-	6	12	503	284	193	
Калабрия	118	1.683	800	8	94	10	41	126	1.777	810	329	
Сицилия (с)	795	15.000	8.107	42	753	346	188	837	15.753	8.453	3.488	
Сардиния (д)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ИТАЛИЯ	12.224	259.449	108.344	1.294	26.161	11.660	3.221	13.518	285.610	120.004	40.711	
СЕВЕР–ЦЕНТР	10.087	217.909	86.828	1.169	23.858	10.362	2.651	11.256	241.777	97.190	31.229	
ЮГ	2.137	41.540	21.516	125	2.293	1.298	570	2.262	43.833	22.814	9.482	

а) Курсы профессиональной подготовки дают необходимые теоретические и практические знания для выполнения на профессиональном уровне работы в различных промышленных секторах. Они имеют в виду квалификацию, переподготовку, совершенствование и специализацию рабочих. б) Они включают курсы первоначальной подготовки, переподготовки и переориентации или совершенствование для инвалидов и другие виды курсов.  
 с) Сюда не включены (поскольку не получены) данные по провинциям Грассето, Фрозиноне, Матера, Катанзаро, Трапани и Рагуза. д) В 1984/85 году курсы не действовали.

Таблица VIII – Число дней с разбивкой по региону проживания и полу лица, получившего возмещение  
БЕЗРАБОТИЦА В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ – 1983 ГОД

РЕГИОНЫ	АБСОЛЮТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ			СРЕДНЯЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ КАЖДОГО ЛИЦА, ПОЛУЧИВШЕГО ВОЗМЕЩЕНИЕ		
	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	ВСЕГО	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	ВСЕГО
Пьемонт	182.024	278.186	460.210	128,5	157,6	144,6
Валле д'Аоста	36.290	19.341	55.631	104,9	111,2	107,0
Ломбардия	376.584	394.649	771.233	127,1	151,4	138,5
Трентино–Альто–Адидже	229.998	316.890	546.888	110,9	110,6	110,7
Венеция	595.172	1.200.219	1.795.391	120,4	153,6	140,7
Фриули–Венеция–Джулия	45.208	80.397	125.605	115,9	134,7	127,3
Лигурия	63.310	152.546	215.856	134,7	150,7	145,7
Эмилия–Романья	2.150.888	5.774.216	7.925.104	125,3	149,5	142,1
Тоскана	537.388	652.522	1.189.910	123,9	145,2	134,7
Умбрія	314.868	392.752	707.620	118,1	133,5	126,2
Марш	376.214	347.192	723.406	137,0	148,6	142,3
Латум	1.169.537	3.189.827	4.359.364	151,0	164,0	160,3
Абруцци	451.253	467.924	919.177	133,7	156,9	144,6
Молизе	126.595	325.989	452.584	144,7	166,8	160,0
Кампания	5.992.413	15.610.361	21.602.774	162,2	164,8	164,0
Пула	13.326.831	21.856.002	35.182.833	152,0	165,0	159,8
Базиликата	1.212.455	3.145.755	4.358.210	153,0	164,4	161,0
Калабрия	6.073.260	15.430.789	21.504.049	153,0	161,8	159,2
Сицилия	17.799.833	13.877.283	31.677.116	148,2	164,0	154,7
Сардиния	1.465.493	3.096.728	4.562.221	150,4	164,8	160,0
Италия	52.525.614	86.609.568	139.135.182	148,5	162,0	156,6

Таблица IX – Число дней с разбивкой по региону проживания и полу лица, получившего возмещение  
БЕЗРАБОТИЦА В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ – 1984 ГОД

РЕГИОНЫ	АБСОЛЮТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ			СРЕДНЯЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ КАЖДОГО ЛИЦА, ПОЛУЧИВШЕГО ВОЗМЕЩЕНИЕ		
	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	ИТОГО	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	ИТОГО
Пьемонт	176.952	258.347	435.299	129,5	155,9	144,0
Валле д'Аоста	48.445	18.940	67.385	102,4	95,2	100,3
Ломбардия	383.595	383.658	767.253	128,6	149,6	138,3
Трентино–Альто–Адидже	208.756	317.060	525.816	113,5	115,6	114,7
Венеция .	644.799	1.126.214	1.771.013	122,4	151,8	139,6
Фриули–Венеция–Джулия	46.267	73.474	119.741	113,1	134,8	125,5
Лигурия	61.455	145.098	206.553	135,1	150,4	145,5
Эмилия–Романья	2.053.808	5.453.713	7.507.521	126,3	150,7	143,1
Тоскана	536.407	606.619	1.143.026	127,6	144,7	136,1
Умбрия.	323.768	385.592	709.360	119,7	134,4	127,3
Марш	353.617	319.170	672.787	135,4	147,5	140,9
Латум	981.131	2.947.775	3.928.906	150,9	164,3	160,8
Абруцци	512.561	463.845	976.406	146,2	156,2	150,8
Молизе	100.502	214.340	314.842	152,3	170,1	164,0
Кампания	4.423.104	13.237.600	17.660.704	158,3	163,5	162,2
Пула .	10.289.696	16.452.280	26.741.976	157,6	165,9	162,6
Базиликата	1.063.977	2.896.898	3.960.875	154,3	163,5	162,2
Калабрия	5.485.391	13.700.697	19.186.088	154,0	160,7	158,7
Сицилия	13.044.882	10.426.915	23.471.797	156,4	163,0	159,3
Сардиния	1.107.293	1.963.603	3.070.896	151,3	161,8	159,7
Италия	41.616.406	71.391.638	113.236.244	151,8	161,3	159,6

Таблица X  
ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЯСЛИ (исп. закон 1044/71 и другие)

РЕГИОНЫ	1983	1984	1985	1986
Пьемонт	260	251	251	246
Валле д'Аоста	5	5	5	5
Ломбардия	434	434	437	439
Больцано	5	6	6	6
Тренто	21	19	20	20
Венеция	114	110	114	121
Фриули-Венеция-Джулия	23	25	25	25
Лигурия	65	69	67	67
Эмилия-Романья	336	333	335	336
Тоскана	169	170	176	176
Умбрия	52	53	54	54
Марш	84	85	83	84
Ятум	172	172	177	176
Абруцци	55	54	53	58
Молизе	4	4	4	4
Кампания	41	40	43	35
Пула	84	83	91	102
Базиликата	17	27	28	29
Калабрия	26	25	28	27
Сицилия	47	52	54	70
Сардиния	23	23	26	42
Италия	2.037	2.040	2.077	2.122

Таблица XI

ОБЩЕЕ ЧИСЛО МЕСТ/ДЕТЕЙ (исп. закон 1044/71 и другие)

РЕГИОНЫ	1983	1984	1985	1986
Пьемонт	12.257	11.706	11.741	11.647
Валле д'Аоста	150	140	140	140
Ломбардия	20.324	20.407	20.381	20.401
Больцано	485	465	465	465
Тренто	1.010	950	990	970
Венеция	5.856	5.655	5.835	6.195
Фриули-Венеция-Джулия	930	1.145	1.145	1.141
Лигурия	2.842	2.911	2.796	2.955
Эмилия-Романья	16.304	16.206	16.246	16.288
Тоскана	7.031	6.934	7.187	7.187
Умбрия	1.906	1.980	2.013	2.150
Марш	3.325	3.177	3.173	3.169
Латум	9.286	9.294	9.476	9.459
Абруцци	2.276	2.087	2.046	2.366
Молизе	160	180	180	210
Кампания	2.160	2.172	2.226	2.033
Пула	4.547	4.486	4.991	5.586
Базиликата	828	1.083	1.093	1.152
Калабрия	1.082	1.022	1.172	1.111
Сицилия	3.050	3.285	3.370	4.090
Сардиния	1.122	1.072	1.252	2.008
Италия	2.037	2.040	2.077	2.122

## Статья 12

### Защита женщин в области здравоохранения

#### Статья 12 -

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.
2. Наряду с положениями пункта 1 этой статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и в послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

На основании закона № 833 от 23 декабря 1978 года была учреждена национальная санитарная служба, которая гарантирует любому гражданину доступ к государственным санитарным службам и равенство пособий в необходимых пределах для охраны и восстановления здоровья.

Эта мера упраздняет существовавшую ранее взаимную систему, организованную по профессиональным категориям и финансируемую за счет страховых взносов. Законодатель намеревался ввести определенную форму демократии в общественное устройство и привлечь больше внимания со стороны общества к необходимости решения проблем здравоохранения.

Вначале в рамках этих принципов услуги национальной санитарной службы предоставлялись практически бесплатно.

В последующие годы перед лицом постоянного повышения стоимости услуг были введены элементы участия (система, при которой часть стоимости медицинского обслуживания оплачивается самим пациентом) граждан, которые пользуются некоторыми типами услуг. Введение этого частичного, но возрастающего компонента платы за услуги объяснялось необходимостью создания определенной формы экономического устрашения для тех людей, которые чрезмерно часто пользуются некоторыми видами услуг (особенно это касается фармацевтических продуктов и диагностики в лабораториях). Такая мотивация в последнее время была заменена точкой зрения, согласно которой система, при которой часть стоимости медицинского обслуживания оплачивается самим пациентом, рассматривается как мера, необходимая для сдерживания расходов на здравоохранение.

В частности, в рамках защиты матери и ребенка национальная санитарная служба обеспечивает предоставление различных услуг в зависимости от эволюции потребности биологического цикла женщины и ребенка:

- в течение дозачаточного периода с целью информирования и полового воспитания и поощрения ответственного и сознательного выбора, в том что касается решения о потомстве;
- в течение периода зачатия для сокращения генетических и токсических факторов риска, связанных с окружающей средой (жизнь и работа), и для контроля за сложными случаями беременности и выбора момента родов;

– в перинатальный период для обнаружения сложных случаев новорожденных и инвалидов;

– в детский период для контроля за психологическим и физическим развитием в первые годы жизни и в течение эволюционного возраста.

Охрана здоровья женщины, понимаемого как психологическое, физическое и половое благополучие, осуществляется также благодаря политике, предусматривающей проведение профилактических мероприятий. В частности, предусмотрена целая серия мероприятий превентивного характера в том, что касается опухолей половой сферы женщины, абортов и охраны здоровья в местах работы (жилище, завод, деревня, территория).

В соответствии с законом № 405 от 29 июля 1975 года были созданы центры-консультации: службы социально-медицинской помощи индивидууму, супружеской паре, семье и матери. Значение их включения в санитарную систему объясняется тем важным и новаторским фактом, что, по сравнению с концепцией прошлого, которая лежала в основе санитарной реформы, регулируемой законом 833/1978, новая концепция рассматривает здоровье как благосостояние, и, таким образом, в этом смысле придает значение не только психологическим и органическим аспектам, но также и психологическим и социальным аспектам с учетом общего и глобального видения человека.

Фактически с помощью этих центров намеревались обеспечить адекватный уровень психологической помощи в подготовке будущих родителей.

При этом намеревались повысить уровень ответственности этих людей в отношении ожидаемого ребенка. Центр был создан в качестве общего банка проблем супружеской пары и семьи, "включая проблемы малолетних детей".

Итак, из этого ясно следует, что центр-консультация не должен рассматриваться как служба, предназначенная исключительно для женщин или конкретного аспекта ее жизни, относящегося к рождению, которое, как правило, рассматривается с точки зрения психологии и как имеющее лишь медицинское значение.

Для полного и глобального понимания службы консультаций следует напомнить, что, как ясно указано в статье 1 вышеупомянутого закона 3405/1975, центр-консультация – это специфическая служба, имеющая целью поддержать семью как таковую, и тех, кто ее составляет, прежде всего женщину, но поддержать также мужчину и детей, и это не только с точки зрения медицины, но также и с точки зрения социальной медицины, а также с точки зрения взаимоотношений.

Именно в этих условиях особое внимание уделяется ответственному рождению, ради которого центр-консультация, с учетом этических соображений и физической неприкосновенности каждого, предоставляет средства, необходимые для достижения супружескими парами тех целей, которые она свободно выбрала. Действительно, в перспективе ответственного и сознательного рождения мужчина также не может остаться безучастным, и таким образом этим затрагивается пара в целом.

Разумеется, перед этой структурой поставлена также глобальная задача охраны здоровья женщины и ее ребенка.

Перед этим учреждением также поставлена задача распространения информации о мерах по предупреждению беременности и предоставления необходимых советов относительно методов и разработанных для этого медицинских препаратов.

Деятельность, планирование и контроль за центрами консультаций возлагается на областные власти, которые, создавая свои собственные нормы, должны установить соответствующие критерии.

В 1986 году в стране имелось 2 217 государственных центров-консультаций и 181 частный центр.

Национальный санитарный план на трехлетие 1989-1991 годов предусматривает создание 200 новых центров-консультаций. При этом ставится задача обеспечить уровень использования одного центра-консультаций на 10 000 жителей в сельских зонах и одного центра на 23 000 жителей в городских зонах, и предполагается выделить на три года капиталовложений в сумме 95 млрд. лир.

Распределение центров-консультаций по географическим зонам и по регионам свидетельствует, как впрочем в целом по другим санитарным структурам, о наличии дисбаланса между районами Центр-север и юг.

Соотношение числа центров к числу женщин в фертильном возрасте дает среднее по стране полтора центра на 10 000 женщин фертильного возраста.

В таблице 1 приводятся различные варианты разных региональных зон.

Законом № 194 от 22 мая 1978 года было предусмотрено регулирование социальной защиты материнства и добровольного прерывания беременности. В этом законодательном документе статья 2 излагает функции центра-консультации по вопросам семьи, в том что касается помощи беременной женщине. Наряду с первоначальными задачами социально-медицинской охраны материнства здесь также уточняются нормы для добровольного прерывания беременности.

Статья 1 закона 194/78 предусматривает, что "государство гарантирует право на сознательное ответственное рождение ребенка, признает социальную ценность материнства и обеспечивает защиту человеческой жизни с самого начала. Добровольное прерывание беременности, упомянутое в настоящем законе, является лишь средством контроля за рождаемостью". Для осуществления этих целей закон наделяет центры-консультации по вопросам семьи конкретными задачами помощи беременной женщине:

- а) путем ее информирования о правах, которыми она наделена законодательством государства и области, о социальных и санитарных службах и об услугах помощи, оказываемых конкретно структурами, действующими на территории;
- б) путем информирования о путях обеспечения уважения законодательных трудовых норм с целью охраны здоровья беременной женщины;
- с) путем непосредственного принятия мер или внесения предложения о них в местные органы или социальные структуры, действующие на территории, в том случае, когда материнство или беременность создают проблемы, для решения которых обычные меры, указанные в пункте(а), оказываются недостаточными;
- д) помогая преодолеть причины, которые могли бы побудить женщину прервать беременность.

Закон № 436 от 1 августа 1978 года "Дополнительные нормы закона № 898 от 1 декабря 1970 года об урегулировании случаев расторжения брака" предоставляет женщинам право на получение медицинской помощи, даже в случае отделения от супруга, в отношении которого было вынесено решение о расторжении и прекращении гражданских последствий брака.

Таблица I

## ЧИСЛО ДЕЙСТВУЮЩИХ СЕМЕЙНЫХ КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ЦЕНТРОВ

РЕГИОНЫ	ГОСУДАРСТВЕННЫЕ		Число консультационных центров на 10 000 женщин в возрасте 15-49 лет 1986	ЧАСТНЫЕ	
	1985	1986		1985	1986
СЕВЕРНАЯ ИТАЛИЯ	1.058	1.115	1,7	94	101
Пьемонт	(180)	(1)	1,7	(21)	(21)
Валле-д'Оста	19	22	7,8	1	1
Ломбардия	(308)	350	1,5	29	36
Больцано	1	(1)	0,1	5	(5)
Трентино	46	46	4,1	-	-
Венеция	105	105	0,9	14	14
Фриули	34	(2)	1,1	5	5
Лигурия	95	95	2,3	8	8
Эмилия Романья	270	(3)	3,0	11	11
ЦЕНТРАЛЬНАЯ ИТАЛИЯ	629	629	2,3	32	31
Тоскана	(338)	(338)	3,9	(8)	{8}
Умбрия	75	(4)	3,9	2	{2}
Марке	96	(96)	2,8	(10)	(10)
Лацио	120	120	0,9	12	11
ЮЖНАЯ ИТАЛИЯ	359	360	1,0	38	36
Абруцци	62	(62)	2,0	9	(9)
Молизе	6	7	0,9	2	1
Кампания	105	105	0,7	(7)	(7)
Пулия	(92)	(92)	0,9	(11)	(11)
Базиликата	37	37	2,5	2	1
Калабрия	57	(5)	1,1	(7)	7
ОСТРОВНАЯ ИТАЛИЯ	113	113	0,7	13	13
Сицилия	57	57	0,4	7	7
Сардиния	56	(56)	1,3	6	(6)
ИТАЛИЯ	2.159	2.217	1,5	177	181

(1) Это количество включает все консультационные центры, за исключением педиатрических, которых в Пьемонте насчитывается 42.

(2) Существует кроме этого 21 филиал.

(3) Включая филиалы.

(4) Существует также 31 филиал больниц с сокращенным рабочим временем. В том числе 30 действуют неполный рабочий день или еще не действуют.

(5) Ввиду отсутствия данных приведены показатели за предыдущий год.

Вся совокупность медицинских, психологических и социальных проблем супружеской пары и семьи потребовала значительных усилий со стороны социальных и медицинских органов, а также выделения государством значительных финансовых средств.

В качестве информации к данному докладу прилагается таблица данных об уровне материнской смертности (таблица № 2), а также данных за 1983 год о случаях врожденных физических недостатков, зарегистрированных в Италии (таблица № 3 ).

Таблица II

Годы	Число смертей в связи с осложнениями в ходе беременности, родов или в послеродовой период	Новорожденные	Уровень материнской смертности (количество смертей на 10 000 новорожденных)
	*	*	
1975	214	827.852	2,58
1976	188	781.683	2,40
1977	125	741.103	1,68
1978	121	709.043	1,70
1979	82	670.221	1,22
1980	84	640.401	1,31
1981	82	623.103	1,31
1982	59	619.097	0,95
1983	55	601.928	0,91
1984**	67	585.972	1,14
1985**	54	575.495	0,93
1986**	41	554.845	0,73

\* Данные, представленные ISTAT,  
\*\* Еще не окончательные данные.

Таблица III

Врожденные пороки	1981		1982		1983	
	Дети с врожденными пороками	Кол-во на 10 000 новорожденных	Дети с врожденными пороками	Кол-во на 10 000 новорожденных	Дети с врожденными пороками	Кол-во на 10 000 новорожденных
Аненцефалия	38	3,37	29	2,31	38	2,73
Врожденное расщепление позвоночника	64	6,51	60	4,79	49	3,52
Гидроцефалия	28	2,85	44	3,51	44	3,16
Кардиопатия*	113	12,01	128	10,21	197	14,14
Расщепление нёба	54	5,50	70	5,59	65	4,67
Расщепление нёба с хейлитом	77	7,84	70	5,59	103	7,39
Атрезия пищевода	32	3,26	36	2,87	34	2,44
Аноректальная атрезия	39	3,97	42	3,35	46	3,30
Врожденное отсутствие почки	35	3,56	37	2,95	50	3,59
Искривление ног	134	13,64	180	14,36	153	10,98
Полидактилия	107	10,89	105	8,38	108	7,75
Пороки в связи с отсутствием или снижением числа частей тела	77	7,84	72	5,75	83	5,96
Биофрагмальная грыжа	30	3,05	30	2,39	45	3,23
Пупочная грыжа/брюшная трещина	37	3,77	37	2,95	28	2,01
Синдром Дауна	136	13,84	165	13,17	165	11,84
Общее число детей, рожденных под контролем	98.270		125.314		139.320	

(\*) В отношении кардиопатии указанные случаи представляют собой небольшую часть общего числа, поскольку на долю пороков, которые можно обнаружить в ходе первой недели жизни, приходится приблизительно 15 процентов пороков сердца при рождении.

Обычно показатель кардиопатий составляет 75 случаев на 10 000 новорожденных (данные из международной литературы).

В то же время, что касается других пороков, указанных в данной таблице, поскольку они плохо распознаются при рождении, указанные случаи могут соответствовать практически полному количеству пороков, присутствующих реально у детей, которые рождены под контролем.

### Статья 13

#### Ликвидация дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни

Ст. 13 - Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на семейные пособия;
- b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;
- c) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

В Италии не существует дискриминации женщин по отношению к мужчинам в различных областях экономической и социальной жизни.

В соответствии с действующим законодательством и согласно обычаю применения любого законодательного и нормативного положения можно сказать, что равенство имеет абсолютный характер.

### Статья 14

#### Положение женщин в сельских районах

Ст. 14 - 1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положения этой Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

- a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;
- b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;
- c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;
- d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;

- e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;
- f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;
- g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;
- h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

#### 14.1. Занятость женщин в сельском хозяйстве

Наиболее важным явлением, которое характеризовало эволюцию в области занятости в сельском хозяйстве в Италии с послевоенного периода до настоящего времени является, несомненно, миграция из сельских районов, в результате которого с 1960 года по настоящее время приблизительно 6 млн. человек прекратило свою деятельность в сельском хозяйстве.

Причинами этой миграции была как промышленная реконструкция страны, так и сам процесс модернизации добывающего сектора. Эта миграция имела также высокие социальные издержки и наблюдалась в двух направлениях: из сельских районов в города и с юга на север.

Это явление затронуло все регионы нашей страны, как это видно из таблицы 1, а также все категории трудящихся, работающих в этом секторе, самостоятельных работников и работников по найму, причем преобладали самостоятельные работники и работники по найму.

Таблица I  
ЭВОЛЮЦИЯ ЗАНЯТОСТИ ПО СЕКТОРАМ ПРОИЗВОДСТВА И ПО ГЕОГРАФИЧЕСКИМ РЕГИОНАМ (1951-1980 ГОДЫ)  
(в процентах)

Годы	СЕВЕРО-ЗАПАД			СЕВЕРО-ВОСТОК			ЦЕНТР			ЮГ		
	Сельское хозяйство	Промышленность	Сектор услуг									
1951	25	46	29	48	26	26	44	26	30	57	20	23
1960	18	51	31	33	35	32	33	32	35	44	27	29
1970	9	55	36	19	42	39	16	38	46	31	32	37
1980	7	49	45	13	41	46	10	35	55	24	27	49

Источник: По данным I.I.S.T.A.T.

(По публикации CNEL, "Prévisions, tendances et évolution relatives à l'utilisation du facteur humain et du revenu dans l'agriculture avec une attention particulière accordée à l'emploi des jeunes, Рим, 1985 год)

В рамках сокращения общего числа лиц, занятых в сельском хозяйстве после экономических преобразований в нашей стране, в последние годы наблюдается увеличение доли женщин как в области самостоятельного труда, так и работы по найму.

Сейчас речь идет о так называемой "феминизации" сельскохозяйственного труда, что особенно характерно для районов Юга (см. таблицу ниже).

ДОЛЯ ЖЕНЩИН СРЕДИ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТНИКОВ  
(проценты)

Годы	1961	1965	1970	1975	1980
Северо-запад	32,6	30,8	27,9	29,2	32,8
Северо-восток	33,9	30,8	27,8	27,6	30,5
Центр	38,3	25,6	33,1	31,4	34,3
Юг	37,9	35,0	35,5	37,4	38,4
Италия	36,2	33,3	31,9	32,6	34,9

ДОЛЯ ЖЕНЩИН В ТРУДЕ ПО НАЙМУ (проценты)

Годы	1961	1965	1970	1975	1980
Северо-запад	16,6	11,7	10,7	14,0	18,4
Северо-восток	34,2	26,5	30,4	32,8	35,5
Центр	26,6	18,7	13,6	18,6	26,4
Юг	28,8	31,1	32,4	35,8	42,1
Италия	28,0	27,6	28,5	32,3	38,0

(Из публикации CNEL: "Prévisions, tendances et évolution relatives à l'utilisation du secteur humain et du revenu dans l'agriculture avec une attention particulière accordée à l'emploi des jeunes. Рим, 1985 год)

Несмотря на старение населения сельских районов, эта тенденция неоднократно объяснялась в прошлом снижением профессионального престижа сельскохозяйственного труда.

В настоящее время это объяснение, по-видимому, устарело и в то же время наблюдается все большее осознание того факта, что занятость женщин в этом секторе является важным ресурсом как с точки зрения привлечения квалифицированной рабочей силы в связи с повышением уровня образования, так и с точки зрения поддержки процессов реконструкции предприятий, которая началась, например, на многоцелевых предприятиях.

Последние данные (1986 год) о рабочей силе позволяют наметить направления, основанные на докладе профессора Вито Саккоманди на Конгрессе женского движения Колдиретти: "Женщины и сельское хозяйство, перспектива для Юга", Неаполь, 1988 год.

"В области женской занятости можно привести более характерные данные этого доклада:

- 1) относительное однообразие в распределении по категориям (самостоятельная, несамостоятельная) по сравнению с мужчинами: если взять за 100 процентов общее число работающих мужчин и женщин, то количество независимых работников составляет 64 процента среди мужчин и 61 процент среди женщин;
- 2) значительная структурная разница в территориальном распределении в области занятости. На Юге на каждую работающую женщину приходится 1,5 работающих мужчин, на Севере это соотношение составляет 1 к 2,1. Одновременно на Юге сосредоточено 73 процента женщин, работающих по найму, и только 46 процентов самостоятельных работниц;
- 3) На Юге количество самостоятельно и несамостоятельно работающих женщин равно, хотя после 1977 года уровень миграции был более значительным в центральных районах Севера, особенно в области работы по найму, составляя соответственно 6,7 процента по сравнению с 3,3 процента от общего объема миграции, 4,3 процента и 3,5 процента несамостоятельных работников в период с 1977 года по 1986 год);
- 4) На Юге доля занятости среди женщин выше по сравнению с мужчинами в возрастной категории от 20 до 44 лет в области зависимого труда и 25 и 44 лет независимого труда со значительной разницей по сравнению с центральными районами Севера;
- 5) весьма важным показателем женской занятости на Юге является стабилизация в период 1978-1986 годов женщин в возрастной группе от 20 до 44 лет, в том что касается несамостоятельной занятости, в то время как в области независимой работы стабилизация числа женщин происходила в возрастной категории 25-29 лет. Однако в области занятости по найму значительно повысилось количество женщин в возрасте свыше 65 лет.

Этот последний показатель, сопоставленный с показателями, которые могут быть получены в результате рассмотрения мужской занятости, характеризует уровень стабилизации зависимой занятости и женской занятости, а также начало появления "водораздела" между лицами старших возрастов и молодежью, что представляет явление, характерное в основном для центральных районов Севера.

Кроме этого, в данном регионе сельское хозяйство в возрастающей степени способствует развитию сферы услуг: это, несомненно, интересная тенденция, которую следует рассматривать в качестве действительно нового явления, которое возникло в течение нынешнего десятилетия и прервало тенденцию к миграции непрофессиональных работников, под которой понимается размещение рабочей силы, "вытесненной" из так называемой категории "нерабочей силы" (домашние хозяйки, пенсионеры и т.д.).

В то же время на Юге показатель сменяемости, по-видимому, ухудшается, что со временем должно привести к новому обострению процесса старения, а перемещение сельскохозяйственной рабочей силы, по-видимому, копирует традиционные модели распределения.

Действительно, именно в этом регионе уровень мобильности все в большей степени оказывается привязанным к психологическим механизмам, которые недавно Берберо-Маротта определил как "стимулирование - дестимулирование" в зависимости от эволюции сельскохозяйственной конъюнктуры (в этом контексте развитие лесной промышленности представляется определяющим), а структура сельскохозяйственного сектора в качестве "буферного сектора" в области занятости становится все более определяющей.

Опять же в том, что касается Юга, вырисовывается увеличение различия между профессиональной и непрофессиональной миграцией: первый вид миграции касается, прежде всего, занятости среди мужчин, а второй - среди женщин.

Другими словами, женский труд, что чаще всего происходит для пожилых, испытывает последствия сезонного цикла сельскохозяйственного производства (в первую очередь фруктовых хозяйств), входя на рынок труда в благоприятные моменты и выходя из него, не оставаясь при этом в числе безработных, в менее благоприятные моменты, но оставаясь главным образом силой, занятой непостоянно, особенно на уровне самостоятельного труда.

На юге, наконец, самостоятельный труд, то есть тот вид труда, который интересует женщин, занимающихся земледелием, весьма распространен среди людей промежуточного возраста, что подчеркивает растущее значение, которое приобретает женский труд в управлении семейным предприятием, даже если учитывать сокращение числа работающих старшей возрастной категории".

Эти замечания дают нам сегодня возможность представить то, что можно сделать с женским трудом в данном секторе, принимая во внимание не только аспекты противоречивости и нестабильности, но и также, как это говорилось ранее, учитывать элементы, позволяющие продвигаться далее. Чтобы не выходить за четкие рамки самостоятельного труда, который мы поставили задачей описать здесь, следует также сказать, что сегодня 52,1 процента сельскохозяйственных итальянских предприятий (данные ИНСОР) действуют благодаря решающему вкладу женщин. Присутствие женщин является большим на самых мелких предприятиях (от 5 до 7 гектар), но сокращается это всегда заметно на предприятиях, занимающих до 50 га) по мере увеличения размера предприятий вплоть до создания предприятий с развитой технологией, где появляется значительное число женщин.

В целом можно сказать, что от существенного присутствия женщин в сравнении с присутствием мужчин мы переходим к тому этапу, когда присутствие женщин можно определить как конкурентоспособное.

Следует подчеркнуть, что в зонах, представляющих особый естественный и исторический интерес, очень часто доход предприятия увеличивается вследствие ведения полусельскохозяйственной деятельности, которая предлагает на рынок не только продукцию, но также и услуги. Одним из таких примеров является агротуристическая деятельность, где женщина становится центральной фигурой, проявляя свои способности гостеприимства, которые характерны для женщин.

#### 14.2. Правовое положение женщин внутри сельскохозяйственных предприятий

В итальянской правовой системе мы не можем выделить конкретные положения о позиции женщины в "сельскохозяйственном предприятии".

Другим предварительным замечанием, которое нам представляется уместным здесь сделать, является замечание относительно различного с точки зрения права регулирования понятий предприятия и хозяйства. Первое могло бы быть определено, как организация факторов производства, осуществляемого предпринимателем, которая выражается прежде всего в задачах руководства и управления и которая может осуществляться также через ручной труд. Хозяйство же представляют собой совокупность собственности, мобилизованной предпринимателем для развития экономической деятельности. Некоторые уже задумываются над этим различием, чтобы определить, в какой мере оно отвечает реальным данным, являющимся результатом эволюции.

Напомним, наконец, что в Италии лицо, имеющее свободную профессию, не рассматривается как предприниматель и таким образом не имеет хозяйства.

В целом на предприятии (сельскохозяйственном, промышленном, ремесленном и коммерческом) могут встречаться следующие случаи:

а) женщина может быть самостоятельным предпринимателем в том смысле, что она одна организует факторы производства, независимо от того, кому принадлежит право собственности на хозяйство (которое может находиться во владении по праву найма, аренды и т.д.);

б) женщина может быть совладельцем со своим супругом; тогда управление осуществляется совместно и предприятие таким образом является коллективным. В этом случае хозяйство, если оно было образовано после вступления в брак, является собственностью обоих супругов, причем каждому принадлежит по 50 процентов. Также обоим принадлежит прибыль и приращения. Если, напротив, предприятие являлось собственностью одного супруга до вступления в брак, но затем оба супруга осуществляли управление, то совместной собственностью поровну будут лишь прибыль и приращения;

с) женщина в качестве супруги, дочки, родственницы не ниже третьего колена участвует в семейном предприятии. Именно в этом предприятии сотрудничают постоянно супруги, родственники до третьего колена и родственники по браку до второго колена. В настоящее время ведутся дискуссии по поводу этой новой формы предприятия, введенной реформой семейного права 1975 года на предмет того, является ли такое предприятие по характеру индивидуальным или коллективным.

Согласно одной точке зрения, в конце концов всегда имеется лишь один предприниматель, поскольку другие участники по отношению к его деятельности всегда занимают позицию сотрудничества. Согласно такой точке зрения, в этом случае действовал бы принцип защиты семейного труда, который отныне не должен рассматриваться как бесплатный.

Согласно другой точке зрения, которая представляется более убедительной, речь напротив идет о новом типе предприятия с объединенным или коллективным управлением, хотя оно не может принимать форму чистого товарищества. Согласно этому мнению, в данном случае нет более индивидуального предпринимателя, если учесть, что это качество следует отнести к группе участников, в рамках которой все ее члены равным образом достойны и имеют равные права и обязанности. Эта точка зрения основывается на законодательных элементах, которые можно кратко резюмировать следующим образом:

- все участники имеют право на средства к существованию;
- все имеют право на часть прибыли, пропорционально качеству и количеству вложенного труда как на предприятии, так и в семье (работа женщины равнозначна работе мужчины), а также на часть приращений хозяйства и приобретенного имущества с отложенной и нераспределенной прибылью. Все также имеют право в момент прекращения своего участия в предприятии или распуска этого предприятия на выплату их доли прав, переходящих по наследству и причитающихся за годы активного участия в деятельности предприятия или работы в семье в зависимости от предприятия;
- административные чрезвычайные решения, относящиеся к управлению хозяйством, принимаются большинством на собрании участников, причем каждый располагает одним голосом.

Потенциальный и единственный владелец хозяйства не имеет права как таковой на привилегированное положение внутри предприятия; хозяйство, поставленное на службу семейного предприятия, остается его исключительной собственностью (но приращения должны быть отнесены на счет участников соразмерно доле, а не только на его имя) и участники не приобретают права на первоначальное достояние.

- в случае передачи хозяйства от одного к другому лицу или раздела наследства участники имеют преимущественное право покупки;
- д) помимо этих особых форм участия женщины, предусмотренных новым семейным правом, естественно, возможно либо участие в качестве компаньона путем создания обществ, предусмотренных гражданским кодексом, либо учреждение подлинных трудовых отношений в качестве подчиненного.

Недостаточно четкое применение нормы, регулирующей семейное предприятие, создает проблемы и трудности. Это, по всей очевидности, является следствием нечеткой формулировки нормы, которая может стать объектом различных толкований, склонных ограничить ее значение, а также бытующей психологии, которая усматривает в семье иерархический, а не общинный аспект.

На общинном уровне должно было бы настаивать на обсуждении проблемы подлинного равенства между мужчиной и женщиной в сфере труда. Директива от 9 февраля 1976 года (76/207), по-видимому, не затрагивает конкретных проблем самостоятельных работающих женщин. На европейском уровне необходимо закончить разработку профессионального статута женщин-земледельцев, используя в качестве отправного пункта, с одной стороны, семейное право, и с другой – определение правового статуса семейного сельскохозяйственного предприятия.

### 14.3. Социальное обеспечение

Итальянское законодательство обеспечивает равное отношение к мужчинам и женщинам в области социального обеспечения сельских жителей.

Принимая во внимание тот факт, что страхование является обязательным даже в сфере самостоятельной работы для всех участников семейного сельскохозяйственного предприятия, мы рассмотрим различные пособия, которые предназначены для всех непосредственных земледельцев.

#### Несчастные случаи на производстве и профессиональные заболевания

пособия натурой, подневное возмещение за период обязательного временного отстранения от работы вследствие полной временной нетрудоспособности, пенсия, пропорциональная степени инвалидности, рассчитанная на основе договорного возмещения; пенсия для членов семьи женщины-земледельца, скончавшейся в результате несчастного случая на производстве или профессионального заболевания.

#### Инвалидность – старость

обычное пособие по инвалидности, пенсия по инвалидности (100%), пенсия по инвалидности, выплачиваемая непосредственно самой женщине с ограниченной трудоспособностью, несмотря на то, что она не достигла пенсионного возраста; пенсия по старости, которая выплачивается женщинам, когда они достигают 60-летнего возраста.

В связи с этим последним пособием следует обратить внимание на единственное различие в отношении к мужчине и женщине в том смысле, что пенсионный возраст для мужчины составляет 65 лет, а для женщины – 60 лет. Кроме того, говоря также о пенсии по старости, следует сказать, что как мужчина, так и женщина могут продолжать заниматься своей профессиональной деятельностью, даже при достижении ими этих возрастных пределов.

#### Заболевания

медицинские пособия, за исключением пособий экономического характера в случае отстранения от работы по причине болезни.

#### Пособия на семью

на находящихся на иждивении детей до 18-летнего возраста с возможностью выплаты этого пособия до 21 года и даже до 26 лет, с тем чтобы позволить детям завершить цикл высшего или университетского образования.

#### Пособия матерям

17 декабря 1987 года был одобрен закон о пособиях индивидуально работающим женщинам, которого общественность добивалась в течение долгого периода времени.

Он заменяет законодательные акты, действующие с 1971 года, которые предусматривали выплату фиксированного пособия в связи с родами в размере 50 000 лир для женщин, непосредственно занятых земледелием.

Новый закон предусматривает возмещение в размере 80% дневной минимальной зарплаты сельскохозяйственных рабочих, начисляемое на два месяца, предшествующие родам, и на три последующих месяца (при нынешнем состоянии дел возмещение должно превышать три миллиона лир).

В случае самопроизвольного или терапевтического аборта возмещение начисляется на период одного месяца, а в случае усыновления - на три месяца, следующих за фактическим приходом ребенка в семью.

Финансовое покрытие этого закона обеспечивается взносом в 18 000 лир с каждого активного работника, заключившего соглашение об обязательном общем страховании для непосредственных земледельцев.

Этот закон знаменует собой несомненный успех, поскольку он делает одинаковым отношение к самостоятельно работающим женщинам и к подчиненным женщинам и поскольку он действительно признает труд женщины на сельскохозяйственном предприятии и вместе с ним право не на помочь, а на справедливое отношение с целью защиты матери.

#### 14.4. Профессиональная подготовка

В том что касается доступа к профессиональной подготовке, то он различен настолько, насколько различно юридическое положение женщины в рамках сельскохозяйственного предприятия. В наши дни в дискуссиях, как правило, в целом затрагивается тема деятельности сельскохозяйственного предпринимателя под различным углом зрения.

В том, что касается курсов семейной экономики, учрежденных с намерением постепенно привлечь к участию в них мужчин, то сегодня они остаются малочисленными и посещаются исключительно женщинами.

На практике возникает целый ряд проблем и трудностей, обусловленных ролью женщин. Женщине всегда труднее покинуть дом, даже для того, чтобы учиться на курсах профессиональной подготовки.

Необходимо, чтобы курсы были организованы (помещение, расписание ...) таким образом, чтобы облегчить участие женщин. Кроме того, не исключена такая возможность, что курсы о деятельности сельскохозяйственного предпринимателя, организованные исключительно для женщин, могут явиться, по крайней мере в некоторых зонах, стимулом для самих женщин.

Эта сфера деятельности имеет особую важность, если учесть, что для повышения профessionализма в сельском хозяйстве требуется подготовка более квалифицированных кадров.

Следует напомнить о новой технологии, которая находит все более широкое применение в сельскохозяйственном производстве, о более широких связях с рынком, который требует меньше продукции, но продукции более высокого качества, и о необходимости присутствия квалифицированных людей в экономических ассоциациях и т.д.

Общая кампания в пользу профессиональной подготовки женщин принимает форму конкретных действий в том, что касается женщин, занятых в данном секторе. Однако следует, к сожалению, отметить нескоординированность различных мероприятий, что выражается даже в том факте, что мы не можем представить сейчас данных о доступе женщин к профессиональной подготовке, поскольку государственные учреждения не располагают такими данными.

#### 14.5. Участие и представительство

Участие является стимулом для занятия женщинами должностей директивного, политического, экономического и социального уровня. Чтобы рассчитывать на большее, чтобы выражать свои собственные требования, чтобы внести конкретный вклад в дело развития, необходимо, чтобы они были представлены там, где существуют возможности для создания социальных отношений.

Школа, консультативные центры, действенные демократические органы, государственные учреждения, партии и профсоюзы являются различными компонентами всей совокупности жизни общества.

К сожалению, представительство женщин в различных органах является весьма слабым, хотя оно, несомненно, отличается и является более существенным, чем несколько лет тому назад. Тем не менее, многое изменилось в мышлении, в устоях, в культуре женщин, занятых в сельском хозяйстве.

Семья "женщины-земледельца" является сегодня более открытой к внешнему миру и к своему собственному внутреннему миру. Сегодня вновь ощущается потребность в самостоятельности молодой семьи по отношению к родителям, что не означает разрыва с семьей происхождения, но позволяет проявить свою собственную личность и свою собственную оригинальную роль. Изыскивается возможность для женщины проявить внутри семьи свои собственные профессиональные качества и исполнять неподчиненную роль.

В области межличностных и семейных отношений все более ощущается необходимость освободиться от некоторых культурных стереотипов, которые давлеют над женщинами в целом и над женщинами, занятymi в сельском хозяйстве, в частности. Тот факт, что проблемы и тяготы разделяются многими женщинами, что они имеют одни и те же семейные условия, позволяют женщине, занятой в сельском хозяйстве, выйти из состояния изоляции и сравнить свои условия с условиями других женщин и таким образом считать такое положение не как нечто ниспосланное судьбой, а как состояние, присущее многим женщинам, и следовательно могущее быть измененным.

Раскрепощение семейных отношений приводит к тому, что женщины положительно смотрят на увеличение числа семей со смешанным доходом: то есть семей, где некоторые постоянно работают на сельскохозяйственном предприятии, в то время как другие работают в иных сферах. В этой связи женщины, в частности, требуют более четкого регулирования (статья 230 бис гражданского кодекса и статья 48 закона № 230 о договорных отношениях в сельском хозяйстве, по-видимому, являются хорошей исходной базой), что упорядочивало бы экономические отношения между членами семьи со смешанным доходом с особым учетом проблем наследования.

Возможность установления в наши дни иных форм семейных отношений приводит к тому, что многие молодые женщины значительно в большей степени, чем в прошлом, заинтересованы в повышении своего профессионального уровня в сфере сельского хозяйства. Эту тенденцию следует поощрять как с точки зрения подготовки кадров, так и с точки зрения совершенствования структур, действующих на территории. В создании на территории социальных служб (ясли, центры для консультаций по семейным вопросам и т.д.) и служб помощи женщины усматривают важную предпосылку, для того чтобы они смогли проявить себя и как женщины, и как участницы трудового процесса.

В том, что касается доступа и представительства в профессиональных организациях, то официально какая-либо дискриминация в отношениях между мужчинами и женщинами отсутствует. На деле же можно заметить, и это более четко выражено на юге, довольно слабое участие женщин в директивных органах.

И это одна из причин, объясняющая необходимость и полезность деятельности женских комиссий и движений, которая гарантирует возможность для выражения нового женского сознания и которая в последнее время настоятельно выдвигает в качестве цели увеличение доли женщин в профессиональных организациях.

Что касается кооперации, то в Италии имеется законодательство, которое разрешает непосредственной части только владельцам предприятий (которые в большинстве своем являются мужчинами).

Работающие на данном предприятии члены семьи (жена, дети и т.д.) могут вступать в кооперативы только при согласии владельца.

Участие женщин в кооперативах и в ассоциации производителей в целом весьма незначительно либо по причине упомянутого законодательства, либо поскольку в этих хозяйственных организациях, а также в профессиональных организациях во многих случаях работают и женщины. Реальные меры в области занятости женщин в сельском хозяйстве в настоящее время имеют тенденцию к проведению политики равенства возможностей, которая позволила женщинам участвовать в принятии решений, выборе вариантов, представительстве как на уровне семейных предприятий, так и профессиональных и хозяйственных организаций, действующих в этом секторе.

## Статья 15

### Равенство женщин и мужчин перед законом

Ст. 15 -

1. Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.
2. Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности её реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.
3. Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.
4. Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.

Итальянская правовая система не содержит никакого нормативного положения, противоречащего этому общему и абсолютному принципу равенства мужчин и женщин перед законом, в том, что касается правоспособности в области гражданских отношений, в договорной области, а также в области свободы передвижения.

В частности, в соответствии с этим конституционным положением любое лицо приобретает с рождения права (ст. 1 Гражданского кодекса) и дееспособность по достижении восемнадцатилетнего возраста (ст. 2 Гражданского кодекса).

С юридической точки зрения женщины имеют одинаковые права в том, что касается заключения договоров и распоряжения имуществом по сравнению с мужчинами и, учитывая, помимо прочего, что принцип равенства (между мужчинами и женщинами) провозглашен конституцией, положения которого в данном смысле применяются непосредственно, не может иметь юридической силы какой-либо договор, направленный на ограничение дееспособности женщины (ст. 1418 Гражданского кодекса).

Свобода передвижения и пребывания на территории Италии также является предметом конституционного регулирования (ст. 16 конституции), а право выбора местожительства совершенно одинаково для мужчин и женщин (ст. 43 Гражданского кодекса). В случае заключения брака местожительство семьи выбирается по желанию обоих супругов и в зависимости от предпочтения семьи (ст. 144 Гражданского кодекса), в то время как каждый из супругов имеет свое местожительство в том месте, в каком находится его основное коммерческое предприятие (ст. 45 Гражданского кодекса).

## Статья 16

### Равенство во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений

Ст.16-

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:
  - a) одинаковые права на вступление в брак;
  - b) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;
  - c) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;
  - d) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
  - e) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;
  - f) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;

- g) равные личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;
  - h) равные права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.
2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

Семейное право претерпело, прежде всего, значительные изменения в связи с вынесением различных постановлений Конституционным судом, который благодаря также реакции на требования женских движений партий, общественных сил в рамках различных движений и формирований, отменил существовавшие ранее дискриминации применительно к статье 29 (равенство прав и обязанностей в браке) и к статье 30 конституции (права и обязанности родителей по отношению к детям). После принятия закона № 151 от 29 мая 1975 года семейное право претерпело значительные изменения.

Этот закон, который внес радикальные изменения в этой области, появился особенно в связи с требованием связать по существу юридическую реальность изменений в семье и обществе и устраниТЬ давнюю концепцию подчинения женщины, корни которой прочно укоренились в культурных и социальных убеждениях, насчитывающих тысячелетия.

Поэтому этот закон хорошо вписался в контекст конкретной реализации программы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятой 18 декабря 1972 года, и по той же причине он предвосхищал принципы, провозглашенные в Конвенции.

Среди наиболее важных нововведений этого нормативного акта можно отметить расширение родительской власти обоих супругов с отменой традиционной модели "отцовской семьи" и признание за женщиной в рамках семьи полноты ее прав и обязанностей.

- a) В соответствии с итальянской юридической системой женщины и мужчины имеют одинаковые права на вступление в брак. Закон № 74 от 6 марта 1987 года отменил статью 89 Гражданского кодекса, которая препятствовала женщинам заключать новый брак, если еще не прошло триста дней после расторжения, аннулирования или прекращения гражданских последствий предыдущего брака.
- b) Женщины и мужчины имеют одинаковое право свободно выбирать супруга и вступать в брак по свободному и полному согласию.
- c) Оба супруга приобретают в браке одинаковые права и равные обязанности: взаимное обязательство соблюдения верности, оказание моральной и материальной помощи, защита интересов семьи и совместной жизни и также удовлетворение потребностей семьи в соответствии с личным имуществом и личной способностью к труду.

Упомянутый выше закон № 151 от 19 мая 1975 года изменил регламентацию, касающуюся взаимных обязанностей супружеских, супружеской власти и обязанностей мужа, и наметил новую единую структуру семьи на основе равенства супругов, которые обладают равными правами и обязанностями защищать высшие интересы семьи.

Определение местожительства семьи входит в компетенцию обоих супругов, и каждый из них в случае расхождения мнений может передать дело в суд.

Аналогичным образом мужчины и женщины равны с точки зрения прав и обязанностей, связанных с расторжением брака.

Положения, связанные с этим институтом, были введены в Италии законом № 704 от 6 марта 1987 года, который сократил до трех лет необходимый срок раздельной жизни для получения развода.

В том, что касается назначения алиментов в пользу супруга, находящегося в более неблагоприятном положении, то в соответствии с законом 1970 года судья должен учитывать "личный экономический вклад каждого из супругов в обеспечении семьи и формировании ее имущества", причем оценка домашнего труда приобрела большое значение. Эти алименты должны устанавливаться также в зависимости от причин развода, экономических средств каждого из супругов и их положения в зависимости от социального уровня жизни, достигнутого супругами.

Закон № 74/87 ограничил выплату алиментов супругу в случае, когда этот супруг (обычно женщина) "не имеет адекватных средств или во всяком случае не может получать их по объективным причинам".

Эта норма, несомненно, неблагоприятна для женщин, но с эволюционной точки зрения она носит позитивный характер в той мере, в которой она вынуждает женщин завоевывать свою экономическую самостоятельность и сохранять ее в браке.

- d) В браке оба родителя по отношению к своим детям несут обязанность по обеспечению их существования, их обучению, воспитанию с учетом их наклонностей и устремлений.

Обязанность обеспечивать существование и оказывать помощь детям сохраняется в случае раздельного проживания или расторжения брака.

Реформа семейного права дала обоим родителям родительскую власть над несовершеннолетними помимо того исключительного случая, о котором идет речь в 4 пункте статьи 316 Гражданского кодекса, в котором предусматривается, что "если существует непосредственная угроза нанесения ребенку серьезного ущерба, то отец может принять срочные меры, которые не могут быть отложены".

В этом положении, в котором говорится только об отце и не говорится о матери, содержится явное ограничение принципа равенства и, несомненно, ущемляет права матери, и тем более серьезно, что она, как правило, является наиболее близким к ребенку лицом.

- e) В итальянской юридической системе не существует дискриминации в отношении доступа к информации, образованию и средствам, необходимым для осуществления права на принятие решения о числе детей и промежутках между родами.

В соответствии с законом № 405 от 29 июня 1975 года были созданы семейные консультационные центры. Эта социально-медицинская служба, занимающаяся оказанием помощи семье, матерям и отцам, а также охраной здоровья женщины и ребенка, распространением информации, способной содействовать беременности или предупреждать

её, для "достижения свободно избранных мужчиной и женщиной конечных целей и отдельными лицами в рамках ответственного отцовства и материнства и при уважении культурных убеждений и физической целостности соответствующих лиц" (ст. 1).

- f) Закон № 194 от 22 мая 1978 года признал исключительно за женщинами право решать вопрос о добровольном прерывании беременности. Это право было подтверждено в недавнем постановлении конституционного суда. Тем не менее, даже указанный закон № 194 признает за консультационными центрами основную роль в оказании помощи беременным женщинам не только путем "их информирования о своих правах в соответствии с государственным законодательством и законодательством региона, о социальных и медицинских службах и о помощи, оказываемой непосредственно службами, действующими на данной территории" (ст. 2(a)), но и "путем осознания самой женщины причин, которые могли бы заставить ее прервать беременность" (ст. 2(d)).

Что касается опеки, ухода и усыновления и удочерения несовершеннолетних, то женщины и мужчины имеют одинаковые права, поскольку в законодательстве никакой дискриминации на этот счет не содержится. Кроме этого, данная регламентация основывается в основном на интересах несовершеннолетних, и нормы, которые регулируют опеку над ними, являются нормами, которые нарушать запрещено.

В частности, закон об усыновлении и удочерении, заменяющий отношения естественного родства, был принят в 1967 году и усовершенствован в 1983 году с целью обеспечить опеку над оставленными несовершеннолетними, то есть лишенными необходимой помощи со стороны членов их семей, и, следовательно, которые могут быть усыновлены или удочерены.

- g) В итальянской юридической системе не предусматривается возможность выбирать фамилию.

В момент вступления в брак женщина добавляет к своей фамилии фамилию своего мужа.

В случае расторжения брака "женщина утрачивает фамилию, которую она добавила к своей фамилии при вступлении в брак", но по её просьбе ей может быть разрешено оставить ее, если это соответствует её интересам или интересам её детей.

Законные дети берут только фамилию отца в соответствии с практикой, закрепленной в предыдущем законодательстве, даже если в новом семейном праве не существует никакого положения, в соответствии с которым рожденные в браке дети получают фамилию отца.

Своим постановлением № 586 от 11 мая 1988 года Конституционный суд вынес решение о том, что отсутствие возможности у матери передать свою фамилию законным детям не противоречит конституционным принципам равенства супругов, поскольку это основывается на давно существующем социальном обычай, введенном в целях сохранения единства семьи.

Что касается присвоения фамилии внебрачному ребенку, то статья 262 Гражданского кодекса ограничивает передачу фамилии матери в том случае, когда при взаимном признании ребенка предпочтение отдается фамилии отца, и в случае, если отец признает ребенка после матери, он может передать ему свою фамилию, добавив ее к уже полученной фамилии или заменив ее.

- h) Основное нововведение для режима имущественных отношений в браке заключается в совместном владении супругами своим имуществом, которое характеризуется прежде всего наличием совокупности имущества, включающего в соответствие с законом приобретенное в браке имущество независимо от того, куплено ли оно одним из супругов или совместно.

Из общего имущества исключается и составляет личное имущество:

- a) личные вещи каждого из супругов;
  - b) имущество, используемое для профессиональной деятельности (за исключением совместного имущества);
  - c) имущество, полученное в качестве компенсации за причиненный ущерб, и пособие, назначаемое за полную или частичную утрату работоспособности;
- а также:
- d) имущество, которым обладал супруг до брака или в отношении которого он имел реальное право распоряжения;
  - e) имущество, приобретенное после вступления в брак в результате личного дара или наследства;
  - f) имущество, приобретенное на средства от продажи личного имущества или в результате обмена.

Законное общее имущество является значительным нововведением в той мере, в которой оно закрепляет равенство супругов даже в экономическом плане, придавая таким образом важное значение и новую ценность домашнему труду, который в связи с этим признается в качестве источника доходов семьи.

Этот режим владения имуществом в браке может быть изменен по соглашению между супругами.

Оба супруга имеют одинаковые права в том, что касается распоряжений имущества и судебного представительства.

Реформа семейного права предусматривает кроме этого четыре четкие направления предпринимательской деятельности, способные оказать влияние на законное совместное имущество: предприятия, принадлежащие одному из супругов до вступления в брак и управляемые обоими супругами после заключения брака; предприятия, созданные до или после вступления в брак одним из супругов и только им; и, наконец, семейное предприятие.

Эта последняя возможность представляет особый интерес с точки зрения признания труда женщины в рамках семьи.

Действительно, труд женщины "считается равным труду мужчины". Кроме этого, женщина участвует в управлении делами семьи, внося вклад в принятие всех касающихся семьи решений.

2) Новые положения семейного права устанавливают, что несовершеннолетние не могут заключать брачный договор. Отменено существовавшее ранее различие по признаку пола, в соответствии с которым минимальный возраст будущих супругов составлял 16 лет для мужчины и 14 лет для женщины.

Только по серьезным причинам после проверки психической и физической зрелости несовершеннолетнего, который обращается с соответствующей просьбой, и обоснованности приведенных доводов и заслушав родителя или опекуна судья может допустить заключение брака начиная с шестнадцати полных лет.

Заключение брака регистрируется в специальных книгах сотрудником Службы записей гражданского состояния.